In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

The Opening

Surah 1: Al-Fatihah

1. to take refuge, to seek protection
2. I take refuge, I seek protection
3. prep. of, with, by, in
4. prep. from, of, some of, since, then
5. stoned, cursed, damned
6. name, noun
7. xg. Beneficent, Compassionate
8. xg. Merciful, Compassionate
9. the praise, thanks, commend, admire
10. prep. for, because of, due to, for the sake of, for the sake of
11. Sustainer of the worlds, Lord of the worlds / creatures
12. owner, king, master
13. day
14. judgment, religion, faith, creed
15. Thee Alone
16. we worship
16a. and
17. we ask for help, assistance, support
18. to ask for help, succor, support
19. im. guide, direct, lead on right course or way, show the way, make aware
20. pl. us, our, ours
21. path, way, course
22. straight, upright, erect, correct, righteous, honest
23. pl. those, who
24. you have favored, you bestowed grace
25. prep. unto them, upon them
26. other than
27. those who earned wrath
28. not, no, do not, don't
29. who go astray, who lose the way (vn. }
The Heifer / The Cow

Surah 2: Al-Baqarah

30 this, (that)
31 no doubt, no suspicion
32 prep. in this, in, at, on, within
33 those who ward off evil, pious, God-fearing
34 they believe
35 unseen, secret, invisible
36 prep. and, and also
37 they establish, they are steadfast
38 prayer
39 prep. of that, from that
40 we have provided, bestowed, blessed, endowed with livelihood
41 pl. we, us, our
42 pl. them, they, their
43 they spend / distribute
44 which, with
45 revealed, sent down
46 unto thee
47 which, whatever
48 before thee
49 life after death, hereafter, life to come
50 they are certain of, sure, affirm
51 those / (these) people
52 prep. on, upon, above
53 guidance
54 ap. pl. successful,
55 certainly, undoubtedly, doubtless
56 they disbelieved, they rejected
57 equal, all the same
58 whether (sign of interrogation)
59 you warned / frightened
60 or
61 not
62 they do / will not believe
63 sealed, closed, concluded
64 hearts
65 their ears / hearing
66 pl. eye-sight, eyes
67 covering, dimness
68 and for them
69 punishment, torment
70 Great
71 the men / mankind / people
72 who
73 he says / speaks / tells, 88, 92, 579, 602, 616 (v.n.: 
74 we believe, we have faith, 34, 62
75 they are not
76 they beguile, they deceive
77 but, except
78 their person / soul
79 they don't perceive / realize
80 disease, illness, sickness
81 therefore, then
82 increased
83 painful
84 because
85 they were
86 they tell a lie
87 when, whenever
88 pv. is said / told, 73, 92, 579, 602, 616
89 unto them
90 ni. pl. make not mischief, act not wickedly / corruptly
91 on the earth
92 they said, 73, 88, 92, 579, 602, 616
93 only, in fact, verily
94 we
95 ap. those who put things right, reformers
96 be aware, be careful, better understand
97 ap. mischievous, persons, disturbance creators
98 but
99 im. pl. believe, become faithful, 34, 62, 74, 104, 580
100 like, as, alike
101 what (sign of interrogation?)
102 pl. foolish/insolent/stupid persons
103 they met, 371
104 we believed / became faithful,
105 they went in loneliness, secluded in privacy, they are alone
106 devils, devil type behavior
107 ap. those who
108 grants leave, gives respite
109 contumacy, wickedness
110 they wander blindly in confusion
111 they purchased / bartered
112 deception, straying
113 guidance, right way,
114 so (it did) not
115 fg. profited, benefited (did not profit:)
116 commerce, trade, trafficking
117 ap. rightly directed /

 GUIDED PERSONS

118 example
119 as, like
120 relative pronoun one who
121 kindled, lighted
122 fire
123 when
124 lighted
125 around him, his surroundings
126 took away, carried off
127 left, abandoned
128 in, in between
129 pl. darkness, gloom
130 they do not see
131 pl. deaf
132 pl. dumb (sr.):
133 pl. blind (sr.):
134 therefore they
135 they do / will not return
136 or
137 like
138 rain-laden cloud, rainy storm  
139 sky  
140 thunder  
141 lightening  
142 they thrust / put / place  
143 fingers  
144 ears  
145 pl. thunderclaps  
146 fear, danger  
147 death  
148 ap. one who surrounds, encompasses  
149 almost, nearly  
150 snatches / takes away  
151 as often, whenever  
152 they walked  
153 when  
154 became dark  
155 they stood still  
156 if  
157 willed, wished  
158 everything  
159 omnipotent, command, capable, skillful  
160 O! mankind  
161 im. pl. worship, 16  
162 Sustainer, Lord, Provider, 11  
163 pl. your  
164 relative pronoun one who  
165 created, molded, shaped, 253  
166 so that you (pl.)  
167 pl. you may ward off (evil), you become righteous / pious, 33  
168 created, made, 179, 267, 859  
169 for you (pl.)  
170 earth  
171 couch, resting place, bed  
172 canopy, covering
173 sent down, revealed, 187
174 water
175 brought forth
176 therewith, with it
177 prep. of, by, from
178 fruits, gains, benefits, 219
179 nip. pl. then do not
180 partners, equivalent
181 pl. you
182 pl. you know / are aware (vn.:
183 if
184 pl. you are / were
185 in, within
186 doubt, suspicion
187 we revealed, 173
188 prep. upon, on, unto
189 slave, servant
190 im. pl. so produce / bring
191 Surah, a chapter of the Qur‘an (pl.: سُورَةٌ)
192 like it, similar to it / him
193 im. pl. and call (تَفَعَّلُوا)
194 witnesses (sr.:
195 apart from Allah
196 ap. those who are truthful (sr.:
197 then
198 if
199 not
200 pl. you can do
201 never
202 fg. whose, that which
203 fuel
204 fg. its, her
205 pl. stones
206 prepared
207 ap. disbelievers,
those who reject faith (sr.:
208 im. give glad tidings (بَشَارةٌ)}
209 they worked, did deeds
210 fg. pl. righteous deeds
211 that
212 for them
213 gardens (sr.)
214 sr. fg. flows
215 underneath, under
216 rivers (sr.)
217 whenever
218 pv. they are provided with
219 fruit (pl.)
220 this
221 pv. are provided, are given
222 similar, similitude
223 spouses (sr.)
224 pp. fg. one who is purified
225 ap. pl. abide forever
226 disdains not
227 uses a similitude, gives an example
228 gnat, mosquito
229 or ought above it
230 then as
231 that it / he
232 truth
233 what
234 desired, wished, intended
235 leads astray
236 guides
237 many
238 except
239 ap. transgressors
240 they break
241 covenant
242 after it
243 ratification (of covenant)
244 they cut off
245 commanded
246 pv. be joined
247 ap. losers
248 how
249 pl. dead
250 and (he) gave you life
251 then
252 pv. pl. you'll be returned
253 created
254 for you (pl.)
255 all
256 turned (towards)
257 towards
258 fashioned
259 fg. them
260 seven
261 skies (sr.: سماءاً)
262 know, aware
270 blood
271 we proclaim (your) praise
272 we glorify / sanctify
273 for Thee, for You
274 taught
275 names (sr.: اسماء)
276 all (of them)
277 presented
278 in. tell me
279 me
280 these
281 Glory to You
282 for us
283 You taught
284 in truth, You ..
285 You
286 All Knowing
287 and when
288 Did I not tell?
289 I know
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>290 بلَّدَوْنَ</td>
<td>pl. you reveal</td>
</tr>
<tr>
<td>291 تَكَبَّرْنَ (كَبَّرَ مِنْ)</td>
<td>pl. you hide</td>
</tr>
<tr>
<td>292 مَسْجَدُوا (س ج د)</td>
<td>im. pl. bow down, prostrate</td>
</tr>
<tr>
<td>293 إِبِلِيَّسَ</td>
<td>Iblees, Satan</td>
</tr>
<tr>
<td>294 أَبَيَ</td>
<td>refused</td>
</tr>
<tr>
<td>295 أَسْكَنُ (س ك ن د)</td>
<td>became haughty</td>
</tr>
<tr>
<td>296 كَانَ</td>
<td>(he) became / was</td>
</tr>
<tr>
<td>297 كَلا</td>
<td>im. dwell, live</td>
</tr>
<tr>
<td>298 كُلُّا</td>
<td>im. dl. eat</td>
</tr>
<tr>
<td>299 رَشَدًا</td>
<td>plentifully</td>
</tr>
<tr>
<td>300 حَبِيثُ</td>
<td>wherever, anywhere</td>
</tr>
<tr>
<td>301 مَثِبَتاً</td>
<td>dl. you desired / wished</td>
</tr>
<tr>
<td>302 لَا تَقْرَباً (ق ر ب)</td>
<td>ni. dl. do not go near</td>
</tr>
<tr>
<td>303 هَذِهِ</td>
<td>this</td>
</tr>
<tr>
<td>304 شَجَرَة</td>
<td>tree</td>
</tr>
<tr>
<td>305 نَكِوْنَا</td>
<td>dl. you (will) become</td>
</tr>
<tr>
<td>306 أَزْلُنَّ</td>
<td>made (them) slip</td>
</tr>
<tr>
<td>307 هُمَا</td>
<td>dl. they both</td>
</tr>
<tr>
<td>308 عَنْ</td>
<td>from</td>
</tr>
<tr>
<td>309 هَا</td>
<td>fg. it / her</td>
</tr>
<tr>
<td>310 أَخَرِجَ (خ ر ج)</td>
<td>got (them) out / expelled</td>
</tr>
<tr>
<td>311 كَانَا</td>
<td>dl. they (two) were</td>
</tr>
<tr>
<td>312 إِهْبَطُوا</td>
<td>im. pl. get down, alight, disembark</td>
</tr>
<tr>
<td>313 بَعْضٌ</td>
<td>some</td>
</tr>
<tr>
<td>314 غَدُورٌ</td>
<td>enemy</td>
</tr>
<tr>
<td>315 مُسْتَقَرٌ</td>
<td>pp. destination, dwelling place</td>
</tr>
<tr>
<td>316 ذَاhtag</td>
<td>means of livelihood, provisions, goods</td>
</tr>
<tr>
<td>317 حَيْنَ</td>
<td>period, time</td>
</tr>
<tr>
<td>318 فَلَقِيَ</td>
<td>thereafter (he) learnt</td>
</tr>
<tr>
<td>319 كُلُّمَاتٍ</td>
<td>words (sr.: كِلَّمَةٌ)</td>
</tr>
<tr>
<td>320 تَابَ عَلَيْ</td>
<td>turned towards</td>
</tr>
<tr>
<td>321 ظَوَابٍ</td>
<td>ap. oft-returning, one who forgives</td>
</tr>
<tr>
<td>322 فَإِمَّا</td>
<td>and if, then whenever</td>
</tr>
<tr>
<td>323 يَأْتِينَكُمْ</td>
<td>comes to you (pl.)</td>
</tr>
<tr>
<td>324 مِنْي</td>
<td>from me</td>
</tr>
<tr>
<td>325 ثَعَبٌ</td>
<td>followed</td>
</tr>
<tr>
<td>326 دَارَ</td>
<td>my guidance</td>
</tr>
<tr>
<td>327 خَوفٌ</td>
<td>fear</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>328 on them</td>
<td>become</td>
</tr>
<tr>
<td>329 grief, sorrow</td>
<td>347 the first, prime</td>
</tr>
<tr>
<td>330 they rejected faith,</td>
<td>348 ni. pl. do not sell</td>
</tr>
<tr>
<td>they disbelieved</td>
<td>349 my signs</td>
</tr>
<tr>
<td>331 they believed</td>
<td>350 price</td>
</tr>
<tr>
<td>332 our signs</td>
<td>351 little, small</td>
</tr>
<tr>
<td>333 companions of the fire, inhabitants of the fire</td>
<td>352 ni. pl. do not cover / confound</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

334 O! |
335 children of Isreal |
336 im. pl. remember, recall |
337 im. pl. fulfill |
338 covenant, promise |
339 I (shall) fulfill |
340 me alone |
341 im. pl. and fear me, and have awe of me, |
342 I revealed / have sent down |
343 ap. that which confirms |
344 (for) that which |
345 pl. with you |
346 ni. pl. be not, do not |

---

347 the first, prime |
348 ni. pl. do not sell |
349 my signs |
350 price |
351 little, small |
352 ni. pl. do not cover / confound |
353 falsehood |
354 ni. pl. do not conceal, hide (vn.: كُنِّمْ) |
355 im. pl. perform, |
356 im. pl. bow down, |
357 those that bow down |
358 do? (what?) |
359 pl. you enjoin |
360 right conduct, piety, righteousness |
361 pl. you forget |
362 yourselves |
363 pl. you read / recite |
364 will then (you) not
365 pl. you understand / think
366 im. pl. seek help
367 indeed hard
368 ap. those who are humble
369 they bear in mind
370 that they
371 ap. those who are going to meet
372 ap. those who return

373 that I
374 I preferred,
375 im. pl. and beware / guard
376 day
377 fg. shall not avail
378 soul
379 with regard to, about
380 pv. shall not be accepted

381 intercession
382 pv. pl. they shall be helped
383 pv. shall not be taken helped
384 compensation
385 pl. we delivered you they afflict, they cause severe pains
386 people, followers
387 Pharaoh (A cruel king in the time of Prophet Moses)
388 they afflict, they cause severe pains
389 evil
390 punishment, chastisement
391 to slaughter
392 sons, male-children (sr.)
393 they spare / let live
394 women
395 and therein, and in that
396 trial
397 pl. your Lord
398 tremendous, great
399 when
400. We divided / separated
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>401 pl. for you</td>
<td>421 thunderbolt, thunder and lightning</td>
</tr>
<tr>
<td>402 sea</td>
<td>422 raised up</td>
</tr>
<tr>
<td>403 we drowned</td>
<td>423 we gave shadow</td>
</tr>
<tr>
<td>404 pl. you were seeing</td>
<td>424 cloud</td>
</tr>
<tr>
<td>405 We promised</td>
<td>425 grains like those of coriander seeds</td>
</tr>
<tr>
<td>406 forty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>407 night (pl.: لياليًّا)</td>
<td>426 quails</td>
</tr>
<tr>
<td>408 then</td>
<td>427 im. pl. eat</td>
</tr>
<tr>
<td>409 pl. you took</td>
<td>428 pl. good things</td>
</tr>
<tr>
<td>410 calf</td>
<td>429 they wronged</td>
</tr>
<tr>
<td>411 after him</td>
<td>430. but</td>
</tr>
<tr>
<td>412 evil doers,</td>
<td>431 this</td>
</tr>
<tr>
<td>wrong doers</td>
<td>432 town, township</td>
</tr>
<tr>
<td>413 We pardoned</td>
<td>433 wherever</td>
</tr>
<tr>
<td>414 after that</td>
<td>434 pl. you wished</td>
</tr>
<tr>
<td>415 The Scripture to differentiate between right and wrong</td>
<td>435 plentifully</td>
</tr>
<tr>
<td>416 im. pl. turn (in repentance)</td>
<td>436 gate</td>
</tr>
<tr>
<td>417 Maker, Creator</td>
<td>437 prostrating</td>
</tr>
<tr>
<td>418 till, until</td>
<td>438 im. pl. say</td>
</tr>
<tr>
<td>419 we see</td>
<td>439 forgiveness</td>
</tr>
<tr>
<td>420 openly, manifestly</td>
<td>440 we (will) forgive</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>pl. your faults / مُخَاطَبَةَ كُمْ تَرِيدُ (زِيَّة،)</td>
<td>drinking place, place for water</td>
</tr>
<tr>
<td>transgressions</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>soon, in near future</td>
<td>im. pl. eat</td>
</tr>
<tr>
<td>we will increase</td>
<td>im. pl. drink</td>
</tr>
<tr>
<td>ap. those who do good</td>
<td>ni. pl. don't act corruptly</td>
</tr>
<tr>
<td>but, then</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>changed, substituted</td>
<td>food</td>
</tr>
<tr>
<td>wrath, plague, scourge</td>
<td>one</td>
</tr>
<tr>
<td>they infringe / transgress</td>
<td>im. pl. thus call upon, pray</td>
</tr>
<tr>
<td>رَكْعَةٌ</td>
<td>لَّا</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>asked / prayed for water</td>
<td>لَا تَعْنُوْا (عَن تُرْفِ)</td>
</tr>
<tr>
<td>im. strike</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(vn.: ضَرْبُ)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>staff</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>stone, rock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>gushed forth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>twelve</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>spring, fountain (pl.: عَيْبًا (عَيْوُنَ)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>certainly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>knew</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>all</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>people</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bring forth, 310</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>staff</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>stone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lentils, a kind of pulse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>onions</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pl. you exchange</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lower (grade)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>good, (better)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>big city, metropolis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pl. you demanded / asked</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
480 pv. fg. (was) covered
481 struck / hit
482 humiliation, abasement
483 poverty
484 they made themselves entitled
485 prophets (sr.):
486 they disobeyed (vn.:
487 they transgress
488 they became Jews
489 Christians
490 Sabians
491 the last day (of resurrection)
492 worked, acted
493 righteous, good
494 their reward / remuneration
495 with Lord
496 grieved, became sad, 814
497 we took
498 convenant, bond
499 we raised
500 over, above, 690
501 name of a mountain, 691
502 pl. you turned back / away, 621
503 if
504 verily
505 they transgressed /
506 Sabbath, Saturday
507 apes, monkeys (sr.:
508 pl. despised, rejected
509 deterrent, example
510 before them, in their presence
511 vn. succeeding, behind
512 lesson, admonition
513 commands, orders
514 that
515 cow
516 to make fun
517 I take refuge
518 im. beseech, call upon, pray
519 make clear

520 what she is like

521 says

522 not old aged

523 too young

524 between, middle

525 im. pl. do, act, perform

526 that which, whatever

527 pv. pl. you are commanded

528 her / its color

529 yellow

530 bright

531 delights, gladdens

532 ap. onlookers, beholders

533 became dubious, resembling, ambiguous

534 willed, wished

535 used for any sort of work

536 fg. tills / ploughs the earth

537 fg. waters (the field)

538 field, farm

539 pp. without any defect, physically fit, (sound)

540 without any scar, unblemished

541 now

542 you came

543 they almost did not

544 pl. you killed

545 pl. you fell into a dispute

546 ap. one who brings forth

547 pl. you hide / conceal

548 with some of it

549 thus, in this way

550 brings to life

551 pl. dead

552 shows you (pl.)

553 pl. signs

554 pl. you understand

555 then, thereafter
fg. Hardened

 hearts (sr.: قلب) ف

 thus

 fg. she, (they: used here as a pronoun referring to a broken plural)

 like

 rocks, stones

 or

 worse, more severe

 hard, 556

 for indeed, verily

 gushes out, bursts forth

 rivers

 splits asunder

 falls down

 fear of Allah

 pl. do you then covet?, do you then have any hope?

 desired, coveted

 sure

 a group, a party

 they change / alter

 they understood

 they met

 they said / spoke

 we believed, 34, 62, 74, 99, 104

 was in privacy, got privacy, 105

 pl. you tell / narrate

 that which

 revealed, disclosed, opened

 to / unto / on you (pl.)

 they argue / controverse

 they hide / conceal

 they proclaim

 (vn.: القول)

 (vn.: الخلوة)

 (vn.: القول)

 (vn.: الخلوة)

 (vn.: القول)

 (vn.: القول)

 (secret: مُسْرِرٌ; secrets: مُسْرَارٌ)

 (vn.: إعْلَانٌ)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>589</td>
<td><em>pl.</em> illiterate / unlettered (people)</td>
</tr>
<tr>
<td>590</td>
<td>except</td>
</tr>
<tr>
<td>591</td>
<td>ambitions, desires</td>
</tr>
<tr>
<td>592</td>
<td>if (if <em>إِن</em> is followed by <em>إِن</em> then the meaning of <em>إِن</em> will be &quot;nothing&quot;)</td>
</tr>
<tr>
<td>593</td>
<td>woe, destruction, ruin</td>
</tr>
<tr>
<td>594</td>
<td>they write</td>
</tr>
<tr>
<td>595</td>
<td>their hands</td>
</tr>
<tr>
<td>596</td>
<td>price, cost, value</td>
</tr>
<tr>
<td>597</td>
<td>they earn / gain</td>
</tr>
<tr>
<td>598</td>
<td>not, never</td>
</tr>
<tr>
<td>599</td>
<td>will touch us</td>
</tr>
<tr>
<td>600</td>
<td>days</td>
</tr>
<tr>
<td>601</td>
<td>a certain number</td>
</tr>
<tr>
<td>602</td>
<td><em>im.</em> say</td>
</tr>
<tr>
<td>603</td>
<td>covenant, promise</td>
</tr>
<tr>
<td>604</td>
<td>will do against, will act contrary</td>
</tr>
<tr>
<td>605</td>
<td>or</td>
</tr>
<tr>
<td>606</td>
<td>yes!, why not!</td>
</tr>
<tr>
<td>607</td>
<td>who</td>
</tr>
<tr>
<td>608</td>
<td>earned, gained</td>
</tr>
<tr>
<td>609</td>
<td>evil, wrong</td>
</tr>
<tr>
<td>610</td>
<td>fg. surrounded, encompassed (vn.)* إحاطة*</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>error, mistake</td>
</tr>
<tr>
<td>612</td>
<td>parents</td>
</tr>
<tr>
<td>613</td>
<td>relatives, kindred (ذُي القُرْبَى)</td>
</tr>
<tr>
<td>614</td>
<td>orphans, 1059</td>
</tr>
<tr>
<td>615</td>
<td><em>pl.</em> poor, needy, miserable</td>
</tr>
<tr>
<td>616</td>
<td><em>im. pl.</em> say, speak</td>
</tr>
<tr>
<td>617</td>
<td>polite manner, fair</td>
</tr>
<tr>
<td>618</td>
<td><em>im. pl.</em> establish</td>
</tr>
<tr>
<td>619</td>
<td><em>im. pl.</em> give</td>
</tr>
<tr>
<td>620</td>
<td>religious tax to purify the assets</td>
</tr>
</tbody>
</table>
621 pl. you turned away  يَعْلَمُ
622 few, very few  قَلِيلًا
623 pl. amongst / of you  مَنْكُمْ
624 pl. you  أَنْتُمُ
625 ap. backsliders  مُعْرِضُونَ
626 houses  دِيَارٌ
   (sr.: دَارُ)
627 pl. you have ratified  أَفْرَتِمْ
628 pl. you witness  تَشَهَّدُونَ
629 these (folk / people)  هَآرَانَاءٌ
630 pl. you support  تَظَاهَرُونَ
    one another  (مَنْ)
631 sin  إِثْمٌ
632 transgression, to exceed the limits  غَزْوُانَ
633 they come to you (pl.)  يَأْتُوُكُمْ
634 captives  أَسَارِى
635 pl. you ransom  مُفَادُوُنَ (فِدَاءِ)
636 pp. unlawful, forbidden مَحَرْمُ
637 so what  فَمَا
638 recompense, reward  جَزَاءُ
639 whosoever, who  مِنْ

640 does  يَعْلَمُ
641 disgrace  خَزَى
642 life  حَيَوَةٌ
643 pv. they will be brought back  أُرِدُونَ
644 towards, to  إِلَى
645 most severe  أَشْدَدَ
646 and no / nor  وَمَا
647 of what  عَمَّا
648 pv. will be lightened / decreased  يُخفَفُ
649 pv. they will be helped  يُنصَرُونَ

650 verily, assuredly, no doubt  لَقَدْ
651 we gave  أَتَيْتَا
652 we followed up  قَفِنَا (فِي)
653 son of Mary  بِنُمٍ مَّيْمُ
654 pl. clear (signs)  بِنَاتٌ
655 we supported / strengthened  أَبْنِيَانَا
656 Messengers  رُسُلُ
   (sr.: ﷺ)
657 The Holy Spirit  رُوحُ الْقُدُسِ
   (i.e., the Angel Gabriel or Jibra'eel)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>658</td>
<td>is then?</td>
</tr>
<tr>
<td>659</td>
<td>whenever</td>
</tr>
<tr>
<td>660</td>
<td>came</td>
</tr>
<tr>
<td>661</td>
<td>Messenger</td>
</tr>
<tr>
<td>662</td>
<td>desired not</td>
</tr>
<tr>
<td>663</td>
<td>pl. yourselves, your hearts</td>
</tr>
<tr>
<td>664</td>
<td>pl. you became arrogant</td>
</tr>
<tr>
<td>665</td>
<td>a group, a party</td>
</tr>
<tr>
<td>666</td>
<td>pl. you slay / kill</td>
</tr>
<tr>
<td>667</td>
<td>they said</td>
</tr>
<tr>
<td>668</td>
<td>hearts</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(sr.: قلْبٌ)</td>
</tr>
<tr>
<td>669</td>
<td>wrapping, covering</td>
</tr>
<tr>
<td>670</td>
<td>nay, but</td>
</tr>
<tr>
<td>671</td>
<td>cursed</td>
</tr>
<tr>
<td>672</td>
<td>them, they</td>
</tr>
<tr>
<td>673</td>
<td>when</td>
</tr>
<tr>
<td>674</td>
<td>ap. that which confirms</td>
</tr>
<tr>
<td>675</td>
<td>what was with them</td>
</tr>
<tr>
<td>676</td>
<td>they ask for victory</td>
</tr>
<tr>
<td>677</td>
<td>which they recognised</td>
</tr>
<tr>
<td>678</td>
<td>evil is that which</td>
</tr>
<tr>
<td>679</td>
<td>they sold</td>
</tr>
<tr>
<td>680</td>
<td>that</td>
</tr>
<tr>
<td>681</td>
<td>they disbelieve, reject faith</td>
</tr>
<tr>
<td>682</td>
<td>to rebel / revolt, insolence</td>
</tr>
<tr>
<td>683</td>
<td>they incurred / drew upon themselves</td>
</tr>
<tr>
<td>684</td>
<td>ap. humiliating, disgraceful</td>
</tr>
<tr>
<td>685</td>
<td>besides, after</td>
</tr>
<tr>
<td>686</td>
<td>why?</td>
</tr>
<tr>
<td>687</td>
<td>Prophets of Allah</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(sr.: ﷺ)</td>
</tr>
<tr>
<td>688</td>
<td>calf</td>
</tr>
<tr>
<td>689</td>
<td>we raised</td>
</tr>
<tr>
<td>690</td>
<td>above, over</td>
</tr>
<tr>
<td>691</td>
<td>name of a mountain</td>
</tr>
<tr>
<td>692</td>
<td>im. pl. hold</td>
</tr>
<tr>
<td>693</td>
<td>firmly, with strength</td>
</tr>
<tr>
<td>694</td>
<td>im. pl. and listen</td>
</tr>
<tr>
<td>695</td>
<td>we disobeyed / denied</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Surah-1: Al-Baqarah**

*Part: 1*
they were filled of, (they were made to drink)
gives command
if it is
home of the Hereafter
with Allah
exclusively, specially
not for others of mankind
im. pl. long for, wish for
always, ever, forever, eternal
fg. sent before
their hands
Aware, Knower
you will indeed find, 803
most greedy
life
they associated (partners with Allah)
wishes, desires
each one / everyone of them
if
pv. is allowed to live, given life

one thousand
year
not that / it
ap. one who can save, remover
beholder, one who sees
enemy
leave, permission
glad tidings
the angel Gabriel
the angel Michael
ap. those who rebel against Allah's commands, 448
those who rebel against Allah’s commands, 448
threw away, cast aside
pv. they were given
behind
backs
as if they
do not know
they followed, 851
734 that which
735 recited, read
736 kingdom
737 but
738 they teach, 182, 274, 751
739 magic
740 two angels
741 name of the city of Babylon
742 names of two angels
743 none (This word has different meanings depending upon the context for e.g., see 734)
744 to anyone
745 till, until
746 dl. they say
747 in fact
748 we
749 trial, test

750 ni. pl. blaspheme not
751 they learn, 182, 286
752 dl. from those two
753 they sow discord /
754 by which
755 between, among
756 the man
757 wife, (one of the two)
758 they (were) not
759 ap. pl. those who harm /
760 that which
761 harms
762 vg. vb. profits
763 they knew / learnt
764 verily who
765 bargained, bought, 348, 769
766 nothing for him
767 portion, share

(vn.: تَعَلَّمُونَ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
(vn.: تَعَلَّمُ)
768 surely it is evil
769 they sold, 348, 765
770 that they
771 recompense, reward
772 better

773 attend to us, listen to us
(These two Arabic words have similar meanings. But the Jews, by twisting their tongues, used to say, which means our herdsman. Therefore, Muslims were forbidden to use this word and advised to use )

774 im. look upon us
775 doesn’t like/ love / wish
776 chooses
777 whom (He) wills
778 of bounty/ grace
779 great, infinite, 398
780 we abrogate
781 or
782 we bring

783 do (you) not
784 you know
785 besides Allah
786. patron, friend

787 helper

788 pl. do you desire? / intend?
789 pl. you question
790 as
791 pv. was questioned
792 exchanges

793 plain road, even way
794 desired, wished, longed, 712
795 many
796 that, if
797 became manifest, evident, 519
798 to forgive / pardon / excuse
799 to look over, to pass over
800 brings about, sends
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 801 امر  
(مر:) (pl.:) أمر  
أمر  
أوامر  
(أمور) | command, order |
| 802 جأتموا  
(أتموا) | you send forth |
| 803 تجدوا  
(جدوا) | pl. you will find, 708 |
| 804 عند  
(عند) | with |
| 805 تلك  
(تلك) | these (actual meaning is "that") |
| 806 أماليهم  
(ملائكم) | their desires |
| 807 هاتوا  
(جوا) | im. pl. bring |
| 808 برهاان  
(برهان) | proof, evidence |
| 809 بلني  
(بلني) | nay, why not |
| 810 أسلم  
(سلم) | surrendered, submitted |
| 811 وجهته  
(وجهة) | his face, himself |
| 812 خسست  
(خست) | one who does good, 444 |
| 813 أجرا  
(أجر) | reward, remuneration, wage, 494 |
| 814 حزن  
(حزن) | grief, sadness, sorrow, gloom, 329, 496 |
| 815 قالت اليهود  
(كلت) | the Jews said |
| 816 ليس  
(ليس) | fg. not |
| 817 كذِلَك  
(كذلک) | likewise |
| 818 أظلمهم  
(ظلمهم) | greater wrong-doer, more unjust, 412 |
| 819 متع  
(متع) | forbade, prevented |
| 820 مساجد  
(مسجد) | mosques |
| 821 سعي  
(سی) | pv. being mentioned |
| 822 سعي  
(سی) | strived |
| 823 خراب  
(خراب) | ruin |
| 824 دخل  
(دخل) | vn. to enter |
| 825 خانينهم  
(خانیمهم) | ap. those who fear |
| 826 شاء  
(شی) | vn. disgrace |
| 827 أينما  
(اینم) | whithersoever, wherever |
| 828 تولوا  
(تویلوا) | pl. you turn |
| 829 نم  
(نم) | there |
| 830 وجه الله  
(وجه الله) | face of Allah |
| 831 ولدا  
(ولاد) | son |
| 832 سبحانه  
(سبحانه) | be He Glorified,
Glory be to Him

833 ap. one who renders worship to Allah (pl.: قَانِتُونَ، قَانِتْنَ)

834 The Originator, Innovator

835 when

836 decreed

(judge: رَأِضِيٌ

837 matter

838 im. be

839 it becomes

840 why (does) not

841 similar, alike, resembling

842 we have made clear

843 ap. one who gives good tidings

(vn.: بَشَارَةٌ)

844 ap. warner

845 pv. you will not be asked

846 inmates of the Hell

847 never

848 will be pleased / satisfied

(ap.: رَأِضِيٌ

849 with you

850 unless

851 you follow, 733

852 their form of religion

853 desires

(sr.: هَوَى)

854 came unto thee

855 you have no

856 compensation, 384

857 tried, 396

(vn.: أَبْتَلَى

858 fulfilled

859 ap. maker, 179, 168, 267

860 leader, Imam

861 offspring, progeny

(pl.: ذُرُّيَّةٌ)

862 shall not reach

863 covenant, promise, 241, 338

864 we made

865 the house (at Makkah)

866 a place of resort / assembly
867 im. pl. take, adopt
868 place where
Prophet Ibrahim صل الله عليه وسلم stood
869 place of worship (prayer)
870 im. dl. purify, clean
871 ap. those who
go round (the Ka’ba)
872 ap. those who stay
(at mosques for worship)
873 those who
the rā’ūn al-sajūd
bow down and prostrate
874 peace, security
875 im. provide
876 people of
877 I will grant
( them their) pleasure
878 I shall compel /
coerce
879 raised
880 foundations (sr.: قواعد فاعدة)
881 im. accept, 380
882 group of people, (community)
(pl.: أمم)
883 im. show us
884 ways of worship, rites

885 im. relent, turn (in mercy),
accept (our repentence), 320, 321, 416
886 im. raise up, 422, 1202
887 wisdom
888 purifies, makes them
grow
889 turned away
889a turned towards
890 be fooled
(stupids: سفهاء)
891 we chose
892 im. surrender, submit
893 enjoined
894 sons
895 O my sons
896 when (it) came
897 God
898 fathers (sr.: أب
899 fg. passed away
900 of what
901 im. pl. be, become
902 pl. you will be rightly guided
903 the upright (pl.: حَنِيفَاءُ)
904 tribes, descendants (of Prophet Yakub ﷺ)
905 pv. was / were given
906 Prophets (sr.: ﷺ)
907 made distinction / separated, 753 (قنَّعَ)
908 between
909 anyone
910 they turned away
911 schism, split, dissension, 1052
912 so, then
913 shortly, in near future
914 suffices (vn.: كَفَاعَةً)
915 you, your
916 Allah will suffice you in defense against them
917 color, dye
918 who
919 better
920 ap. worshippers (sr.: ﷺ)
921 concerning Allah, regarding Allah
922 ap. sincere (worshippers)
923 know better
924 concealed
925 testimony

Ruku' 16 v: 12 16 ﺭﻛﻮٰعٰ
Masha-Allah you have completed almost 1/6th of this dictionary, even though you have completed only one Part. In fact you have covered perhaps more than 25% or 1/4th of the words of this dictionary since many of them are repeated. So, keep on going and there is no other book on the face of this earth which deserves more attention th

Prophet Muhammad ﷺ:

"خَبِيرُ كُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَ عَلَمَهُ"

رواه البخاري

relates that the messenger of Allah (peace be upon him) said:

(Bukhari)
now, near, in near future
what has turned them, 948
place towards
which one faces while praying
a group of people
justly balanced
thus
we did not appoint / made
who
(composition of and )
turns away (vn:)
heel
dl. his two heels
though it was
verily
momentous, grievous, 367
lets (it) go waste
full of kindness
assuredly
we see
turning

your face
now, we shall turn you
(see the breakup of this word below)
so
verily
we will cause you to turn
surely, verily
im. turn, 967
towards
the sacred mosque
the mosque containing Ka'bah),
inviolable place of worship
wherever, wheresoever
pv. were given the
Book (scripture)
not
(The meaning of this word depends upon the context. It is used as (i) an interrogative pronoun: what, why;
(ii) a relative pronoun: that, which, whatever, all that; (iii) negation: not; and (iv) conjunction: as long as,
whenever, as far as, etc.).
even if
you brought
they recognize
sons
(sr.: رَبِّنَا)
960 concealed, 291, 354, 547
961 ap. doubters, (those who) waver
962 direction, goal
963 ap. one who turns
964 im. pl. compete, vie with one another
good deeds, works
wheresoever, wherever
967 im. turn
968 so that (it may) not
969 argument
970 I (may) complete
971 may, might
972 pl. you are / will be rightly guided
973 even as, similarly
974 we (have) sent
975 among you (pl.)
976 recites

977 remembrance, 1246
978 thanksgiving, gratitude
979 with
980 way / path of Allah
981 pl. dead
982 pl. living, alive
983 we shall try / test
984 hunger
985 loss
986 pl. wealth, worldly goods
987 fruits, crops
988 fg. struck, befall
989 misfortune, calamity
990 blessings
991 names of two mountains in Makkah near Ka'bah
992 symbols, signs
993 performed Hajj (the pilgrimage)

994 performed Umrah (visited Makkah to perform the pilgrimage in a period other than that of Hajj)

995 sin, wrong

996 did (more) good on his own accord

997 responsive to gratitude, bountiful in rewarding

998 aware, all-knowing

999 pl. combined, all

1000 lightened

1001 pv. they will be reprieved / granted respite

1002 vn. creation, to create

1003 vn. difference, alternation

1004 night (pl.: ليل) (ليالي)

1005 day

1006 ship

1007 fg. runs, sails

1008 sea

1009 spread, dispersed, scattered

1010 moving creatures, beasts

1011 vn. veering, to control the movement of winds

1012 winds

1013 clouds

1014 pp. that which is made subservient

1015 between

1016 besides Allah

1017 pl. compeers, equals

1018 love

1019 stronger, stauncher, 563, 645

1020 disowned, cleared oneself, exonerated

1021 those who were followed

1022 they followed

1023 cut off, cut asunder

1024 aims, ties, relations, means

1025 if it were for us, would that be for us

1026 (second / more) chance

1027 pl. intense regrets
1028 ap. those who come out
1029 fire, hell fire
1030 wholesome, good
1031 footsteps (sr.: خُطَّاتُ حُرُمَةٌ سُوءٌ فِحْدَاٰنَ أَلْبَيْتَا أَوْلُواْ نَعِيمًا دُعَاءٌ نَذَا إِبَاهُ حُرُمَةٌ مَيْتَةٌ دَمُ مَسْأَكِينٌ
1032 evil
1033 pl. indecent, shameful
1034 we found
1035 what even though
1036 to shout
1037 to call
1038 to cry
1039 (to) him only / alone
1040 forbade, made unlawful
1041 carrion, dead
1042 blood
1043 meat, flesh
1044 swine, pig
1045 on which a name is invoked, consecrated
1046 pv. is driven / forced by necessity
1047 ap. disobedient
1048 ap. transgressing
1049 sin, guilt (pl.: آثام
1050 bellies (sr.: بطن
1051 Then, how constant فَمَا أَصِّرُهُمْ أَصِرْهُمْ أَصِرْهُمْ فِحْدَاٰنَ
1052 schism
1053 far
1054 (it is) not
1055 righteousness, piety
1056 towards
1057 gave (vn.: إِيَتِاءٌ يَتَابِعُ مَسْأَكِينٌ مَسْبِكِينٌ (sr.:
1058 kinsfolk, kindred
1059 orphans, 614 (sr.: دَوَى الْقُرْبَى يَتَابِعُ مَسْأَكِينٌ مَسْبِكِينٌ (sr.:
1060 needy, poor, 615
1061 wayfarers
1062 ap. those who ask, beggars
1063 slaves, (necks of slaves), 611
(sr. neck / ُرَقَةُ) 1064 ap. those who  
keep/fulfil (promise)  
1065 suffering, tribulation  
1066 adversity, hardship  
1067 time of stress / panic  
1068 pl. sincere / true  
1069 pl. God-conscious, God-fearing  
1070 pv. is prescribed, ordained, 594  
1071 retaliation, just retribution, law of equality  
1072 murdered, slain, 484, 544, 666  
1073 the free man  
1074 slave  
1075 female  
1076 pv. is forgiven / pardoned  
1077 his brother  
1078 vn. to follow, to adhere  
1079 according to usage, fair  
1080 payment, compensations  
1081 kindness, goodly manner  

1082 vn. alleviation, concession, act of making light  
1083 transgressed, exceeded the limit  
1084 life  
1085 those (men) of understanding or insight  
1086 approached  
1087 left (behind)  
1088 wealth, goods, 1216, 1233  
1089 to make bequest, will  
1090 heard, listened  
1091 sin, guilt  
1092 feared, apprehended  
1093 ap. testator  
1094 unjust, mistake, partiality  

Ruku' 22 v: 6 6
1100 *pl.* you magnify / glorify / extol

1101 asked, questioned

1102 concerning me, about me

1103 I answer / respond

1104 prayer, call, 518

1105 suppliant, caller

1106 calls unto me

1107 so let them hear my call / respond to my call

1108 for me, me

1109 led right way

1110 *pv.* is made lawful / permitted

1111 night of the fasting days

1112 to go to wife, to cohabit

1113 *pl.* your wives / women

1114 *fg.* they

1115 raiment, garment

1116 that you (*pl.*)

1117 *pl.* you deceive / defraud

1118 relieved, forgave, pardoned

1119 now

1120 hold intercourse, have sexual intercourse

1121 *im.* *pl.* seek

1122 thread

1123 white

1124 black

1125 *pl.* you present / inform / notify / convey / (to hang down)

1126 new moons

1127 marks, signs to mark

1128 houses (*sr.*)

---

**Ruku** 23  v: 6  7  

**Aḥlāla**

**Māwāqīfāt**

**Mīqātāt**

**Bītūt**
1129. doors, gates (sr.: باب)
1130. im. pl. fight
1131. found
1132. pl. you found, you came upon
1133. they desist / cease
1134. hostility
1135. the forbidden month, the sacred month
1136. forbidden (things)
1137. ruin, destruction
1138. pv. you are besieged / held back
1139. obtained with ease
1140. gift, offering
1141. ni. pl. shave not heads
1142. reaches
1143. its destination
1144. ailment, hurt
1145. act of worship, sacrifice, offering
1146. pl. you are in security
1147. three
1148. seven
1149. ten
1150. you returned
1151. family, relatives, people of those present, inhabitant (Actually it was but here, the last ن is dropped.)
1152. severe in punishment
1153. well known
1154. enjoined, undertakes
1155. months
1156. pl. well known
1157. enjoined, undertakes
1158. pl. wickedness, abuses
1159. angry conversation, quarrel
1160. im. pl. make provision
1162 best of provisions
1163 piety, God-consciousness
to ward off evil
1164 return
1165 name of the ground where Hajis assemble on the 9th day of the Hajj month. It is a few miles away from Makkah.
1166 Sacred monument, i.e., Muzdalifah, where Hajis stay for a night while returning from Arafat
1167 pl. you completed
1168 rites
1169 im. give us
1170 im. guard, save
1171 guard us, save us
1172 portion, share
1173 swift, quick
1174 hastened
1175 two days
1176 delayed, stayed on
1177 pleased, dazzled
1178 vn. conversation, talk, saying (pl.)
1179 most rigid of opponents, most contentious
1180 took charge, prevailed, turned away
1181 made effort (vn.)
1182 crops, tillage, tilth
1183 progeny, cattle
1184 pride
1185 enough
1186 resting place, bed
1187 sells
1188 seeking
1189 pleasure (of Allah)
1190 entered, came in
1191 submission, i.e., Islam
1192 fully, completely
1193 to slide back
1194 shadows
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1195</td>
<td>clouds</td>
</tr>
<tr>
<td>1196</td>
<td>the case is already judged, decreed</td>
</tr>
<tr>
<td>1197</td>
<td>im. ask</td>
</tr>
<tr>
<td>1198</td>
<td>many a, how many</td>
</tr>
<tr>
<td>1199</td>
<td>pv. beautified, fair-seeming</td>
</tr>
<tr>
<td>1200</td>
<td>made a jest, scoffed, mocked, ridiculed</td>
</tr>
<tr>
<td>1201</td>
<td>one, single</td>
</tr>
<tr>
<td>1202</td>
<td>sent, raised, 422, 886</td>
</tr>
<tr>
<td>1203</td>
<td>pl. you thought</td>
</tr>
<tr>
<td>1204</td>
<td>judges, decides</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vn: حکم)</td>
</tr>
<tr>
<td>1205</td>
<td>not as yet</td>
</tr>
<tr>
<td>1206</td>
<td>the like of</td>
</tr>
<tr>
<td>1207</td>
<td>befell, touched</td>
</tr>
<tr>
<td>1208</td>
<td>they were shaken</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vn: زولوْل)</td>
</tr>
<tr>
<td>1209</td>
<td>when</td>
</tr>
<tr>
<td>1210</td>
<td>Allah's help</td>
</tr>
<tr>
<td>1211</td>
<td>what</td>
</tr>
<tr>
<td>1212</td>
<td>near kindred, relatives, 1058</td>
</tr>
<tr>
<td>1213</td>
<td>warfare, fighting</td>
</tr>
<tr>
<td>1214</td>
<td>hateful dislike</td>
</tr>
<tr>
<td>1215</td>
<td>(it) may happen, may be</td>
</tr>
<tr>
<td>1216</td>
<td>good, 1088, 1233</td>
</tr>
<tr>
<td>1217</td>
<td>bad</td>
</tr>
<tr>
<td>1218</td>
<td>to prevent, to hinder</td>
</tr>
<tr>
<td>1219</td>
<td>greater</td>
</tr>
<tr>
<td>1220</td>
<td>they will not cease</td>
</tr>
<tr>
<td>1221</td>
<td>they turn (you) back</td>
</tr>
<tr>
<td>1222</td>
<td>they could</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vn: استطاعوا)</td>
</tr>
<tr>
<td>1223</td>
<td>turns back</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vn to forsake the religion)</td>
</tr>
<tr>
<td>1224</td>
<td>came to nothing, became waste</td>
</tr>
<tr>
<td>1225</td>
<td>they emigrated / suffered exile</td>
</tr>
<tr>
<td>1226</td>
<td>they strove / struggled</td>
</tr>
<tr>
<td>1227</td>
<td>they have hope, they are hopeful</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1228 wine, intoxicant
1229 games of chance, gambling
1230 superfluous, surplus
1231 pl. you may reflect / ponder
1232 to put things right, 1236
1233 good, best, 1088, 1216
1234 pl. you mingle / mix
1235 ap. one who spoils, foul-dealer
1236 ap. one who puts the things right, reformer, 1232
1237 overburdened / put in difficulty
1238 ni. pl. wed / marry not, 1242
1239 fg. idolatresses, those (females) who ascribe partners with Allah (sr.: مَشْرَكَةٌ (مَشَرِكَةٌ)
1240 bond-woman, slave-girl
1241 pleased
1242 ni. pl. do not give in marriage, 1238
1243 slave
1244 they invite / call
1245 forgiveness
1246 they may remember / recall, 977
1247 menstruation
1248 illness, ailment, 1145
1249 im. pl. so keep away
1250 women
1251 they have cleansed / purified
1252 ap. those who turn in repentance constantly
1253 ap. those who have care for cleanliness
1254 tilth
1255 as (when) you (pl.) will
1256 they sent before
1257 those who are to meet
1258 ni. pl. make not
1259 hindrance
1260 oaths
1261 pl. your being righteous, your giving good treatment to others
| 1262 | unintentional | طَلَاقٌ |
| 1263 | clement, forbearing | عَزَّةَ |
| 1264 | they swear | تَسْرِيحُ |
| 1265 | to wait | إِحْسَانُ |
| 1266 | four months | لاَ يُحْلِّلُ |
| 1267 | they go back / return | أَحْلَامٌ |
| 1268 | they decided / resolved | أَرْجَامٌ |
| 1269 | pp. pl. women who are divorced, divorcees | أَرْجَامٌ |
| 1270 | three | أَحْلَامٌ |
| 1271 | monthly menstruation periods | أَرْجَامٌ |
| 1272 | wombs | أَمْرَانِ |
| 1273 | husbands | أَمْرَانِ |
| 1274 | more entitled | بَعُولٌ |
| 1275 | took back, enforced a legal claim | بَعُولٌ |
| 1276 | in that (case) | أَحْلَامٌ |
| 1277 | men | أَحْلَامٌ |

| 1278 | divorce | طَلَاقٌ |
| 1279 | twice | عَزَّةَ |
| 1280 | vn. retention, retaining, 1294 | تَسْرِيحُ |
| 1281 | honorably | إِحْسَانُ |
| 1282 | vn. to release | لاَ يُحْلِّلُ |
| 1283 | vn. kindness | أَحْلَامٌ |
| 1284 | is not lawful | أَحْلَامٌ |
| 1285 | that (they do / can ) not | أَحْلَامٌ |
| 1286 | dl. they keep / abide | أَحْلَامٌ |
| 1287 | limits imposed by Allah | أَحْلَامٌ |
| 1288 | blame, sin | أَحْلَامٌ |
| 1289 | trespasses | أَحْلَامٌ |
| 1290 | other than him | أَحْلَامٌ |
| 1291 | dl. they return to each other, they come together again | أَحْلَامٌ |
| 1292 | fg. they reached | أَحْلَامٌ |
| 1293 | term, appointed time | أَحْلَامٌ |
1294  im. pl. retain, 1280
1295  im. pl. release, let go, 1282
1296  hurt
1297  exhorts, admonishes

(vn.:  وغظُ(و غظ،) )

Ruku’ 29  v: 3  13

2nd Part  3/4

1298  ni. pl. place not

1299  more virtuous

1300  cleaner

1301  mothers

1302  they suckle, give

1303  dl. two years

1304  dl. two whole / complete

1305  vn. suckling at mother’s breast, lactation, 1302, 1318

1306  child

1307  the one with child

1308  feeding, provision, sustenance

1309  clothing

1310  pv. not be charged / burdened

1311  her capacity

( or soul is feminine in Arabic)

1312  pv. made not to suffer

1313  mother

1314  child

1315  like of that, likewise

1316  to wean (from suckling)

1317  consultation

1318  pl. you gave out to nurse, you ask a women to suckle (your baby), 1302, 1305

1319  pl. you paid fully

1320  they die

1321  they leave behind

1322  four

1323  ten

1324  pl. you made an (indirect) offer

1325  troth (marriage offer)  with women

1326  pl. you kept secret

1327  secret, confidential
1328 to resolve 🙆‍♂️
1329 wedding knot, عقدة الزكاة
marriage
1330 to be aware / cautious حذر

Ruku' 30 v: 4 14

1331 to touch مس
1332 appointed portion, (dower) قرضة
1333 rich, well to do ممّس
1334 strained, poor مثمر
1335 half نصف
1336 to forgo عفو
1337 nearer أقرب
1338 piety, righteousness تقوى
1339 ni. pl. forget not لا تنسوا
1340 kindness, grace فضل
1341 im. pl. be حافظوا (ع د ط)
guardian, keep watch
1342 prayers صلاوات
1343 the mid most / middle prayer الصلاة الوسطى
1344 im. pl. stand up قُوْمُوا

Ruku' 31 v: 7 15

1345 on foot, standing رحالا
1346 pl. (those) with devotion قانيين
1347 riding ركبانا
1348 provision, maintenance مانعا
1349 the year الحول
1350 without turning غيّبا خرجا (خ ر ج) (them) out, without expulsion

Ruku' 31 v: 7 15

1351 Did you not see؟ أم تر
1352 thousands ألوف
1353 fear of death خذر الموت
1354 im. pl. die موتوا (م و ت)
1355 who is he that من ذا الدي يعرض
1356 lends, offers loan أضعاها
1357 manifold صغيف (sr.: double)
1358 many, much كثيرة
1359 to straiten, give scantily قبض
1360 to amplify, to enlarge بسطا
1361 chiefs ملأ
1362 *im.* set up, raise, appoint, 1373
1363 king
1364 is?, would?
1365 *pl.* perchance (you)
1366 if
1367 that not (ًَ أَن + نَّا )
1368 Why should we not?
1369 verily
1370 *pv.* we have been driven (out)
1371 children, sons
1372 they turned away
1373 raised up, 1362
1374 SAUL: A believing and obedient leader in the time of Prophet David ٓ and Samuel. Although poor, he was appointed as the king of Israel, because of his wisdom, personality, and knowledge of warfare bestowed to him by Allah
1375 whence, from where, how
1376 it would happen
1377 *pv.* is given
1378 abundance
1379 has chosen
1380 has increased
1381 abundantly, to be well to do
1382 the Ark of the Covenant
1383 peace of reassurance, inner peace
1384 remnant, relics
1385 left behind
1386 carry
1387 angels
1388 set out
1389 armies, forces
1390 one who will try / test you
1391 *ap.* one who tests / tries
1392 river, stream

*Surah-2: Al-Baqarah* 88 Part: 3

Ruku’ 32 v: 6 16
1393 drank 
1394 not 
1395 to taste 
1396 scoop of handful 
1397 hand 
(pl.: ایتی) 
1398 they drank 
1399 crossed 
1400 Goliath 
1401 that they 
1402 ap. those who are to meet 
1403 how many 
1404 a little 
1405 overcame, vanquished 
1406 company, group 
1407 they came into the field, 
they came face to face 
1408 im. bestow, pour out 
1409 im. make firm 
1410 feet, foothold, steps 
(sr.: قدم) 
1411 helped 
1412 routed out, vanquished, 
defeated 
1413 repelled 
1414 fg. corrupted 
1415 earth 
1416 of kindness 
1417 these (actual meaning: that) 
1418 surely you are 
1419 verily among / of 
1420 messengers, 
(those who are sent) 
(sr.: مُرسِل) 
1421 messengers 
1422 spoke 
1423 we supported / 
strengthened him 
1424 The Holy Spirit, 
(Gabriel) 
1425 fought with one another 
1426 does 
1427 wills, intends 
(vn.: ارادة)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>33</th>
<th>v: 5</th>
<th>1</th>
<th>1447 the religion, [the system of life]</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1428</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1448 became distinct / clear</td>
</tr>
<tr>
<td>1429</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1449 error</td>
</tr>
<tr>
<td>1430</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1450 false deities, idols or whatever is worshipped besides Allah</td>
</tr>
<tr>
<td>1431</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1451 grasped, took hold</td>
</tr>
<tr>
<td>1432</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1452 hand-hold</td>
</tr>
<tr>
<td>1433</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1453 firm, unfailing</td>
</tr>
<tr>
<td>1434</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1454 never breaking</td>
</tr>
<tr>
<td>1435</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1455 protecting friend, patron (pl.: أولياء)</td>
</tr>
<tr>
<td>1436</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1456 pl. darkness</td>
</tr>
<tr>
<td>1437</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1457 light</td>
</tr>
<tr>
<td>1438</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1458 argued, disputed</td>
</tr>
<tr>
<td>1439</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1459 gives life</td>
</tr>
<tr>
<td>1440</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1460 causes death</td>
</tr>
<tr>
<td>1441</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1461 I</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1462 fg. sun</td>
</tr>
<tr>
<td>1442</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1463 became dumb founded, confounded</td>
</tr>
<tr>
<td>1443</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1464 or</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>34</th>
<th>v: 4</th>
<th>2</th>
<th>1472 pl. darkness</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1473</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1474 light</td>
</tr>
<tr>
<td>1475</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1476 argued, disputed</td>
</tr>
<tr>
<td>1477</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1478 gives life</td>
</tr>
<tr>
<td>1479</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1480 causes death</td>
</tr>
<tr>
<td>1481</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1482 I</td>
</tr>
<tr>
<td>1483</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1484 fg. sun</td>
</tr>
<tr>
<td>1485</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1486 became dumb founded, confounded</td>
</tr>
<tr>
<td>1487</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1488 or</td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Arabic</td>
<td>English</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1465</td>
<td>١٤٦٥َ</td>
<td>like</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1466</td>
<td>١٤٦٦َ</td>
<td>passed by</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vn.: مُروَرُ</td>
<td>)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1467</td>
<td>١٤٦٧َ</td>
<td>township, hamlet, town</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(pl.: قُرَى</td>
<td>)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1468</td>
<td>١٤٦٨َ</td>
<td>fg. she, it</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1469</td>
<td>١٤٦٩َ</td>
<td>fg. overturned</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1470</td>
<td>١٤٧٠َ</td>
<td>roofs, turrets</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1471</td>
<td>١٤٧١َ</td>
<td>fg. this</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1472</td>
<td>١٤٧٢َ</td>
<td>made to die, caused death</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1473</td>
<td>١٤٧٣َ</td>
<td>one hundred</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1474</td>
<td>١٤٧٤َ</td>
<td>year</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1475</td>
<td>١٤٧٥َ</td>
<td>you tarried / remained thus</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1476</td>
<td>١٤٧٦َ</td>
<td>food</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1477</td>
<td>١٤٧٧َ</td>
<td>drink</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1478</td>
<td>١٤٧٨َ</td>
<td>not rotten, untouched by the passing of time</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1479</td>
<td>١٤٧٩َ</td>
<td>im. look</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1480</td>
<td>١٤٨٠َ</td>
<td>ass, donkey</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1481</td>
<td>١٤٨١َ</td>
<td>bones</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1482</td>
<td>١٤٨٢َ</td>
<td>how</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1483</td>
<td>١٤٨٣َ</td>
<td>we set up / (vn: ن ش ر)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1484</td>
<td>١٤٨٤َ</td>
<td>we clothe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1485</td>
<td>١٤٨٥َ</td>
<td>flesh</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1486</td>
<td>١٤٨٦َ</td>
<td>im. show me</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1487</td>
<td>١٤٨٧َ</td>
<td>did (you) not</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1488</td>
<td>١٤٨٨َ</td>
<td>to be at ease</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1489</td>
<td>١٤٨٩َ</td>
<td>my heart (heart: قلب)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1490</td>
<td>١٤٩٠َ</td>
<td>im. take</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1491</td>
<td>١٤٩١َ</td>
<td>four</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1492</td>
<td>١٤٩٢َ</td>
<td>bird</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1493</td>
<td>١٤٩٣َ</td>
<td>im. tame</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1494</td>
<td>١٤٩٤َ</td>
<td>mountain</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1495</td>
<td>١٤٩٥َ</td>
<td>portion, part</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1496</td>
<td>١٤٩٦َ</td>
<td>with speed</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1497</td>
<td>١٤٩٧َ</td>
<td>grain, seed</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1498</td>
<td>١٤٩٨َ</td>
<td>grows</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vn: نلبتات)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1499</td>
<td>١٤٩٩َ</td>
<td>seven</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1500</td>
<td>١٥٠٠َ</td>
<td>ears (of corn)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
1501 gives manifold, multiplies, increases

1502 they spend

1503 pl. wealth

1504 do not follow

1505 reminding (others) of generosity

1506 hurt

1507 kind word

1508 forgiveness

1509 charity

1510 self sufficient, free of all wants

1511 forbearing

1512 ni. pl. void not, cancel not

1513 like him who

1514 to be seen (of)

1515 hard, barren / smooth rock

1516 soil, dust

1517 fell

1518 rainstorm

1519 smooth, bare

1520 they have no control

1521 in search of, seek

1522 pleasure of Allah

1523 certainty, strengthening

1524 garden

1525 on a height

1526 fruits, yields (of harvest)

1527 dl. two fold

1528 showers, dew

1529 liked

1530 any of you

1531 pl. palm trees, date palms

1532 pl. vines

1533 old age

1534 children

1535 pl. feeble, weak
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>36</th>
<th>v: 6</th>
<th>4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1536</td>
<td>sr. whirlwind, hurricane</td>
<td>إعصار</td>
<td>نعَمًا</td>
</tr>
<tr>
<td>1537</td>
<td>fg. consumed by fire, burnt</td>
<td>أَحْترَقَتْ (ح، ق)</td>
<td>يُكَفَّرُ</td>
</tr>
<tr>
<td>1538</td>
<td>pl. you may ponder, you may give thought</td>
<td>تَتَفَكَّرُونَ</td>
<td>سَيِّئَاتَ</td>
</tr>
<tr>
<td>1539</td>
<td>good things</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1540</td>
<td>ni. pl. seek not</td>
<td>لَا تَسْمَمُوا</td>
<td>لَيْسَ</td>
</tr>
<tr>
<td>1541</td>
<td>bad / vile things</td>
<td>حَبَّتْ</td>
<td>لَكِنْ</td>
</tr>
<tr>
<td>1542</td>
<td>pl. you would not</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1543</td>
<td>ap. takers, acceptors</td>
<td>أَخْيَذْيَ</td>
<td>وَجَهُ اللَّهِ</td>
</tr>
<tr>
<td>1544</td>
<td>pl. you close eyes</td>
<td>تَغْضَبُوا</td>
<td>يُؤْفَ</td>
</tr>
<tr>
<td>1545</td>
<td>to close eyes</td>
<td>ﻤَعَضَّ</td>
<td>سَرَبَأَةَ</td>
</tr>
<tr>
<td>1546</td>
<td>owner of praise</td>
<td>ﻫَيْدَتْ</td>
<td>ﻤَحْسَبَ (ح، ص)</td>
</tr>
<tr>
<td>1547</td>
<td>poverty</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1548</td>
<td>obscenity</td>
<td>ﻤَهْدَاءَ</td>
<td>يَحْسَبَ (ح، ص)</td>
</tr>
<tr>
<td>1549</td>
<td>gives, grants</td>
<td>ﺱَؤْيِيَ</td>
<td>أَغْيَاءَ</td>
</tr>
<tr>
<td>1550</td>
<td>wisdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1551</td>
<td>receives admonition</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1552</td>
<td>almsgiving, spending</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1553</td>
<td>pl. you made vow</td>
<td>ﺛُدْرَمَ</td>
<td>تَعَفَّفْ (ع، ر، ف)</td>
</tr>
<tr>
<td>1554</td>
<td>if</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1555</td>
<td>pl. you disclose</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1556</td>
<td>well, good</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1557</td>
<td>pl. poor, needy</td>
<td>فَقْرَاءَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1558</td>
<td>atones, removes from ill deeds, evils</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1559</td>
<td>ill deeds, evils</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1560</td>
<td>it is not</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1561</td>
<td>but</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1562</td>
<td>Allah's countenance, Allah's face</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1563</td>
<td>repaid fully, redeemed back, 1604</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1564</td>
<td>pv. straitened (restricted from travel)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1565</td>
<td>to travel / move about</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1566</td>
<td>thinks, accounts</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1567</td>
<td>pl. wealthy (people), those free from want</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1568</td>
<td>restraint, modesty</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1569</td>
<td>you know / recognize</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1570</td>
<td>mark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1571</td>
<td>importunity,</td>
<td>إِلَحَافًا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1572</td>
<td>(wrapped, covered)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>37</td>
<td>v: 7</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd Part</td>
<td>1/4</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 1572
in secret

### 1573
openly

### 1574
usury, interest

### 1575
they will not stand / rise up

### 1576
as, like

### 1577
driven to madness, confounded

### 1578
to touch

### 1579
trade

### 1580
came

### 1581
admonition

### 1582
refrained, desisted

### 1583
(that is) past, passed

### 1584
repeated

### 1585
to blight, to deprive

### 1586
increases

### 1587
impious, ungrateful

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>38</th>
<th>v: 8</th>
<th>6</th>
</tr>
</thead>
</table>

### 1588
 guilty, sinner

### 1589
im. pl. give up

### 1590
remained, remnant

### 1591
ap. believers

### 1592
then be warned, then take notice

### 1593
war

### 1594
if

### 1595
pl. you repent

### 1596
principal, capital sums

### 1597
the one with

### 1598
difficulty

### 1599
to postpone, to grant time

### 1600
ease

### 1601
that

### 1602
pl. you remit the debt, you waive the amount

### 1603
pl. pv. you will be brought back

### 1604
be paid in full, 1563

### 1605
pl. you borrow from one another
1606 debt
1607 fixed term
1608 and (he) should record / write
1609 scribe, writer
1610 equity, justice
1611 should not refuse
1612 (he shall) dictate
1613 diminish, lessen, decrease
1614 man of low understanding, mentally defecient
1615 weak, feeble, infirm
1616 guardian
1617 im. pl. call to / get witness
1618 dl. two witnesses
1619 men (sr.: رجل)
1620 dl. two women
1621 pl. you approve / agree
1622 witnesses
1623 fg. errs (through forgetfulness)
1624 one out of the two (women)

1625 will remind (the other)
1626 the other
1627 when they are summoned or called
1628 ni. pl. be not averse, disdain not
1629 to averse, to disdain
1630 small, short
1631 great, big
1632 more equitable / just
1633 more upright
1634 testimony, witness
1635 small
1636 ni. pl. you doubt not

(vn.: ريب)
1637 hand to hand, on the spot
1638 pl. you transact / carry out
1639 let no harm be done
1640 sin, unGodliness
1641 teaches
1642 pledge
1643 pp. taken in hand
1644 entrusted, trusted  
1645 deliver up, discharge  
1646 sinful  
1647 pl. you make known / bring into open  
1648 reckons, accounts for  
1649 we heard / listened  
1650 we obeyed / followed  
1651 (grant us) your forgiveness  
1652 end of journey, return  
1653 does not burden  
1654 we forgot  
1655 we fell into error, we did wrong unwillingly  
1656 im. and pardon (us)  
1657 our protector / master

step by step)
1659 ap. confirming
1660 before it
1661 avenger of retribution
1662 is not hidden
1663 fashions, shapes
1664 wombs
1665 as
1666 firmly constructed, clear
1667 foundation of the book, substance of the book
1668 others
1669 allegorical (not entirely clear)
1670 deviation, perversity
1671 seeking
1672 confusion
1673 interpretation, explanation
1674 pl. firmly grounded / sound (people)
1675 ni. cause not to stray / deviate
1676 im. bestow, grant
1677 from your side
1678 bestower, granter
1679 ap. one who gathers
or assembles
1680 promise, tryst

Ruku’ 1 v: 9 9

1681 fuel
1682 like
1683 way of doing something
1684 sins (sr.:
1685 severe, strict, terrible
1686 retribution, punishment
1687 pv. pl. you shall
be overcome
1688 resting place
1689 dl. two hosts / armies
(sr.:
1690 dl. they two met
1691 fighting
1692 another
1693 ap. fg. disbelieving,
 denying
1694 they see
1695 dl. twice in their number

1696 to see, to perceive
1697 eye
1698 strengthens, supports
1699 help

1700 lesson
1701 those (who have), those of
1702 pl. eyes (insight)
1703 pv. beautified
1704 love
1705 joys, worldly desires

1706 women
1707 children, offspring, sons
1708 hoards, treasures
1709 hoarded, heaped up
1710 gold
1711 silver
1712 horses
1713 branded
1714 cattle
1715 land, tilth, cultivation
1716 excellent abode, best resort
1717 spouses
1718 pp. fg. purified
1719 goodwill, pleasure
1720 one who sees, beholder
1721 slaves, bondsmen, servants
1722 im. guard us from, save us
1723 pl. truthful, true (people)
1724 pl. obedient, devout ones
1725 obedient, devout
1726 those who spend
1727 those who pray for pardon
1728 pl. dawn, later parts of night, early hours of morning
1729 bore witness
1730 that he
1731 men of learning, learned
1732 maintaining, standing firm
1733 justice, equity
1734 mighty, powerful
1735 wise
1736 swift in reckoning, calling to account
1737 I have surrendered, submitted
1738 myself, my face
1739 (those) who followed me
1740 they turned back / away
1741 to convey, to deliver
1742 they enjoin
1743 have come to naught, failed
1744 deceived, deluded
1745 what they invent, what they forge / fabricate
1746 how
1747 be in full
1748 O Allah!
1749 owner, sovereign
1750 sovereignty, dominion
1751 you please / will
1752 you take off / strip off
1753 you bring low, you humiliate
1754 hand
1755 verily you
1756 you make pass, you plunge
1757 night
1758 day
1759 friends, allies
1760 besides
1761 in anything
1762 to guard, to protect
1763 warns, cautions
1764 himself, his self
1765 confronted, presented
1766 a mighty space
1767 full of pity, kindness

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part: 3</th>
<th>Ruku'</th>
<th>3</th>
<th>v: 10</th>
<th>11</th>
</tr>
</thead>
</table>

1771 pp. dedicated
1772 fg. delivered, gave birth
1773 gave birth, delivered
1774 the male
1775 female
1776 I named
1777 I seek protection, I commit to protection
1778 made (her) grow
1779 growth
1780 appointed guardian
1781 sanctuary, chamber
1782 whence, from where
1783 there, that place
1784 prayed
1785 im. bestow, grant
1786 from Your (bounty / presence)
1787 ap. confirming, one who confirms
1788 word
1789 leader, noble
1790 chaste
1791 son (pl.: غَلَّمَانَ)
1792 old-age
1793 barren
1794 that not (الَّا)
1795 tokens, gestures
1796 im. praise, glorify
1797 evening, early hours of night
1798 morning

1799 im. be devout, be obedient
1800 tidings, news (sr.: أَنِّيَاءٌ)
1801 we reveal
1802 you were not
1803 with them
1804 with
1805 when they drew their lots
1806 pens (sr.: قَلمٌ)
1807 which of them
1808 which
1809 they quarreled / disputed
1810 illustrious, of great honour

1811 those brought near (unto Allah)
1812 cradle
1813 manhood, maturity
1814 man
1815 decreed, willed
1816 a matter, a thing
1817 I fashion / create / make
1818 clay
1819 like the shape / figure of
1820 bird (pl.: طَيْرٌ)
1821 to breathe into
1822 permission of Allah
1823 I heal
1824 blind by birth
1825 leper
1826 pl. dead
1827 pl. you store up
1828 perceived, became conscious
1829 helpers
1830 disciples (companions of Prophet Jesus ﷺ)
1831 we
1832 to plot, scheme

3rd Part 3/4

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>5</th>
<th>v: 13</th>
<th>13</th>
</tr>
</thead>
</table>

1833 (I will) take you / gather you
1834 one who lifts, raises, ascends
1835 pays in full, recompenses
1836 rewards, wages, remuneration
1837 dust
1838 we pray humbly / earnestly
1839 vn. to pray humbly / earnestly
1840 narrative, account

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>6</th>
<th>v: 9</th>
<th>14</th>
</tr>
</thead>
</table>

1841 equal, equitable, common terms
1842 *im. pl.* come
1843 lords, gods

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>7</th>
<th>v: 8</th>
<th>15</th>
</tr>
</thead>
</table>

1844 *pl.* you are
1845 these, (those who)
1846 *pl.* you argued / disputed
1847 nearest of mankind

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>8</th>
<th>v: 15</th>
<th>16</th>
</tr>
</thead>
</table>

1848 a party, a section
1849 beginning of the day, daybreak
1850 singles out, specially chooses
1851 you trust / entrust
1852 a treasure
1853 will return / pay back
1854 you kept constantly
1855 *ap.* standing
1856 way, path

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>9</th>
<th>v: 17</th>
<th>17</th>
</tr>
</thead>
</table>

1857 kept, fulfilled
1858 oaths
1859 portion, share
1860 they distort / pervert
1861 their tongues
### Part: 4

#### Ruku' 8

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1862</td>
<td>faithful servants of Allah</td>
</tr>
<tr>
<td>1863</td>
<td>pl. you teach</td>
</tr>
<tr>
<td>1864</td>
<td>pl. you study</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Ruku' 9

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1865</td>
<td>my burden (of covenant)</td>
</tr>
<tr>
<td>1866</td>
<td>they seek</td>
</tr>
<tr>
<td>1867</td>
<td>willingly</td>
</tr>
<tr>
<td>1868</td>
<td>unwillingly</td>
</tr>
<tr>
<td>1869</td>
<td>seeks</td>
</tr>
<tr>
<td>1870</td>
<td>came, had come</td>
</tr>
<tr>
<td>1871</td>
<td>pv. will not be lightened</td>
</tr>
<tr>
<td>1872</td>
<td>they put the things right / made amends</td>
</tr>
<tr>
<td>1873</td>
<td>they increased</td>
</tr>
<tr>
<td>1874</td>
<td>earthful, in quantum of earth</td>
</tr>
<tr>
<td>1875</td>
<td>gold</td>
</tr>
<tr>
<td>1876</td>
<td>offered as ransom</td>
</tr>
<tr>
<td>1877</td>
<td>painful</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Ruku' 10

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1878</td>
<td>never, by no means</td>
</tr>
<tr>
<td>1879</td>
<td>pl. you will attain</td>
</tr>
<tr>
<td>1880</td>
<td>vn. to attain</td>
</tr>
<tr>
<td>1881</td>
<td>the piety / righteousness</td>
</tr>
<tr>
<td>1882</td>
<td>food</td>
</tr>
<tr>
<td>1883</td>
<td>lawful</td>
</tr>
<tr>
<td>1884</td>
<td>forbade, made unlawful</td>
</tr>
<tr>
<td>1885</td>
<td>invented (a lie), fabricated</td>
</tr>
<tr>
<td>1886</td>
<td>falsehood, lie</td>
</tr>
<tr>
<td>1887</td>
<td>spoke truth</td>
</tr>
<tr>
<td>1888</td>
<td>upright, sane in faith</td>
</tr>
<tr>
<td>1889</td>
<td>pv. is appointed / setup</td>
</tr>
<tr>
<td>1890</td>
<td>that, verily that</td>
</tr>
<tr>
<td>1891</td>
<td>Bakkah, Makkah</td>
</tr>
<tr>
<td>1892</td>
<td>place where</td>
</tr>
<tr>
<td>1893</td>
<td>safe, secure</td>
</tr>
<tr>
<td>1894</td>
<td>pilgrimage to the house (of Allah)</td>
</tr>
<tr>
<td>1895</td>
<td>is able to undertake</td>
</tr>
<tr>
<td>1896</td>
<td>why</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>v: 10</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>1897</td>
<td>pl. you hinder / obstruct</td>
</tr>
<tr>
<td>1898</td>
<td>pl. you seek</td>
</tr>
<tr>
<td>1899</td>
<td>crookedness</td>
</tr>
<tr>
<td>1900</td>
<td>(they will) turn / send (you back)</td>
</tr>
<tr>
<td>1901</td>
<td>pv. are recited / rehearsed</td>
</tr>
<tr>
<td>1902</td>
<td>holds fast / firmly</td>
</tr>
<tr>
<td>1903</td>
<td>to hold fast / firmly</td>
</tr>
<tr>
<td>1904</td>
<td>cable, rope, cord</td>
</tr>
<tr>
<td>1905</td>
<td>all together</td>
</tr>
<tr>
<td>1906</td>
<td>enemies</td>
</tr>
<tr>
<td>1907</td>
<td>made friendship, joined</td>
</tr>
<tr>
<td>1908</td>
<td>pl. you became</td>
</tr>
<tr>
<td>1909</td>
<td>brothers, brethren</td>
</tr>
<tr>
<td>1910</td>
<td>brink</td>
</tr>
<tr>
<td>1911</td>
<td>abyss, pit</td>
</tr>
<tr>
<td>1912</td>
<td>saved, rescued</td>
</tr>
<tr>
<td>1913</td>
<td>let there be</td>
</tr>
<tr>
<td>1914</td>
<td>a band of people, a nation</td>
</tr>
<tr>
<td>1915</td>
<td>whiten, lit up</td>
</tr>
<tr>
<td>1916</td>
<td>faces</td>
</tr>
<tr>
<td>1917</td>
<td>blacken, darken</td>
</tr>
<tr>
<td>1918</td>
<td>pv. made to return</td>
</tr>
<tr>
<td>1919</td>
<td>all things, affairs, matters</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Ruku'</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1920</td>
<td>best community,</td>
</tr>
<tr>
<td>1921</td>
<td>best of peoples</td>
</tr>
<tr>
<td>1922</td>
<td>pv. fg. raised up,</td>
</tr>
<tr>
<td>1923</td>
<td>evolved</td>
</tr>
<tr>
<td>1924</td>
<td>pl. you forbid</td>
</tr>
<tr>
<td>1925</td>
<td>indelicacy, evil</td>
</tr>
<tr>
<td>1926</td>
<td>/AIDS</td>
</tr>
<tr>
<td>1927</td>
<td>backs</td>
</tr>
<tr>
<td>1928</td>
<td>used to transgress</td>
</tr>
<tr>
<td>1929</td>
<td>to transgress</td>
</tr>
<tr>
<td>1930</td>
<td>(they are) not</td>
</tr>
<tr>
<td>1931</td>
<td>alike, equal</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1932 parts, hours

1933 they hasten / vie with one another

1934 good deeds, virtues

1935 *pl.* righteous (persons)

1936 *pv.* they will not be denied / rejected

1937 will not avail / profit them

1938 wind

1939 biting and icy, intense cold

1940 harvest, tilth

1941 intimate friend

1942 they will not fail /

spare no pains (vn.)

1943 ruin, corruption

1944 they loved / desired

1945 *pl.* hamper / distress you

1946 came into open, appeared

1947 vehement, hatred, malice

1948 mouths

1949 *pl.* you are those

1950 they bit (*past tense of bite*)

1951 to bite

1952 fingers, finger-tips

1953 rage

1954 *im. pl.* perish, die

1955 with what is in breasts (hearts)

1956 *pl.* befalls you, happens to you

1957 grieves them, is evil unto them

1958 to rejoice

1959 guile, cunning (idea)

1960 you went out early morning or at day break

1961 you assign (positions)

1962 assigned

1963 positions

1964 battle

1965 meditated, intended
<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1966</td>
<td>two parties / sections</td>
<td>1984</td>
<td>they turn back / retire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1967</td>
<td>dl. they fail cowardly</td>
<td></td>
<td>(vn.: ُالقَابِ)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>to fail cowardly, 2041</td>
<td>1985</td>
<td>pl. ap. disappointed, frustrated</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1969</td>
<td>(battle of) Badr</td>
<td></td>
<td>نَالِبِينِ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1970</td>
<td>utterly weak, helpless</td>
<td></td>
<td>أضْعَافًا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1971</td>
<td>is it not?</td>
<td></td>
<td>دَرَّاءَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1972</td>
<td>supports, reinforces</td>
<td></td>
<td>عَرْضٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1973</td>
<td>three thousand</td>
<td></td>
<td>سَرَأَء</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1974</td>
<td>pl. ob those who are sent down</td>
<td></td>
<td>كَابِلِينِ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1975</td>
<td>nay, why not</td>
<td></td>
<td>غَيْظٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1976</td>
<td>immediately, all of a sudden</td>
<td></td>
<td>غَافِينِ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1977</td>
<td>five</td>
<td></td>
<td>فَاحِشَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1978</td>
<td>marked</td>
<td></td>
<td>ذَنُوبُ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1992</td>
<td>adversity, time of hardship</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1993</td>
<td>ap. those who control / repress</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1994</td>
<td>wrath, anger</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1995</td>
<td>ap. those who forgive / pardon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1996</td>
<td>fg. evil thing, indecency</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1997</td>
<td>sins</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1998</td>
<td>not</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1999</td>
<td>they persist / repeat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>2000</td>
<td>excellent, bountiful</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4th Part</td>
<td>1/4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1979</td>
<td>message of good cheer, glad tidings</td>
<td></td>
<td>ُبَشِّرُتُوا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1980</td>
<td>set at rest, get assured</td>
<td></td>
<td>حَمَشَتْنَانِ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1981</td>
<td>cut off, destroyed</td>
<td></td>
<td>فَطَمَتْنَانِ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1982</td>
<td>a part, a fringe</td>
<td></td>
<td>فَطَعْتُوا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1983</td>
<td>abased, humiliated</td>
<td></td>
<td>كَبَتُوا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Arabic Word</td>
<td>English Translation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2001</td>
<td>ap. workers</td>
<td>عاملين</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2002</td>
<td>pl. systems, ways</td>
<td>سِنِينَ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2003</td>
<td>im. pl. travel, go about</td>
<td>سِبُرُوا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>consequence, end</td>
<td>عَبَقٌ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
<td>declaration, plain statement</td>
<td>يَبِينَ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>admonition, guidance</td>
<td>مَعْظَمٌ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>ni. pl. faint not, loose not heart</td>
<td>لا تَهْيَنُوا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>overcome, rise high</td>
<td>أَعْلَنُنَّ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>wound, distress</td>
<td>قُرْحَ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>touched, received</td>
<td>مَسَّ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>days</td>
<td>أَيَامِ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>we change by turns</td>
<td>نُدَوِّرُنِلْ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2013</td>
<td>purges, purifies</td>
<td>يَمْحَضُ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>vn. to purify, to purge</td>
<td>تَمْحِيضٌ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2015</td>
<td>vn. to wipe out, to blight</td>
<td>مَحْضٍ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2016</td>
<td>pl. you wish / long</td>
<td>تَمْتَوَّنُ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2019</td>
<td>if</td>
</tr>
<tr>
<td>2020</td>
<td>if it be that?, will (you) if ... then?</td>
</tr>
<tr>
<td>2021</td>
<td>died</td>
</tr>
<tr>
<td>2022</td>
<td>pl. you turned back/ turned about</td>
</tr>
<tr>
<td>2023</td>
<td>heels (sr.: عَقَبٌ)</td>
</tr>
<tr>
<td>2024</td>
<td>term appointed, recorded time</td>
</tr>
<tr>
<td>2025</td>
<td>many a, how many</td>
</tr>
<tr>
<td>2026</td>
<td>devoted men, Godly men</td>
</tr>
<tr>
<td>2027</td>
<td>to loose heart</td>
</tr>
<tr>
<td>2028</td>
<td>for that</td>
</tr>
<tr>
<td>2029</td>
<td>befell, met with</td>
</tr>
<tr>
<td>2030</td>
<td>weakness</td>
</tr>
<tr>
<td>2031</td>
<td>they did not demean themselves / give in excesses, wasted efforts</td>
</tr>
<tr>
<td>2032</td>
<td>good, excellent</td>
</tr>
<tr>
<td>2033</td>
<td>im. make sure, make firm</td>
</tr>
<tr>
<td>2034</td>
<td>warrant, authority</td>
</tr>
<tr>
<td>2035</td>
<td>we shall cast / put</td>
</tr>
<tr>
<td>2036</td>
<td>terror, dread</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Surah-2: Aal-e-'Imran  106  Part: 4
hapless, evil
abode, home
pl. you routed /annihilated
(pl. you failed /flagged, 1967, 1968
pl. you disagreed /disputed
pl. you disobeyed
(pl. pv. you shall be brought together /gathered together
that not
missed
slumber
overcome
Have we any part? Have we aught?
here
went forth
places to lie down, death places
met, came face to face
dl. two parties / hosts
caused (them) to backslide, made (them) slip
forgave, pardoned
traveled
fighters
anguish, to sigh and regret
surely, verily
pl. pv. you shall be brought together /gathered together
it was by the, it was then of
you became lenient / gentle
harsh, severe
hard of heart
they dispersed / broke away
around you
im. consult, counsel

al-naqi
jum`an
ast`arul
`afqa
sir.:
gaziyğu
Ruku' 16 v: 7 7

Surah-2: Aal-e-'Imran                              107                                                          Part:  4
you resolved / took decision
ap. those who place / put their trust
forsook, withdrew help
deceives, acts dishonestly
deceived, acted dishonestly
pv. is repaid in full
condemned, displeased
resort, abode
hapless, evil, woeful, vile
journey's end, destination
bestowed favor, showed grace
sent, raised up

what?
and
when
dl. twice (as great)
whence, from where, how
they became hypocrites
im. pl. come

im. pl. fight
im. pl. defend, push back
that day
nearer
those who place / put their trust
put their trust
forsook, withdrew help
took decision
a. those who place / put their trust
deceives, acts dishonestly
deceived, acted dishonestly
pv. is repaid in full
condemned, displeased
resort, abode
hapless, evil, woeful, vile
journey's end, destination
bestowed favor, showed grace
sent, raised up

if, had (they)!
they sat
they had obeyed
im. pl. then avert,
then turn away, then ward off
think not, reckon not
pv. (they are) given
provision / sustenance
jubilant, rejoicing
they rejoice in
glad tiding
they did not join

Ruku\17 v: 16 8

they responded / answered
sufficient for us
most excellent trustee/
most excellent guardian
they turned
of bounty, grace

4th Part 1/2
Part: 4
2108 makes (you) fear, frightens
2109 partisans, friends, allies
2110 im. pl. fear me
2111 they vie with one another, they hasten
2112 portion, share
2113 we give rein, we grant respite
2114 shameful, ignominious
2115 leaves, abandons
2116 separates, sets apart, discriminates
2117 wicked, bad, evil
2118 good, pure
2119 lets (you) know
2120 chooses, elects
2121 they hoard up / niggardly cling to
2122 pv. be hung around (their) necks

2123 heard
2124 poor, indigent
2125 we

2126 rich, wealthy
2127 im. pl. taste
2128 burning, fire
2129 xg. oppressor, wrong-doer
2130 slaves, bondsmen (sr.: عبید (عبد)
2131 offering, sacrifice
2132 devours, consumes, eats
2133 why then
2134 pv. were denied, were rejected
2135 ap. giving light, of enlightenment
2136 fg. taste
2137 pl. pv. you will be paid in full
2138 wages, recompense (sr.: أجور (أجر)
2139 pv. is removed, drawn away
2140 succeeded, became triumphant (vn.: فاز
2141 comfort, enjoyment, goods and chattels
2142 illusion, deception
2143 matter of great resolution
2144 flung, threw away
2145 behind
2146 backs (vn.: ظهَرَ)
2147 they have given / brought
2148 pv. pl. be praised
2149 to be safe, to be successful

Ruku’ 19 v: 9 10

2150 those who have
2151 أَلَابِب

(sr.: لَبْ)
2152 they remember / recall
2153 standing
2154 sitting
2155 sides, reclining

(sr.: جُنُب)
2156 they contemplate / reflect
2157 in vain, without meaning and purpose
2158 Glory be to Thee
2159 you humiliated / covered with shame
2160 ap. caller, announcer

4th Part

2161 im. remit, efface
2162 evil deeds, misdeeds
2163 im. make us die, take our souls back
2164 with
2165 pl. righteous, truly virtuous
2166 male
2167 female
2168 pv. were persecuted, suffered hurt
2169 movements to and fro
2170 lands, cities

(sr.: بَلَد)
2171 habitation, abode
2172 resting place
2173 gift of welcome

2174 ap. those who humble themselves
2175 im. pl. endure, persevere in patience
2176 im. pl. outdo others in endurance, excel in patience
became the owner, possessed (women taken in bondage, or made prisoners of war, or purchased are called malaket-aiman or captives)

right hands

more likely, suitable

that you (pl.) will not do injustice
dower, marriage portions,

Mahr (sr.: صداق)

(According to Islamic law, it is incumbent on husbands to offer gifts in cash or kind to their wives by way of contract of marriage. It is known as Sadaqah, Ujr or Mahr)

willingly

with pleasure

with good cheer

means of support

im. pl. cloth
to clothe

im. pl. test, make trial

orphans (sr.: يتمنى)

they reached / attained

found, perceived
2207 sound judgment, discretion

2208 im. pl. deliver, hand over

2209 squandering, extravagantly

2210 in haste

2211 (let him) abstain

2212 pl. you delivered / handed over

2213 portion, share

2214 parents

2215 pl. those nearest in relationship

2216 be little, small

2217 be much, large

2218 allotted, ordained

2219 division, distribution

2220 near of kin, relatives

2221 (let them) fear / beware

2222 justly, appropriate

2223 blazing fire

2224 portion

2225 dl. two females

2226 dl. two thirds

2227 one-half, 1/2

2228 one-sixth, 1/6

2229 one-third, 1/3

2230 brothers (or sisters)

2231 debt, dues

2232 pl. you know not

2233 child, son

2234 one-fourth, 1/4

2235 one-eighth, 1/8

2236 deceased man or woman having left neither parent nor children

2237 brother

2238 sister

2239 each one, everyone

2240 sharers, those who share

2241 not causing any harm / loss

2242 limits imposed by Allah

2243 transgresses

2244 those of (women) who...
2245 four
2246 *im. pl.* confine
2247 *dl. two persons*
2248 *im. pl.* punish
2249 *im. pl.* leave them (alone)
2250 oft-returning,
most merciful, acceptor of Repentance, dispenser of Grace
2251 ignorance
2252 forcibly, against will
2253 *ni. pl.* don't keep under constraint
2254 so that you (*pl.*) may take away
2255 open, manifest
2256 *im. pl.* live or consort with them
2257 may happen, may be possible
2258 *w.* to replace
2259 place
2260 sum of money, treasure
2261 gave oneself to another, gave in unto each other
2262 covenant, pledge, bond

2263 solemn, firm, strong
2264 past, passed
2265 abomination, hateful
2266 mothers
2267 daughters
2268 sisters
2269 *pl.* sisters of father
2270 *pl.* sister's daughters
2271 *fg.* they gave suck
2272 foster sisters (sisters from suckling)
2273 *pl.* step daughters
2274 *under* protection, guardianship
2275 under your protection / guardianship
2276 wives, spouses,
2277 loins

2278 dl. two sisters

2279 married women, those who have husbands

2280 those who seek honest wedlock, desiring chastity

2281 fornicators

2282 dowers, portions (that is incumbent on husbands to pay to their wives as per agreement at the time of marriage or Nikah).

2283 to afford, have means

2284 believing free women

2285 maids, slave-girls

2286 honest, chaste and modest women, well fortified (which means to enter into fort. The above three words numbered 2279, 2284, and 2286 are the same but their use conveys the appropriate meanings).

2287 fg. not fornicators

2288 to debauch, secret paramour

2289 pv. be married, taken in wedlock

2290 fg. they commit / come

2291 commit sin, doing wrong

2292 ways, systems

2293 vain desires, lusts

2294 incline, turn away

2295 with mutual consent, with mutual agreement

2296 aggression, malicious intent

2297 we shall cast in

2298 pl. you avoid, shun

2299 great sins, most heinous

2300 pv. pl. you are forbidden

2301 we will remit / efface / expiate
<table>
<thead>
<tr>
<th>verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2302</td>
<td>مُدخلًا</td>
<td>gate, entrance</td>
</tr>
<tr>
<td>2303</td>
<td>كرِيمًا</td>
<td>noble, respectable, honorable</td>
</tr>
<tr>
<td>2304</td>
<td>لا تَتَمَسُوا</td>
<td>ni. pl. covet not, do not desire</td>
</tr>
<tr>
<td>2305</td>
<td>موالِي</td>
<td>heirs, inheritors</td>
</tr>
<tr>
<td>2306</td>
<td>عَقْدَتْ</td>
<td>made covenant, pledged</td>
</tr>
<tr>
<td>2307</td>
<td>أَيْتَمَكْمُ</td>
<td>pl. your right hands</td>
</tr>
<tr>
<td>2308</td>
<td>قَوْامِوْن</td>
<td>in charge, overseers, caretakers</td>
</tr>
<tr>
<td>2309</td>
<td>صالِحات</td>
<td>good / righteous women</td>
</tr>
<tr>
<td>2310</td>
<td>قَانِتات</td>
<td>fg. pl. obedient, fully devoted</td>
</tr>
<tr>
<td>2311</td>
<td>نَشُوزَ</td>
<td>rebellion, refractory conduct</td>
</tr>
<tr>
<td>2312</td>
<td>مصَانِعَ</td>
<td>beds</td>
</tr>
<tr>
<td>2313</td>
<td>عَلِيًا</td>
<td>high, exalted</td>
</tr>
<tr>
<td>2314</td>
<td>حَكِيكة</td>
<td>arbitrator, umpire</td>
</tr>
<tr>
<td>2315</td>
<td>جارٌ</td>
<td>neighbor</td>
</tr>
<tr>
<td>2316</td>
<td>جارٌ الجَنَبِ</td>
<td>neighbor not of kin, distant neighbor</td>
</tr>
<tr>
<td>2317</td>
<td>صاحِبٌ بالجَنَبِ</td>
<td>companion, fellow traveler</td>
</tr>
<tr>
<td>2318</td>
<td>إِبْنُ السَّبِيلِ</td>
<td>traveler, way farer</td>
</tr>
<tr>
<td>2319</td>
<td>مِخْتَالًا</td>
<td>proud, arrogant</td>
</tr>
<tr>
<td>2320</td>
<td>فَخُورًا</td>
<td>boastful, vainglorious</td>
</tr>
<tr>
<td>2321</td>
<td>قَرِينَا</td>
<td>companion, intimate</td>
</tr>
<tr>
<td>2322</td>
<td>مَادًا</td>
<td>what would be?</td>
</tr>
<tr>
<td>2323</td>
<td>لوْ</td>
<td>if</td>
</tr>
<tr>
<td>2324</td>
<td>مَثَالٌ</td>
<td>so much as the weight of</td>
</tr>
<tr>
<td>2325</td>
<td>إنْ</td>
<td>if</td>
</tr>
<tr>
<td>2326</td>
<td>تَنَّ</td>
<td>there be</td>
</tr>
<tr>
<td>2327</td>
<td>مِنْ لَدْنِهِ</td>
<td>from His own self</td>
</tr>
<tr>
<td>2328</td>
<td>جَنَّا</td>
<td>we brought</td>
</tr>
<tr>
<td>2329</td>
<td>هؤُنَا</td>
<td>these</td>
</tr>
<tr>
<td>2330</td>
<td>تُسَوَى</td>
<td>be leveled</td>
</tr>
<tr>
<td>2331</td>
<td>حَدِينَا</td>
<td>discourse, fact</td>
</tr>
<tr>
<td>2332</td>
<td>لَا تَقُرِّبُوا</td>
<td>ni. pl. draw not near, approach not</td>
</tr>
<tr>
<td>2333</td>
<td>سَكَارِى</td>
<td>intoxicated, drunken</td>
</tr>
<tr>
<td>2334</td>
<td>جَنِينًا</td>
<td>vn. state of pollution caused by ejaculation or intercourse</td>
</tr>
<tr>
<td>2335</td>
<td>غابِريٌ</td>
<td>journeying, passers by</td>
</tr>
<tr>
<td>2336</td>
<td>تَغْتَسِلُوا</td>
<td>pl. you take bath</td>
</tr>
<tr>
<td>2337</td>
<td>مَرْضٍ</td>
<td>ill, sick</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2338</td>
<td>(sr.: مَرْضِيٌّ)</td>
<td>(sr.: مَرْضِيٌّ)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2338 closets, (toilets)

2339 pl. you touched, (did intercourse)

2340 pl. you make tayammum

2341 soil, sand

2342 clean (good)

2343 im. pl. rub therewith

2344 pl. faces

2345 benign, pardoning

2346 they change / pervert / displace

2347 context, (places)

2348 we disobeyed

2349 im. hear

2350 not made to hearing

2351 vn. twisting, distorting

2352 tongues

2353 vn. slandering, taunting

2354 more upright, more proper

2355 we will destroy / efface

2356 we turn (them)

2357 backs

2358 people of Sabbath

2359 executed, carried out

2360 save that, besides that

2361 invented, fabricated

2362 husk of a date-stone, i.e., the least

2363 idols, superstitions

2364 groove on a date-stone, speck, farthing

2365 fg. consumed, burnt up, roasted

2366 skins (sr.: جلود)

2367 forever

2368 shadow, shade

2369 plenteous shadow, dark shade

2370 pl. you restore / render back

2371 excellent

2372 those in authority
2373

**interpretation**

| Ruku’ | 8 | v: 9 | 5 |

- 2392 *im. pl. take* خَذْوَا

2374

*claim, assert*

- 2393 *precautionary measures*  جِدْر

2375
go / resort

- 2394 *im. pl. advance, go forth, proceed*

2376

aversion, to turn away

- 2395 *in detachment, separately*

2377

they swear

- 2396 *lags behind, tarries behind*

2378

not, (if)

- 2397 *vn. to delay / lag behind*

2379

concord, harmony

- 2398 *unto me, upon me*

2380

*leave (them) alone*

- 2399 *friendship, love, affection*

2381

*admonish*

- 2400 *Oh! would that I had been*

2382

*effective word*

- 2401 *vn. success, achievement*

2383

but nay! by Your Lord

- 2402 *they sell / trade*

2384

disputed, disagreed

- 2403 *what ails you, what happened to you*

2385

dislike, resistance, bar

- 2404 *pp. those who are made*

2386

you decided / decreed

- 2405 *feeble / weak / utterly helpless*

2387

they submit / surrender

- 2406 *children*

2388

with entire submission

- 2407 *its inhabitants*

2389

firmly, strongly

- 2408 *strategy, craft*

2390

truthful (people)

- 2409 *im. pl. withhold, hold back*

2391

companion

- 2410 *fear*

---

**Ruku’** 9 | v: 11 | 6

---

**Surah 4: An-Nisaa**

**Part: 5**
2411 why not
2412 respite, a term, a while
2413 equivalent to a piece of thread, least
2414 wheresoever
2415 overtakes, finds out
2416 towers, fortresses
2417 lofty, high, fortified
2418 so what ails, so what happened
2419 they do not come near to
2420 they understand (vn.: یفقهون (فقة) طاعة)
2421 obedience
2422 planned at night time
2423 they plan at night
2424 they ponder / think deeply
2425 verily they would have found
2426 they propagate / spread
2427 they elicit / investigate
2428 im. persuade, urge
2429 it may be, perchance
2430 will restrain / withhold

2431 very strong, hard enough
2432 battle, conflict
2433 stronger in inflicting punishment
2434 portion, part
2435 greetings

2436 turned back, overthrown
2437 they join / meet /
seek refuge
2438 fg. restricting, restraining
2439 gave power / dominion

2440 to set free
2441 neck, (slave)
2442 blood money paid as compensation to victim's relatives
2443 (paid) fully
2444 dl. two months (sr.: شهر)
2445 dl. consecutive, continuous
2446 purposely, intentionally
2447 pl. you went forth (to fight)
marched forth
2448 offered

2449 you are not

2450 profits, perishable goods

2451 plunders, gains

2452 equals not

2453 other than those who have a disabling hurt

2454 caused to die, gave death

2455 in what state, in what manner

2456 strategy, devise a plan

2457 spacious area

2458 to get

2459 became due / incumbent

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 5</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2450</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2456 for safety, 2393

2467 your baggage

2468 to attack, swoop

2469 at once, suddenly

2470 rain

2471 that you lay down

2472 pl. you are secure, you feel safe from danger

2473 pl. you are undergoing sufferings, hardships

2474 pl. you hope

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 4</th>
<th>11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2475</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2475 showed

2476 ap. breachers of trust, treacherous

2477 quarrel, supporter, pleader

2478 ni. do not dispute / plead

2479 they deceive / defraud

2480 disloyal, trust breacher

2481 sinful, sinner

2482 they hide / feel ashamed

2483 they make conspiracy

2484 blames, accuses

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 4</th>
<th>11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2476</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
2485 innocent
2486 carried (burden), accepted blame

2487

2488 taught

2489 secret conference
2490 opposes, contends
2491 we will make him enter

2492 besides that, other than that
2493 female idols, goddesses
2494 rebellious
2495 they will cut (slit)
2496 ears (sr.:)
2497 pl. cattle (sr.:)
2498 deception, beguile, vain desires
2499 escape, refuge
2500 more true
2501 words, speech
2502 little bit, least

2503 friend

2504 they consult / ask for decree
2505 pl. you desire
2506 husband
2507 fg. made to be present / swayed

2508 greed, miserliness, selfishness
2509 pl. you wished / desired / coveted

2510 pp. hanging, in suspension
2511 you also / too
2512 praise worthy
2513 produces, brings forth

2514 nearer
2515 the passion, the lust
2516 pl. you lapse / incline
2517 they increased / exceeded
2518 they engage in talk
2519 conversation, talk

2520 they wait and watch
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>20</th>
<th>v: 7</th>
<th>17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2521</td>
<td>we overcome / protect</td>
<td>نَسْتَخْرُذُونَ (م ن ع)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2522</td>
<td>we defend / guard you</td>
<td>لَتَغْدُرُوا</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>22</th>
<th>v: 10</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2531</td>
<td>to say loudly, to shout</td>
<td>جَهَّرُوا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2532</td>
<td>powerful</td>
<td>قَدِيرُوا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2533</td>
<td>truly, in truth</td>
<td>حَقًا</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>21</th>
<th>v: 11</th>
<th>1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2534</td>
<td>manifestly, plainly, openly</td>
<td>جَهَّرًا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2535</td>
<td>storm of lightening, thunderbolt</td>
<td>صَاعِقَةً</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Note: A verb has different meanings depending upon the context. To acquaint the readers with different meanings, we have repeated the words in this Lughat.)
2554 he will not disdain, will not feel too proud to
disdain, will not feel too proud to
2555 vn. to disdain, to regard with contempt
2556 proof, argument
2557 they ask for a legal decision, they seek a decree
two-third, 2/3
2558 (sr.: one-third or 1/3: ٣
2559 obligations, undertakings, covenants (sr.:
2560 beast
2561 cattle
2562 unlawful, forbidden
2563 hunting
2564 be in the state of pilgrimage (Hajj or Umrah) under Ihraam.
In this state, two unstitched sheets of white cloth are worn by male pilgrims.

2565 ni. pl. do not violate / profane
2566 monuments, symbols
2567 the sacred month
2568 offerings, animals brought for sacrifice
collars or garlands put around the necks of the animals meant for sacrifice.
ap. those resorting / intending to go
the sacred house, the inviolable house, (Ka'bah)
you put off Ihram, you went out of sacred territory
im. pl. you may hunt
vn. to hunt
let (it) not provoke you
hatred, malice, enmity
im. pl. you help one another, you cooperate
transgression, enmity
dead, carrion

The Table Spread

Surah 5: Al-Maaidah

6th Part
blood
flesh, meat
swine, pig
over which a name
is invoked, dedicated, consecrated

pp. strangled
pp. beaten to death
pp. dead after falling from height
killed by goring of horns
the beast, the wild animal

pl. you purified / cleaned
(made lawful by slaughtering in the name of Allah while it is still alive).
slaughtered,
slit the throat of an animal
place of idols, altars
pl. you try the luck
(divination devices (dices, arrows, etc., to know one's luck or fortune)
despaired, lost all hopes
is driven / forced to
extreme hunger
one who has

an inclination
those who cause injury,
inflict wound
animals trained for,
hunting hounds
they held / caught
virtuous / chaste women
those who take
(Actually it was, but because it is, the last is dropped.)
you stand / prepare
both the hands
pl. elbows
pl. heads
feet
pl. ankles
state of pollution caused by ejaculation or intercourse
privy, toilet
you touched,
(did intercourse)
2612 ratified (covenant)
2613 blazing fire, (hell)
2614 intended
2615 they stretch out
2616 withheld, held back

Ruku' 2 v: 6 6

2617 twelve
2618 chiefs, wardens
2619 pl. you support (it) with
might, you strengthen (it)

Ruku' 3 v: 8 7

2620 to breach / break
2621 you will not cease to
2622 you will get information,
you will find / discover
2623 in. overlook
2624 we have stirred up,
we have caused
2625 nearly, soon
2626 they do, handiwork
2627 paths, ways

Ruku' 3 v: 8 7

2628 peace, salvation
2629 who has power
I have no control / power

myself

my brother

im. separate

pp. forbidden

forty

year

they shall wander / roam

ni. grieve not, sorrow not

im. and recite, and convey
tale, story (news)

(pl.: أَبَاءُ (أَبْ))
two sons

(sr.: ﺗَنَيَّ) dl. they offered

sacrifice, offering

pv. was accepted

you stretched

towards me

your hand

ap. one who stretches

you draw on yourself

you would be,
you will become

fg. induced, made pleasant

became

sent

raven, (crow)

scratches

hide, conceal
corpse, dead body

woe unto me

am I unable / too weak to

I become

I may hide / conceal

ap. those full of regrets,
remorseful (sr.: نَادِمُ) (for) that cause / reason

as if

ap. those committing excesses
<table>
<thead>
<tr>
<th>verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2685</td>
<td>يحمرون رحب</td>
<td>they wage war</td>
</tr>
<tr>
<td>2686</td>
<td>يسعون</td>
<td>they strive / endeavor</td>
</tr>
<tr>
<td>2687</td>
<td>يصبرون</td>
<td>pv. are crucified</td>
</tr>
<tr>
<td>2688</td>
<td>يقطعون (ق ط)</td>
<td>pv. are cut off</td>
</tr>
<tr>
<td>2689</td>
<td>خلافا</td>
<td>opposite side, alternate</td>
</tr>
<tr>
<td>2690</td>
<td>ينفون</td>
<td>pv. are expelled, exiled</td>
</tr>
<tr>
<td>2691</td>
<td>تقبروا</td>
<td>pl. you get power, you overpower</td>
</tr>
<tr>
<td>2692</td>
<td>وسيلة</td>
<td>way of approach, means</td>
</tr>
<tr>
<td>2693</td>
<td>سارق</td>
<td>mg. thief</td>
</tr>
<tr>
<td>2694</td>
<td>سارقة</td>
<td>fg. thief</td>
</tr>
<tr>
<td>2695</td>
<td>نكالا</td>
<td>deterrent, example</td>
</tr>
<tr>
<td>2696</td>
<td>أفواه</td>
<td>mouths</td>
</tr>
<tr>
<td>2697</td>
<td>تستغون</td>
<td>(sr.: فوه) eager listeners</td>
</tr>
<tr>
<td>2698</td>
<td>أخرين</td>
<td>others</td>
</tr>
<tr>
<td>2699</td>
<td>أكلون</td>
<td>those who swallow greedily</td>
</tr>
<tr>
<td>2700</td>
<td>سخت</td>
<td>forbidden things, illicit</td>
</tr>
<tr>
<td>2701</td>
<td>يحكمون</td>
<td>they seek judgment</td>
</tr>
<tr>
<td>2702</td>
<td>أحيان</td>
<td>priests, rabbis, scholars</td>
</tr>
<tr>
<td>2703</td>
<td>عين</td>
<td>eye</td>
</tr>
<tr>
<td>2704</td>
<td>أنف</td>
<td>nose</td>
</tr>
<tr>
<td>2705</td>
<td>أذن</td>
<td>ear</td>
</tr>
<tr>
<td>2706</td>
<td>سن</td>
<td>tooth</td>
</tr>
<tr>
<td>2707</td>
<td>جروح</td>
<td>pl. wounds</td>
</tr>
<tr>
<td>2708</td>
<td>قصاص</td>
<td>just retribution, law of equality</td>
</tr>
<tr>
<td>2709</td>
<td>كفارة</td>
<td>expiation, atonement</td>
</tr>
<tr>
<td>2710</td>
<td>قضيتا</td>
<td>we caused to follow, we sent (after)</td>
</tr>
<tr>
<td>2711</td>
<td>أثار</td>
<td>footsteps, footprints</td>
</tr>
<tr>
<td>2712</td>
<td>مهيمنا</td>
<td>watcher</td>
</tr>
<tr>
<td>2713</td>
<td>شرعة</td>
<td>law, Shariat</td>
</tr>
<tr>
<td>2714</td>
<td>منهاجا</td>
<td>traced-out way, course of action</td>
</tr>
<tr>
<td>2715</td>
<td>حيارات</td>
<td>good works, virtues</td>
</tr>
<tr>
<td>2716</td>
<td>يتولى</td>
<td>turns (for friendship)</td>
</tr>
<tr>
<td>2717</td>
<td>دأررة</td>
<td>change, turn (of fortune)</td>
</tr>
<tr>
<td>2718</td>
<td>أقسموا</td>
<td>they took oath, they swore</td>
</tr>
<tr>
<td>2719</td>
<td>جهد</td>
<td>forcible, solemn</td>
</tr>
<tr>
<td>2720</td>
<td>أيمانهم</td>
<td>their oaths</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic Word</td>
<td>English Meaning</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
<td>-----------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>نابِئُونَ</td>
<td>rabbis, men of God</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>أَخْيَارُ</td>
<td>priests, scholars</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مَفْلُولَة</td>
<td>pp. are fettered, tied up</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عُالتَ</td>
<td>fg. pv. is shackled / tied up</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مُبِسِّطُونُ</td>
<td>dl. wide spread, stretched out</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>أَلْفَيْنَا</td>
<td>we have cast / placed</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>أَوْقَدَوْا</td>
<td>they lighted / kindled fire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>حَرْبٌ</td>
<td>war, battle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>أَطْفَأَ</td>
<td>extinguished</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>كَفَرُتُنَا</td>
<td>we effaced / remitted / expiated</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>مُقَتَّصِيَّة</td>
<td>moderate, on right course</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>سَاءَ</td>
<td>evil, vile</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>يُعَصِّمُ</td>
<td>will protect</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>عُصْمَةً</td>
<td>(vn.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لَسِتْمُ</td>
<td>you are not</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لَقَهْمُوْا</td>
<td>you establish / stand fast by</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لَا تَأْسِ</td>
<td>ni. pl. grieve / sorrow not</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>هَادُوا</td>
<td>they became Jews</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>صَابِنُونَ</td>
<td>Sabians</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>لَا تَهَوِىَ</td>
<td>desired not</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Translation**

2721 becomes renegade, will turn back
2722 humble, lowly
2723 stern, mighty
2724 blame, reproach, censure
2725 ap. one who censures / blames
2726 party, group

(pl.: أَحْزَابٍ)

2727 play, sport
2728 you call / proclaim
2729 you find fault, you disapprove
2730 shall I inform you
2731 retribution, recompense

2732 pl. monkeys, apes

(sr.: قُرْدَةُ)

2733 pl. pigs, swines
2734 worse in rank
2735 most strayed one, further astray
2736 why not

2737 rabbis, men of God
2738 priests, scholars
2739 pp. are fettered, tied up
2740 fg. pv. is shackled / tied up
2741 dl. wide spread, stretched out
2742 we have cast / placed
2743 they lighted / kindled fire
2744 war, battle
2745 extinguished
2746 we effaced / remitted / expiated
2747 moderate, on right course
2748 evil, vile

2749 will protect

(vn.: عَصْمَةً)

2750 you are not
2751 you establish / stand fast by
2752 ni. pl. grieve / sorrow not
2753 they became Jews
2754 Sabians
2755 desired not
2756 they thought / counted on

2757 they became blind

2758 they became deaf

2759 the third of three

2760 truthful / saintly woman

2761 dt. they used to eat

2762 im. see, look

2763 pv. they are turned away /
deluded away from the truth

2764 pv. they were cursed

2765 by the tongue

2766 they rebelled / disobeyed

2767 they transgress / exceed the limit

2768 vn. to transgress,
to exceed the limit

2769 they do not forbid / restrain one another

2770 surely evil, surely bad

2771 you (will) see

2772 they make friends, they ally

2773 sent on before, sent forward

2774 condemned, incensed

2775 you will surely find

2776 affection

2777 priests, those devoted
to learning

2778 monks, those
who have renounced the world

2779 they heard / listened

2780 their eyes

2781 fg. overflows

2781a tears

2782 rewarded

2783 ni. pl. forbid not,
do not make unlawful

2784 pl. pure

2785 vain, void

2786 oaths

2787 you made a knot,
you made binding

2788 vn. to feed (others)

2789 average, more or
less the same
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2790</td>
<td>you have sworn</td>
<td>بَعْثَتْنِمُ ْالْكَفَاحِمُ</td>
</tr>
<tr>
<td>2791</td>
<td>idols, altars</td>
<td>أَنْصَابُ ْالْحُرَابِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2792</td>
<td>infamy, abomination, loathsome</td>
<td>رَجْسُ ْالْمَيْلَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2793</td>
<td>will cast, put</td>
<td>يُوقَعُ ْمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2794</td>
<td>what? will you? (interrogative)</td>
<td>هَلْ ْمَتَّىِّمُمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2795</td>
<td>those who abstain from, desist</td>
<td>مَنْتَهُوْنِ ْتُولِّيْمُمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2796</td>
<td>in. you turned away</td>
<td>تُولِّيْمُمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ruku'</td>
<td>12 v: 7 2</td>
</tr>
<tr>
<td>2797</td>
<td>hunting</td>
<td>قُصْيَدُ</td>
</tr>
<tr>
<td>2798</td>
<td>to reach, to take, to grasp</td>
<td>تَنَالُ ْمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2799</td>
<td>spears, weapons</td>
<td>رِماحُ ْمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2800</td>
<td>cattle (domestic) animals</td>
<td>تَعْمُمُ ْمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2801</td>
<td>two (persons) known for justice</td>
<td>ذُو إِذَا <strong>ذَوُّ أَذَا</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>2802</td>
<td>to be brought to Ka'ba</td>
<td>بَالْكَعْبَةِ <strong>بَالْكَعْبَهَةِ</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>2803</td>
<td>evil consequences, penalty</td>
<td>وَبَالْعَذْبُ ْمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2804</td>
<td>returned, repeated</td>
<td>عَادَ <strong>عَادٍ</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>2805</td>
<td>traveler, seafarer</td>
<td>صَيْدُ الْمَرَّ</td>
</tr>
<tr>
<td>2806</td>
<td>hunting on land</td>
<td>سَيْأَرَة ْصَيْدُ الْمَرَّ</td>
</tr>
<tr>
<td>2807</td>
<td>the sacred / inviolable house</td>
<td>صَيْدُ الْمَرَّ ْصَيْدُ الْمَرَّ ْمُنْتَهُوْنِ</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2826 maturity 2840 fixed term, appointed time
2827 clay 2841 you doubt
2828 the likeness of 2842 ap. those who turn away
2829 you breath into 2843 soon, in time
2830 you heal 2844 tidings, news
2831 born blind, blind since birth 2845 time, age, era, generation
2832 leper, leprosy patient 2846 we had established, we gave place
2833 I restrained 2847 established, placed
2834 table spread with food 2848 rain in abundance
2835 I did not speak / say 2849 streams, rivers
2836 while I dwelt, so long as I stayed 2850 sins
2837 observer, watcher 2851 we raised
2838 triumph, achievement 2852 parchment, paper
2839 they hold (others as) equal, they ascribe rivals 2853 touched, felt
2844 table spread with food 2854 angel

The Cattle
Surah 6: Al-An'aam

2839 they hold (others as) equal, they ascribe rivals
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>1</th>
<th>v: 10</th>
<th>7</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2859</td>
<td>scoffed, mocked</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2860</td>
<td><em>im. pl.</em> travel, go about</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2861</td>
<td>end, consequence</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2862</td>
<td><em>ap.</em> rejecters, beliers</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2863</td>
<td>unto whom, whose</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2864</td>
<td>dwelt, rested</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2865</td>
<td><em>ap.</em> originator, maker</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2866</td>
<td>feeds</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2867</td>
<td><em>pv.</em> is not fed</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2868</td>
<td><em>pv.</em> I am commanded / ordered</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2869</td>
<td><em>pv.</em> is averted / spared</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2870</td>
<td>that day</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2871</td>
<td><em>ap.</em> reliever, remover</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2872</td>
<td>omnipotent, irresistibly supreme</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2873</td>
<td>over, above</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2874</td>
<td>what thing</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>2</th>
<th>v: 10</th>
<th>8</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2875</td>
<td>invented, fabricated</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2876</td>
<td>where</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2877</td>
<td><em>im.</em> you assert /</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

- **2878** will not be
- **2879** their excuse / contention
- **2880** By Allah (oath of Allah)
- **2881** we were not
- **2882** listens
- **2883** veils, (covers)
- **2884** to understand
- **2885** heaviness, deafness
- **2886** they argue / dispute
- **2887** fables, tales, stories
- **2888** old peoples, ancients
- **2889** they forbid / prohibit (others)
- **2890** they avoid / keep off (themselves)
- **2891** *pv.* they are made to stand
- **2892** may it be that we!, would that we!
- **2893** *pv.* we are to be returned / sent back
- **2894** we would be
- **2895** became clear, manifest.
- **2896** they surely would revert, they will commit the same
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>English</th>
<th>Arabic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2897</td>
<td>pp. those who will be raised again</td>
<td>مَبَعَورُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2898</td>
<td>is it not</td>
<td>أَلِسَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2899</td>
<td>the hour of final judgment</td>
<td>سَاعَةً</td>
</tr>
<tr>
<td>2900</td>
<td>suddenly</td>
<td>بِقَتْنَةً</td>
</tr>
<tr>
<td>2901</td>
<td>alas for us! woe unto us!</td>
<td>يَحْسُرُنَا</td>
</tr>
<tr>
<td>2902</td>
<td>we committed mistakes</td>
<td>فَرَطَنا</td>
</tr>
<tr>
<td>2903</td>
<td>they bear</td>
<td>يَجْهَدُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2904</td>
<td>burdens (sr.: وزر)</td>
<td>أُوْزَارٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>2905</td>
<td>pl. backs</td>
<td>طَهُورٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>2906</td>
<td>which they bear</td>
<td>مَانِزِرُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2907</td>
<td>sport, pastime</td>
<td>لُهْوٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>2908</td>
<td>they flout / deny</td>
<td>يَبْعِدُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2909</td>
<td>hard, grievous</td>
<td>كَبِيرٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>2910</td>
<td>you are able to, you could</td>
<td>أَسْتَطَعْتُ</td>
</tr>
<tr>
<td>2911</td>
<td>you seek</td>
<td>مَجِيَّتِي</td>
</tr>
<tr>
<td>2912</td>
<td>tunnel</td>
<td>نَفَقاً</td>
</tr>
<tr>
<td>2913</td>
<td>ladder</td>
<td>سَلِبَتْ مَا</td>
</tr>
<tr>
<td>2916</td>
<td>flies</td>
<td>يَطَيَّرُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2917</td>
<td>its two wings</td>
<td>جَناَحَيْهِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2918</td>
<td>peoples, nations, communities</td>
<td>أَهْمَمٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>2919</td>
<td>whom Allah wills / wishes</td>
<td>مَنْ يَسِيرِ اللَّهِ</td>
</tr>
<tr>
<td>2920</td>
<td>him only, unto him alone</td>
<td>إِيَّاهُ</td>
</tr>
<tr>
<td>2921</td>
<td>removes, relieves</td>
<td>يَكُشِفُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2922</td>
<td>they might become humble</td>
<td>يَتَضَرَّعُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2923</td>
<td>why not</td>
<td>لَوْ لا</td>
</tr>
<tr>
<td>2924</td>
<td>our disaster, our misfortune</td>
<td>بَأَسْتَا</td>
</tr>
<tr>
<td>2925</td>
<td>pv. made fair, made alluring</td>
<td>زُنْتُ</td>
</tr>
<tr>
<td>2926</td>
<td>they forgot</td>
<td>نَسْوَا</td>
</tr>
<tr>
<td>2927</td>
<td>pv. what they were reminded</td>
<td>مَا ذُكْرُوا</td>
</tr>
<tr>
<td>2928</td>
<td>they rejoiced</td>
<td>فَرَحْوَا</td>
</tr>
<tr>
<td>2929</td>
<td>those in despair, dumb founded</td>
<td>مُبِلَسُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2930</td>
<td>was cut off</td>
<td>فَطَعَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2931</td>
<td>roots, remnants, last parts</td>
<td>دَابَرُ</td>
</tr>
<tr>
<td>2932</td>
<td>they turn away / aside</td>
<td>يَصِدَفُوْنَ</td>
</tr>
<tr>
<td>2933</td>
<td>treasures of Allah</td>
<td>خَزَائِنُ اللَّهِ</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2934 I don't know  
have no knowledge

2935 unseen

2936 I do not say

2937 are (they) equal?

2938 blind

2939 one who sees

2940 im. warn

2941 im. do not repel / drive away

2942 morning

2943 evening

2944 his countenance / face

2945 not on you, you are  
not accountable / answerable

2946 we tried / tested

2947 become clear / manifest / plain

2948 pv. I am forbidden

2949 you hasten /  
are impatient

2950 no judgment,  
no decision

2951 best of deciders /
cause you to forget

ni. do not sit

after remembrance / recollection

im. forsake, leave

fg. beguiled, deceived

pv. may get caught /
destroyed

intercessor

fg. compensate, offer ransom /
equal amount

full of every compensation, reparation

pv. be given to ruin /
perdition

drink

boiling water

painful

companions, friends

im. come to us

be

so it becomes /
shall become

pv. be blown

trumpet (of resurrection)

name of the father

idols

I see thee

we show

kingdom, governance, dominion

covered, overshadowed

saw

star

set

ap. things that set or go down

heels

beguiled / fooled him

bewildered, perplexed

shall we call upon / invoke

pv. we may be turned back

feet

agitated

ap. set

uprising, rising (in splendour)

fg. sun

fell

sun
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>9</th>
<th>v: 13</th>
<th>15</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3008</td>
<td>I turned (my face),</td>
<td>3025</td>
<td>pl. agonies</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I have set (my face)</td>
<td>3026</td>
<td>ap. those who stretch / spread</td>
</tr>
<tr>
<td>3009</td>
<td>upright</td>
<td>3027</td>
<td>disgrace, torment</td>
</tr>
<tr>
<td>3010</td>
<td>dl. two factions / parties</td>
<td>3028</td>
<td>you have come to us</td>
</tr>
<tr>
<td>3011</td>
<td>more right, more worthy</td>
<td>3029</td>
<td>alone, single</td>
</tr>
<tr>
<td>3012</td>
<td>safety, security</td>
<td>3030</td>
<td>first time</td>
</tr>
<tr>
<td>3013</td>
<td>did not obscure/ mix/ confound</td>
<td>3031</td>
<td>we bestowed / granted</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>3032</td>
<td>you claimed / asserted</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>10</th>
<th>v: 8</th>
<th>16</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3014</td>
<td>they associated / set up partners</td>
<td>3033</td>
<td>ap. one who splits / cleaves</td>
</tr>
<tr>
<td>3015</td>
<td>we entrusted</td>
<td>3034</td>
<td>date-stone, fruit kernel</td>
</tr>
<tr>
<td>3016</td>
<td>im. follow</td>
<td>3035</td>
<td>pl. daybreak, dawn</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>11</th>
<th>v: 4</th>
<th>17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3017</td>
<td>they did not attach proper value or esteem, they estimated</td>
<td>3036</td>
<td>stillness, rest, repose</td>
</tr>
<tr>
<td>3018</td>
<td>parchments, papers</td>
<td>3037</td>
<td>reckoning, computing time</td>
</tr>
<tr>
<td>3019</td>
<td>vain discourse, idle talk</td>
<td>3038</td>
<td>measure, disposition</td>
</tr>
<tr>
<td>3020</td>
<td>ap. that which confirms</td>
<td>3039</td>
<td>stars</td>
</tr>
<tr>
<td>3021</td>
<td>before it</td>
<td>3040</td>
<td>produced, brought into being</td>
</tr>
<tr>
<td>3022</td>
<td>you warn</td>
<td>(sr.: نَجُومٌ)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3023</td>
<td>mother of villages, Makkah</td>
<td>3041</td>
<td>habitation, time limit</td>
</tr>
<tr>
<td>3024</td>
<td>around</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
repository, resting place
(after death)

vegetation

green stock

grain, corn
(pl.: حُوَّبُ)

thick clustered,
closely growing
date-palm

spathe, sheaths, pollen

bunches, clusters

pendant, hanging low
and near

grapes

olives (sr. زَيْتُونَةُ)
pomegranate

alike, similar

fruits

bore fruits, came to fruition

its ripening

ripen, to ripe

they invented / ascribed

sons

daughters

highly / sublimely exalted

about what

they attribute / ascribe

Originator

how

has no, there is no

consort, spouse

that is, such is

caretaker, guardian

cannot comprehend / grasp

 vn. to comprehend / grasp

pl. vision, sight

subtle

you have studied

im. turn away, turn back

ni. pl. revile not,
do not abuse

what will make

you realise

we will overturn / turn aside

v. 6

v: 18
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic term</th>
<th>English translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3079</td>
<td>hearts</td>
</tr>
<tr>
<td>3080</td>
<td>first time</td>
</tr>
<tr>
<td>3081</td>
<td>contumacy, trespass</td>
</tr>
<tr>
<td>3082</td>
<td>they are wandering</td>
</tr>
<tr>
<td>3083</td>
<td>before, face to face</td>
</tr>
<tr>
<td>3084</td>
<td>they ignore / are ignorant</td>
</tr>
<tr>
<td>3085</td>
<td>enemy (pl.: أعداء)</td>
</tr>
<tr>
<td>3086</td>
<td>guilded, flowery</td>
</tr>
<tr>
<td>3087</td>
<td>delusion, deception, guile</td>
</tr>
<tr>
<td>3088</td>
<td>pl. leave</td>
</tr>
<tr>
<td>3089</td>
<td>incline</td>
</tr>
<tr>
<td>3090</td>
<td>they earn / do</td>
</tr>
<tr>
<td>3091</td>
<td>ap. earners</td>
</tr>
<tr>
<td>3092</td>
<td>I seek, I desire</td>
</tr>
<tr>
<td>3093</td>
<td>judge</td>
</tr>
<tr>
<td>3094</td>
<td>fully explained, in detail</td>
</tr>
<tr>
<td>3095</td>
<td>perfected, fulfilled</td>
</tr>
<tr>
<td>3096</td>
<td>word</td>
</tr>
<tr>
<td>3097</td>
<td>truly, in truth</td>
</tr>
<tr>
<td>3098</td>
<td>justice, justly</td>
</tr>
<tr>
<td>3099</td>
<td>ap. one who changes</td>
</tr>
<tr>
<td>3100</td>
<td>they guess / conjure</td>
</tr>
<tr>
<td>3101</td>
<td>pr. was mentioned / pronounced</td>
</tr>
<tr>
<td>3102</td>
<td>explained fully / in detail</td>
</tr>
<tr>
<td>3103</td>
<td>they inspire / whisper unto</td>
</tr>
<tr>
<td>3104</td>
<td>walks</td>
</tr>
<tr>
<td>3105</td>
<td>great ones, leaders</td>
</tr>
<tr>
<td>3106</td>
<td>wicked ones / evil doers of that (place)</td>
</tr>
<tr>
<td>3107</td>
<td>pv. we are given</td>
</tr>
<tr>
<td>3108</td>
<td>knows better</td>
</tr>
<tr>
<td>3109</td>
<td>humiliation, abasement</td>
</tr>
<tr>
<td>3110</td>
<td>expands, opens</td>
</tr>
<tr>
<td>3111</td>
<td>bosom, breast</td>
</tr>
<tr>
<td>3112</td>
<td>narrow, close</td>
</tr>
<tr>
<td>3113</td>
<td>strait, constricted</td>
</tr>
<tr>
<td>3114</td>
<td>as if</td>
</tr>
<tr>
<td>3115</td>
<td>ascends, climbs</td>
</tr>
<tr>
<td>3116</td>
<td>ignominy, abomination</td>
</tr>
<tr>
<td>3117</td>
<td>abode / home of peace</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku’</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td>3118</td>
<td>O! assembly</td>
</tr>
<tr>
<td>3119</td>
<td>made use, enjoyed</td>
</tr>
<tr>
<td>3120</td>
<td>we reached / arrived</td>
</tr>
<tr>
<td>3121</td>
<td>you appointed</td>
</tr>
<tr>
<td>3122</td>
<td>abode, home, dwelling place</td>
</tr>
<tr>
<td>3123</td>
<td>comes unto you</td>
</tr>
<tr>
<td>3124</td>
<td>they recount / relate</td>
</tr>
<tr>
<td>3125</td>
<td>we testified / witnessed</td>
</tr>
<tr>
<td>3126</td>
<td>ap. destroyer</td>
</tr>
<tr>
<td>3127</td>
<td>merciful, of mercy</td>
</tr>
<tr>
<td>3128</td>
<td>causes something to follow after, appoints successor</td>
</tr>
<tr>
<td>3129</td>
<td>sure to come</td>
</tr>
<tr>
<td>3130</td>
<td>reaches</td>
</tr>
<tr>
<td>3131</td>
<td>they ruin / destroy</td>
</tr>
<tr>
<td>3132</td>
<td>they cause confusion</td>
</tr>
<tr>
<td>3133</td>
<td>vn. forbidden</td>
</tr>
<tr>
<td>3134</td>
<td>vn. forging, fabrication</td>
</tr>
<tr>
<td>3135</td>
<td>males, men</td>
</tr>
<tr>
<td>3136</td>
<td>vn. to attribute</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>17</th>
<th>v: 4</th>
<th>4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3151</td>
<td></td>
<td></td>
<td>لا أُعْجِدُ</td>
</tr>
<tr>
<td>3152</td>
<td>pp. forbidden, prohibited</td>
<td>مُحْرَمَةً</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

8th Part

*End of Part*
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3153</td>
<td>ap. on an eater</td>
</tr>
<tr>
<td>3154</td>
<td>blood</td>
</tr>
<tr>
<td>3155</td>
<td>pp. poured forth, running</td>
</tr>
<tr>
<td>3156</td>
<td>animals with claws, undivided hoof</td>
</tr>
<tr>
<td>3157</td>
<td>sheep, goats</td>
</tr>
<tr>
<td>3158</td>
<td>pl. tallow, fat</td>
</tr>
<tr>
<td>3159</td>
<td>entrails</td>
</tr>
<tr>
<td>3160</td>
<td>mixed up</td>
</tr>
<tr>
<td>3161</td>
<td>bone</td>
</tr>
<tr>
<td>3162</td>
<td>extensive, all embracing</td>
</tr>
<tr>
<td>3163</td>
<td>pl. you lie / guess</td>
</tr>
<tr>
<td>3164</td>
<td>final argument, which reaches home</td>
</tr>
<tr>
<td>3165</td>
<td>bring forward</td>
</tr>
<tr>
<td>3166</td>
<td>poverty, penury</td>
</tr>
<tr>
<td>3167</td>
<td>them also</td>
</tr>
<tr>
<td>3168</td>
<td>that what is apparent / open</td>
</tr>
<tr>
<td>3169</td>
<td>what is concealed / secret / hidden</td>
</tr>
<tr>
<td>3170</td>
<td>maturity, (age of) full strength</td>
</tr>
<tr>
<td>3171</td>
<td>im. pl. give full, fulfil</td>
</tr>
<tr>
<td>3171a</td>
<td>vn. measure</td>
</tr>
<tr>
<td>3172</td>
<td>weight, balance</td>
</tr>
<tr>
<td>3173</td>
<td>justice, equity</td>
</tr>
<tr>
<td>3174</td>
<td>lest you (should) say</td>
</tr>
<tr>
<td>3175</td>
<td>vn. teachings, assiduous study</td>
</tr>
<tr>
<td>3176</td>
<td>better guided</td>
</tr>
<tr>
<td>3177</td>
<td>greater wrong doer</td>
</tr>
<tr>
<td>3178</td>
<td>turned away, kept off, shunned</td>
</tr>
<tr>
<td>3179</td>
<td>they turn away from / keep off / shun</td>
</tr>
<tr>
<td>3180</td>
<td>you are not</td>
</tr>
<tr>
<td>3181</td>
<td>good deed</td>
</tr>
<tr>
<td>3182</td>
<td>ten-fold, ten like thereof</td>
</tr>
<tr>
<td>3183</td>
<td>most right religion</td>
</tr>
<tr>
<td>3184</td>
<td>sacrifice, rites</td>
</tr>
<tr>
<td>3185</td>
<td>my life</td>
</tr>
<tr>
<td>3186</td>
<td>my death</td>
</tr>
<tr>
<td>3187</td>
<td>will not bear</td>
</tr>
<tr>
<td>3188</td>
<td>bearer of burden</td>
</tr>
<tr>
<td>3189</td>
<td>burden</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3190 returning place
3191 successors, viceroy, vicegerents
3192 swift in punishment / retribution / prosecution

3193 let there be no
3194 our scourge / wrath
3195 straitness, heaviness
3196 at night
3197 ap. those taking rest at noon
3198 that day
3199 fg. became heavy
3200 scales
3201 fg. became light
3202 means of livelihood

3190  مَرَجُعٌ
3191  خُلَانِفُ
3192  سَرِيعُ ٱلعُقَابِ
3193  لَا يَكُن
3194  ٱيَسِنَة
3195  حَرَجٌ
3196  بِيَّانًا
3197  قَالِلُونَ
3198  يُوَهَّمُونَ
3199  تَقَلِّتْ
3200  ٱوَزَرُونَ
3201  حَقَّتْ
3202  ٱعِماشٌ
3203  ٱصَغَرُونَ

3194  ٱيَسِنَة
3195  حَرَجٌ
3196  بِيَّانًا
3197  قَالِلُونَ
3198  يُوَهَّمُونَ
3199  تَقَلِّتْ
3200  ٱوَزَرُونَ
3201  حَقَّتْ
3202  ٱعِماشٌ
3203  ٱصَغَرُونَ

8th Part

Ruku'  v: 11 7

The Heights
Surah 7: Al-A'raaf

3204  مَتَّى ٱلۡغِرْمَٰۏ
3205  يُبَعْتُونَ
3206  مَتَّى ٱلۡغِرْمَٰۏ
3207  ٱيَقَعُدُونَ
3208  ٱيَقَعُدُونَ
3209  أَيُّمَانٌ
3210  شَمَأَلٌ
3211  لَّا تَجِدُ
3212  مُذَعَّوۡمًا
3213  مُذَخَّرَۡا
3214  أَمَلَّنَ
3215  وَرُءِى
3216  سَوَاتٌ
3217  فَۡعَلَ
3218  ۚ دَلِّي
3219  ۚ بَدَّت
3220  ۖ ۡيَضۡضِفُونَ
3221  ۖ وَرَقٌ
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>v: 15</th>
<th>9</th>
<th>3222</th>
<th>adornment</th>
<th>3239</th>
<th>(fold and folds of) coverings</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3223</td>
<td>garment of God-consciousness / righteousness</td>
<td>3240</td>
<td>we removed / stripped away</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3224</td>
<td>let (him) not seduce you</td>
<td>3241</td>
<td>rancor, deep rooted hate</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3225</td>
<td>pulls off, strips off</td>
<td>3242</td>
<td>pv. they will be called</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3226</td>
<td>his tribe</td>
<td>3243</td>
<td>called out</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3227</td>
<td><em>im. pl. set up, establish</em></td>
<td>3244</td>
<td>yes</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3228</td>
<td>every act of worship</td>
<td>3245</td>
<td>proclaimed, cried (called loudly)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3229</td>
<td>pl. you (shall) return</td>
<td>3246</td>
<td>ap. one who proclaims / cries (calls loudly)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3247</td>
<td>crookedness</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3230</td>
<td>they cannot put off, they can not cause any delay</td>
<td>3248</td>
<td>veil</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3231</td>
<td>they can not advance</td>
<td>3249</td>
<td>heights, (elevated places separating paradise from hell. The persons whose good deeds and evils are equal shall stay there for a certain time.)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3232</td>
<td>they departed / strayed away</td>
<td>3250</td>
<td>marks</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3233</td>
<td>its sister</td>
<td>3251</td>
<td>they hope</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3234</td>
<td>they followed on each another</td>
<td>3252</td>
<td><em>pv. fg.</em> is turned</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3253</td>
<td>meeting</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3235</td>
<td><em>pv. will not be opened</em></td>
<td>3254</td>
<td>did not avail / profit</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3236</td>
<td>passes through, goes through</td>
<td>3255</td>
<td><em>la yinna‘</em> will not bestow / make it reach</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3237</td>
<td>camel</td>
<td>3256</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>3238</td>
<td>eye of a needle</td>
<td>3257</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Surah 7: Al-A’raaf 141 Part: 8**
3256 im. pl. pour down
3257 we (will) forget
3258 are / is (there) for us?
3259 pv. we are sent back
3260 six days / periods
3261 covers
3262 seeks
3263 in haste, swiftly
3264 pl. made subservient
3265 blessed
3266 humbly, with humility
3267 secretly
3268 hope, longing
3269 winds
3270 (heralding) glad-tidings
3271 fg. bore, carried
3272 cloud
3273 heavy
3274 we drive / lead it
3275 dead land
3276 good land

3277 vegetation
3278 scanty
3279 messages
3280 I give you good advice /
counsel (vn.:

3281 pl. you wondered
3282 blind folk, blind people

3283 people of 'Aad (towards whom
Prophet Hud was sent

3284 chiefs, leaders
3285 folly, foolishness
3286 we deem / think
3287 ap. advisor, counselor
3288 increased
3289 vn. large growth
3290 bounties, benefits
3291 has fallen, has come upon
3292 punishment, filth
3293 names (sr.:
3294 pl. you named ِسَمِّئُونَوا
(vn.: تَسْمَيْةُ)
3295 sr. root ِدَبَرَ

Ruku’ 9 v: 8 16
3296 a nation towards ِنَمَودُ
3297 whom Prophet Saleh ِسَلَّمُ was sent
3298 fg. eats / may eat ِتَآكلُ
3299 gave station / habitation ِبَوَا
3300 vn. plain and soft (land) ِسُحُورُ
3301 castles, palaces ِفُضُرُور
(sr.: ِقَصَرُ)
3302 pl. you hew / carve out ِتَنْجُوْنَ
3303 mountains (sr.: ِجَبَالُ) ِجِبَالٌ
3304 dwellings, houses (sr.: ِبَيْوَاتُ بَيْتِ)
3305 ni. pl. do not act wickedly ِلاْ تَعْطَوْنَا
3306 pv. were kept weak, reckoned powerless ِأَسْتَضْعَفْوُا
3307 pp. one who is sent, messenger ِمُرْسَلُ
3308 they ham-strung / cut the legs ِعَقَرُوْا
3309 they insolently defied / flouted ِعَطَّوْا
3310 im. bring to us ِإِتَّبَنَا (ب)

3311 you promise ِتَعْدُ
3312 pp. messengers, those who are sent ِمُرْسَلِينَ
3313 earthquake ِرَجْفَةُ
3314 ap. pl. prostrated on the ground ِجَاثِمِينَ
3315 turned away ِتَأْتِنَ
3316 pl. you come / commit ِتَأَتَّنُونَ
3317 never did before, none had preceded ِمَا سَبِّقْتُ
3318 anyone ِمِنْ أَحَدٍ
3319 people ِأَنَاسُ
3320 they seek to keep pure and clean ِيَتَطَهُّرُونَ
3321 those who stayed behind, lagged behind ِغَابِرِينَ
3322 we rained / showered ِأَرْضَةَنا
3323 rain ِمَطرٌ

Ruku’ 10 v: 12 17
3324 a place where ِمَدِينَ
3325 Prophet Sho‘aib ِسَلَّمُ was sent
3326 things, goods ِأَشْيَاءّ
3327 ni. pl. lurk not, squat not ِلاْ تَفَعَّدُوا
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3328</td>
<td>نَعَدُونَ</td>
<td>pl. you threaten</td>
</tr>
<tr>
<td>3329</td>
<td>تَصَادِقُونَ</td>
<td>pl. you hinder</td>
</tr>
<tr>
<td>3330</td>
<td>كُتِّرَ</td>
<td>gave (you) increase</td>
</tr>
<tr>
<td>3331</td>
<td>تَعَوُّدُونَ</td>
<td>you shall (have to) return</td>
</tr>
<tr>
<td>3332</td>
<td>كَارِهِينَ</td>
<td>ap. those who hate / detest</td>
</tr>
<tr>
<td>3333</td>
<td>أَفْترُتِيَّا</td>
<td>we invented / forged</td>
</tr>
<tr>
<td>3334</td>
<td>عَتَّنَا</td>
<td>we returned</td>
</tr>
<tr>
<td>3335</td>
<td>لَمْ يَقْمِنَا</td>
<td>had never dwelt / lived</td>
</tr>
<tr>
<td>3336</td>
<td>أَسَى</td>
<td>I feel sorrow / lament</td>
</tr>
<tr>
<td>3337</td>
<td>عَفَوْا</td>
<td>they grew and multiplied</td>
</tr>
<tr>
<td>3338</td>
<td>أَمَنَ</td>
<td>felt / became secure</td>
</tr>
<tr>
<td>3339</td>
<td>نَاتِمُونَ</td>
<td>ap. those who are sleeping</td>
</tr>
<tr>
<td>3340</td>
<td>ضَحَّى</td>
<td>daytime, broad daylight</td>
</tr>
<tr>
<td>3341</td>
<td>مُكْرُرَ</td>
<td>vn. scheme, contrivance, devising</td>
</tr>
<tr>
<td>3342</td>
<td>حَقِيقٌ</td>
<td>approved on condition that,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>one from whom it is right to (say)</td>
</tr>
<tr>
<td>3343</td>
<td>أَتِفَقَ</td>
<td>threw, cast</td>
</tr>
<tr>
<td>3344</td>
<td>نُعِيِّانَ</td>
<td>serpent</td>
</tr>
<tr>
<td>3345</td>
<td>نَزَعَ</td>
<td>drew forth, drew out</td>
</tr>
<tr>
<td>3346</td>
<td>بُضَاءُ</td>
<td>white</td>
</tr>
<tr>
<td>3347</td>
<td>مَاذَا</td>
<td>what</td>
</tr>
<tr>
<td>3348</td>
<td>أُرِجَةُ</td>
<td>im. put off (a while), let (him) wait a while</td>
</tr>
<tr>
<td>3349</td>
<td>مَدِينَاتِ</td>
<td>cities</td>
</tr>
<tr>
<td>3350</td>
<td>حَاذِرِينَ</td>
<td>ap. those who</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>جِرَّانَ</td>
<td>collect / summon / call</td>
</tr>
<tr>
<td>3351</td>
<td>سَاحِرٌ</td>
<td>magician, wizard, sorcerer</td>
</tr>
<tr>
<td>3352</td>
<td>عَلِيَّمِ</td>
<td>knowing, well versed</td>
</tr>
<tr>
<td>3353</td>
<td>سَحَرَةُ</td>
<td>magicians, wizards</td>
</tr>
<tr>
<td>3354</td>
<td>إِبَّا</td>
<td>either, or</td>
</tr>
<tr>
<td>3355</td>
<td>أَنَ</td>
<td>that</td>
</tr>
<tr>
<td>3356</td>
<td>تَلَقَّى</td>
<td>you throw</td>
</tr>
<tr>
<td>3357</td>
<td>مَلِقَينَ</td>
<td>ap. those who throw</td>
</tr>
<tr>
<td>3358</td>
<td>أَلْفَّا</td>
<td>im. pl. throw</td>
</tr>
<tr>
<td>3359</td>
<td>سَحَرَوْا</td>
<td>they enchanted / cast spell</td>
</tr>
<tr>
<td>3360</td>
<td>أَعَيْنَ</td>
<td>eyes</td>
</tr>
<tr>
<td>3361</td>
<td>أَسْتَهْرُوُا</td>
<td>they terrified / struck terror</td>
</tr>
<tr>
<td>3362</td>
<td>جَاعَوْا</td>
<td>they produced, brought</td>
</tr>
<tr>
<td>3363</td>
<td>أَلْقَ</td>
<td>im. throw</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3364 swallows up
3365 they fake / feigned
3366 made (it) vain / vanish
3367 pv. were defeated / vanquished, were overcome
3368 then and there
3369 pv. fell down
3370 I give you leave / permission
3371 I will (surely) cut off
3372 I will (surely) crucify
3373 ap. those who go back / return
3374 you take revenge, vengeance
3375 im. pour out
3376 you leave (alone)
3377 we will slay
3378 we will spare to live / let live
3379 ap. pl. those having irresistible power
3380 pv. we have been oppressed, we were made to suffer

3381 famine, droughts
3382 dearth, shortness
3383 this is ours, this is due to us
3384 they ascribe /blame evil fortune on
3385 evil fortune
3386 whatever, whatsoever
3387 pl. locusts
3388 pl. vermin, lice
3389 pl. frogs
3390 plague, terror, (any calamity)
3391 removed
3392 those who reach
3393 they break covenant, they do not keep their words
3394 sea
3395 eastern parts, easts
3396 western parts, wests
3397 we utterly destroyed / annihilated
3398 they erect / build, 3138
3399 we brought / led (them) across
3400 they sit as devotees, given up to (idols)
3401 pp. one who is going to be destroyed, bound to destruction

3402 thirty
3403 appointed time / term
3404 forty
3405 **im.** take my place, be my successor or vicegerent
3406 **im.** put things right / rectify
3407 **im.** show me
3408 you can not see Me
3409 revealed glory
3410 crumbled to dust
3411 fell down
3412 senseless, thunder-struck
3413 woke up, recovered senses
3414 tablets (**sr.**: أُلْوَاحُ)
3415 I will show
3416 I will cause (them) to turn away
3417 righteousness, right conduct
3418 error, wrong conduct

---

**Ruku'**

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>v: 12</strong></th>
<th><strong>7</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3416</td>
<td>16</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Ruku'**

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>v: 6</strong></th>
<th><strong>7</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3419</td>
<td>17</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>v: 4</strong></th>
<th><strong>8</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3427</td>
<td>18</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

*Surah 7: Al-A'raaf*
3437 I afflict
3438 I will
3439 one who can neither read nor write, unlettered
3440 pp. written down, described
3441 relieves (from burden)
3442 burden
3443 fetters, shackles, yokes
3444 honored
3445 twelve
3446 tribes
3447 gushed forth
3448 springs (of water)
3449 fishes (sr.: حوت)
3450 visibly, openly
3451 you preach
3452 to justify to be free from guilt
3453 grievous, severe
3454 they exceeded the bounds
3455 pv. they were prohibited

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>19</th>
<th>v: 6</th>
<th>9</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 3456  | we have tried
| 3457  | succeeded
| 3458  | successor
| 3459  | they inherited
| 3460  | they take / clutch
| 3461  | goods, things
| 3462  | they studied
| 3463  | they hold fast / keep
| 3464  | we raised
| 3465  | covering, canopy
| 3466  | going to fall

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>20</th>
<th>v: 5</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 3467  | am I not?
| 3468  | ascribed partners
| 3469  | followers of falsehood
| 3470  | sloughed off, passed (them) by
| 3471  | followed, overtook
| 3472  | those who went astray
| 3473  | clung, inclined
| 3474  | dog
| 3475  | you attack / load

9th Part 1/2

Surah 7: Al-A’raaf

147

Part: 9
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3476</td>
<td>بُثِّهَتْ 3476 pants with (his) tongue, lolls out (his) tongue</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3477</td>
<td>مُهْدَيْدِإ (rightly) guided one</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3478</td>
<td>ذَرِّ أَنَا we made / created</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3479</td>
<td>أَشْلُ أَنْ أَصْلُ أَنْ we made / created</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3479a</td>
<td>حُسْنَيْ excellent, fairest</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3480</td>
<td>نَسْتَدْرِجْ we will lead (them) step by step</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3481</td>
<td>أَمْلُيْ I grant respite / give rein</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3482</td>
<td>كَيْنُ contrivance, scheme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3483</td>
<td>مُسْيَنُ strong, firm</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3484</td>
<td>جَنَّةَ madness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3485</td>
<td>الْقُرُبَ drew near</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3486</td>
<td>أَيُّ حَدِيثِ what or which discourse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3487</td>
<td>هَادِى ap. guide</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3488</td>
<td>أَيَّانَ when</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3489</td>
<td>مُرْسَاَءًا its coming to its port, coming to pass</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3490</td>
<td>لَ يُجَلَّيَ لَ يُجَلَّيَ will not manifest / reveal / disclose to nobody</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3491</td>
<td>أَلقَتْ fg. became heavy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3492</td>
<td>بَعْثَةَ sudden</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3493</td>
<td>كَأَنَّكَ as if you</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3494</td>
<td>حَفَنِيِّ eager in search</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3495</td>
<td>لَا أُمْلَيْنَ I have no power</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3496</td>
<td>لِتَفْسِيْرَ I made / created for myself</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3497</td>
<td>لَوْ كُنْتُ If I had / were</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3498</td>
<td>أَعْلَمُ الغَبُّ I know unseen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3499</td>
<td>أَسْتَكْنَوْنَ I (would have) amassed, I (would have) multiplied</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3500</td>
<td>يَسْكَنْ takes rest, dwells</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3501</td>
<td>تَغْطَى covered</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3502</td>
<td>حَمَتْ fg. bore</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3503</td>
<td>حَمَلَ burden</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3504</td>
<td>خَفِينَا light</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3505</td>
<td>مَرَتْ fg. carried (it) about</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3506</td>
<td>أَلقَتْ fg. became heavy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3507</td>
<td>دَعَوَا dl. they prayed / called unto</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3508</td>
<td>صَالِحَا aright, goodly, sound</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3509</td>
<td>لَنَكُونَ we will surely be</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3510</td>
<td>لَا يُسْتَطِيعُونَ they are not able to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3511</td>
<td>صَامِئُونَ ap. those who are silent</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
3512 they walk
3513 they hold / grasp
3514 *im.* contrive against me, plot against me
3515 befriends, protects
3516 good, kindness, what is right
3517 prompting, suggestion
3518 *im.* seek refuge
3519 evil thought
3520 they plunge / draw into
3521 they stop / desist not
3522 you have brought / got it together
3523 *pv.* is recited / read
3524 *im. pl.* lend ear, listen with attention
3525 *im. pl.* keep quiet in order to listen
3526 without loudness
3527 mornings
3528 evenings

3529 spoils / booty (of war), (something done / given in excess of one's obligation)
3530 matters among yourselves
3531 *fg.* filled with fear
3532 just as, even as
3533 they dispute / argue
3534 became manifest
3535 as if, just as if
3536 *pv.* being driven
3537 *fg.* one
3538 that it should be yours
3539 *pl.* you wish / long
3540 other than
3541 armed one
3542 prove / cause / establish truth to triumph
3543 prove falsehood, falsify
3544 *pl.* you seek help / implore
3545 ap. helper
3546 ranks on ranks, following one upon another
3547 slumber, drowsiness
3548 makes strong
3549 necks (sr.: غَنَّانَ)  كلُّ بَنَانٍ
3550 each finger tip
3551 they opposed / contended against
3552 in hostile array, in a battlefield
3553 stratagem, battle maneuver
3554 to retreat to (his own) troop
3555 you threw
3556 He threw
3557 He tests / tries
3558 test, trial
3559 ap. one who makes (others) weak
3560 pl. you return / revert
3561 we (shall) return / revert

\textbf{Ruku' 1 v: 10 15}

3562 ni. pl. turn not away
3563 worst of the (moving) living creatures, vilest of the beasts
3564 im. pl. respond, answer the call
3565 comes in between, intervenes
3566 exclusively, particularly
3567 snatches away, kidnaps
3568 gave refuge, provided asylum
3569 ni. pl. do not betray (the trust), do not defraud

\textbf{Ruku' 3 v: 9 17}

3570 they confine / keep in bond / restrain
3571 im. rain down
3572 guardians (sr.: اَوْلِيَاء) مُكَايَة
3573 whistling
3574 hand clapping
3575 separates, distinguishes
3576 piles up, heaps together

\textbf{Ruku' 4 v: 9 18}

3577 if they desist / cease
3578 that which is past / has passed away

\textbf{Ruku' 2 v: 9 16}
3579 they return / revert
3580 fg. preceded / has gone
3581 patron, protector

3581a im. pl. know
3582 pl. you took as spoils /

booty
3583 one-fifth, 1/5th
3584 near bank, near end
3585 yonder bank, farthest end
3586 the caravan
3587 below, lower
3588 you made a mutual appointment
3589 your dream
3590 pl. you (would have) discouraged /

lost heart
3591 saved
3592 makes (it appear) little / few

(from فِيْلَٰل) تَذْهِبَ

3593 fg. will depart

3594 your power, (your air)
3595 boastfully, insolently,

full of self-conceit (vn.:

بَطًّا بَطًّا)
3596 neighbor, near
3597 turned on heels, ran away

3598 blazing fire
3599 xg. tyrant, unjust
3600 way, manner
3601 was not
3602 ap. the one who changes

مُعْبِرًا
3603 every time,

every opportunity
3604 you gain mastery over,

you come on them
3605 war
3606 im. scatter, disperse,

strike fear
3607 you fear
3608 im. throw back, cast back

3609 tethered (tied) horses,

steeds of war
3610 pl. you strike terror

----

Ruku' 6 v: 4 2
Ruku' 7 v: 7 1
Ruku' 7 v: 10 3
3611 they inclined  
3612 (has) put affection  
3613 *im.* exhort, urge, rouse  
3614 twenty  
3615 they overcome  
3616 two hundred  
3617 a hundred  
3618 one thousand  
3619 for the present, now  
3620 lightened  
3621 weakness  
3622 two thousand  
3623 captives (sr.: *أسيئاً*)  
3624 slaughters greatly, thoroughly subdues  
3625 had it not (been), if (it were) not  
3626 gone fore  
3627 gave (you) mastery / power over  
3628 they gave refuge / asylum  
3629 duty to help / protect  
3630 they sought help  
3631 those kindred by blood, those (who are) closely related  
3632 nearer  
3633 immunity, freedom from obligation, disavowal  
3634 *im. pl.* travel, go about  
3635 four months  
3636 (those) who can't frustrate, (those) who can't escape  
3637 *ap.* one who humiliates / disgraces  
3638 proclamation, announcement  
3639 they have not failed / abated nothing  
3640 passed
3641 the sacred /
inviolable months

3642 im. pl. besiege, confine
beleaguer

3643 im. pl. lay / sit waiting

3644 ambush

3645 im. pl. leave free, leave alone

3646 anyone

3647 sought your protection

3648 im. protect

3649 place of safety

3650 they overcome /
get upper hand

3651 they do not
pay regard / respect

3652 kinship

3653 covenant, agreement, tie

3654 fg. refuses, is averse

3655 they broke / violated

3656 leaders, chiefs (sr.: إمام, ائمة)

3657 they intended

3658 has more right, worthier

3659 heals

---

3660 anger, rage, indignation

3661 pv. you are left alone /
spared

3662 friend, protector

3663 it is not right

3664 they maintain, 3666

3665 providing water /
giving drink to the pilgrims,

3666 maintenance
(to pray in and to look after)

3667 they are not equal

3668 greater in worth, higher in
degree / rank

3669 pl. triumphant

3670 delights, pleasure, blessings

3670a lasting, enduring

3671 they loved

3672 tribe, family, kindred

3673 acquired, gained

3674 slackening (of trade),
decline (of commerce)

3675 dwellings

---

Ruku’ 1 v: 6 7

Ruku’ 2 v: 10 8
dearer

im. pl. wait

fields

a place between Makkah and Taif where a battle was fought in 8th year of Hijri.

fg. straitened, constrained

fg. became vast / wide

ap. those who turn their backs in a fight, who turn back in retreat

calm, tranquillity, peace of reassurance

forces, hosts

unclean, impure

year

poverty (due to loss of trade)

a tax, taken yearly

from the free able-bodied non-Muslim male subjects of the Muslim government that ensures them protection.

with their hands

pl. who are subdued

they imitate

priests, scholars

those who renounced the world

they put off / extinguish (vt.: أطفأوا)

will not allow

makes it prevail

they hoard / treasure up
gold

silver

pv. will be heated

pv. will be branded with

foreheads

flanks, sides

to hoard, to treasure

tax, taken yearly

number

four

inviolable, sacred

(Ziqa'da, Zilhajjah, Muharram and Rajab are sacred months in Surah 9: At-Taubah)
which war is prohibited as a sign of respect to Hajj)

<table>
<thead>
<tr>
<th>9:10</th>
<th>5</th>
<th>8:11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3708</td>
<td>all together</td>
<td>كاففة</td>
</tr>
<tr>
<td>3709</td>
<td>postponement, transposing</td>
<td>النسي</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>the sacred months</td>
<td>بِعَدْوَةَ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>with ordinary months</td>
<td>بِعَدْوَةَ</td>
</tr>
<tr>
<td>3710</td>
<td>they make up /</td>
<td>يُواَطِنُواَ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>make it agree</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>6</th>
<th>5:12</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3711</td>
<td><em>im. pl.</em> you became</td>
<td>قُدِّرواً</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>heavy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3712</td>
<td><em>pl.</em> you became</td>
<td>قُدِّرواً</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>second of the two</td>
<td><em>ثَانِيَ الْبَيْنَٰٓاَمْ</em></td>
</tr>
<tr>
<td>3713</td>
<td>low</td>
<td>سَفَلٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>3714</td>
<td>uppermost, supreme</td>
<td>غَلِيلٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>3715</td>
<td>lightly (armed)</td>
<td>خَفِيفٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>3716</td>
<td>heavily (armed)</td>
<td>غَفَّةٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>3717</td>
<td>adventure, gain</td>
<td>ثَقَالَتُ</td>
</tr>
<tr>
<td>3718</td>
<td>easy, moderate</td>
<td>قَمَضًا</td>
</tr>
<tr>
<td>3719</td>
<td><em>fg. appeared far</em></td>
<td>بَتَرُتْشًا</td>
</tr>
<tr>
<td>3720</td>
<td>(tiresome) long distance</td>
<td>شَطْقَةٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>3721</td>
<td>you granted leave /</td>
<td>أَذَّنَ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>exemption</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3722</td>
<td>asks leave / exemption</td>
<td>يَسَأَلُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>3723</td>
<td><em>fg. became prey to doubt</em></td>
<td>أَرَابَاتُ</td>
</tr>
<tr>
<td>3724</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

3725 | they waver / hesitate | يَتَرَدَّدوْنَ | يَتَرَدَّدوْنَ |
<p>| 3726 | to go forth, setting out | خَرَوْجٌ | خَرَوْجٌ |
| 3727 | they made preparation | أُعْدُوْنَ | أُعْدُوْنَ |
| 3728 | preparation, equipment | غَدَةٌ | غَدَةٌ |
| 3729 | to be sent forth | اِبْعَاتُ | اِبْعَاتُ |
| 3730 | trouble, evil | خَيْالٌ | خَيْالٌ |
| 3731 | hurried to and fro | لَأُضْعِفُواَ | لَأُضْعِفُواَ |
| 3732 | <em>ap. eager listeners</em> | سَعَاعَوْنَ | سَعَاعَوْنَ |
| 3733 | among you | خَلَالَكُمْ | خَلَالَكُمْ |
| 3734 | they upset / turned things upside down | قَدَّوْبُواَ | قَدَّوْبُواَ |
| 3735 | <em>im. allow me,</em> give me exemption | الْدَاْنَ | الْدَاْنَ |
| 3736 | they have fallen | سَقَطُواَ | سَقَطُواَ |
| 3737 | <em>fg. grieves</em> | تَسَوْرُ | تَسَوْرُ |
| 3738 | well pleased, rejoiced | فَرِحْ | فَرِحْ |
| 3739 | <em>fg. one</em> | إحَدَى | إحَدَى |
| 3740 | <em>dl. two good / glorious things</em> | مُجَبَّّيْنِ | مُجَبَّّيْنِ |
| 3741 | willingly | طُوُٓوَا | طُوُٓوَا |
| 3742 | unwillingly | كَرَهُمَا | كَرَهُمَا |
| 3743 | <em>pl. contributions, spendings</em> | نَفَقَاتُ | نَفَقَاتُ |
| 3744 | lazily | كَسَالٍ | كَسَالٍ |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Arabic Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3745</td>
<td>تَرَهَقُونَ</td>
<td>caused to depart</td>
</tr>
<tr>
<td>3746</td>
<td>يُحَادِدُونَ</td>
<td>they are afraid</td>
</tr>
<tr>
<td>3747</td>
<td>مَلَحَةٌ</td>
<td>place to flee to, place of refuge</td>
</tr>
<tr>
<td>3748</td>
<td>مَغَارَاتٍ</td>
<td>pl. caves</td>
</tr>
<tr>
<td>3749</td>
<td>مَخَالَةٌ</td>
<td>place to enter, a retreating hole</td>
</tr>
<tr>
<td>3750</td>
<td>يُجْمَخُونَ</td>
<td>they run away in haste / in obstinate rush</td>
</tr>
<tr>
<td>3751</td>
<td>يُلْمِرُونَ</td>
<td>slanders, finds fault</td>
</tr>
<tr>
<td>3752</td>
<td>أَغْطَرُوا</td>
<td>pv. are / were given</td>
</tr>
<tr>
<td>3753</td>
<td>يُسْهَطِّرُونَ</td>
<td>they are enraged</td>
</tr>
<tr>
<td>3754</td>
<td>حَسَبَتْنَا</td>
<td>enough for us, sufficient unto us</td>
</tr>
<tr>
<td>3755</td>
<td>رَاغِبُونَ</td>
<td>ap. those who turn with hope, those who implore</td>
</tr>
<tr>
<td>3756</td>
<td>عَامِبَيْنَ</td>
<td>ap. those who are employed</td>
</tr>
<tr>
<td>3757</td>
<td>مُؤَلِّفَةٌ</td>
<td>be reconciled, be won over</td>
</tr>
<tr>
<td>3758</td>
<td>رِقَابٌ</td>
<td>necks, those in bondage, slaves</td>
</tr>
<tr>
<td>3759</td>
<td>غَارِمِينَ</td>
<td>debtors, those in debt</td>
</tr>
<tr>
<td>3760</td>
<td>إِبْنُ السَّيِّلِ</td>
<td>wayfarer</td>
</tr>
<tr>
<td>3761</td>
<td>يُؤْذَدُونَ</td>
<td>they hurt</td>
</tr>
<tr>
<td>3762</td>
<td>أَذَانٌ</td>
<td>ear</td>
</tr>
<tr>
<td>3763</td>
<td>يُحَادِدُونَ</td>
<td>opposes, sets against</td>
</tr>
<tr>
<td>3764</td>
<td>خُوَّضٌ</td>
<td>talk idle</td>
</tr>
<tr>
<td>3765</td>
<td>لَعْبٌ</td>
<td>jest, play</td>
</tr>
<tr>
<td>3766</td>
<td>لَ تَعَارَدُونَ</td>
<td>ni. pl. make no excuse</td>
</tr>
<tr>
<td>3767</td>
<td>خَيَاقٌ</td>
<td>portion, share</td>
</tr>
<tr>
<td>3768</td>
<td>حُضُمْ</td>
<td>you indulged in idle talk</td>
</tr>
<tr>
<td>3769</td>
<td>مُؤَلِّفَاتٍ</td>
<td>overthrown (cities)</td>
</tr>
<tr>
<td>3770</td>
<td>أَتَّنِ</td>
<td>fg. came</td>
</tr>
<tr>
<td>3771</td>
<td>جَنَّاتٌ عَدنٍ</td>
<td>gardens of Eden, everlasting gardens</td>
</tr>
<tr>
<td>3772</td>
<td>أَعَلَظُ</td>
<td>be hard</td>
</tr>
<tr>
<td>3773</td>
<td>نَقَمْ</td>
<td>found fault, took revenge</td>
</tr>
<tr>
<td>3774</td>
<td>يُكْ</td>
<td>it will be</td>
</tr>
<tr>
<td>3775</td>
<td>أَعَقَبْ</td>
<td>chastised, put as a consequence</td>
</tr>
<tr>
<td>3776</td>
<td>أَحَلَفُوا</td>
<td>failed to fulfill, turned adverse</td>
</tr>
<tr>
<td>3777</td>
<td>مُطَلَّعِينَ</td>
<td>those who do something willingly</td>
</tr>
<tr>
<td>3778</td>
<td>جَهَدُ</td>
<td>endeavor</td>
</tr>
<tr>
<td>3779</td>
<td>سَبَعِينَ</td>
<td>seventy</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3780 pp. those left behind

3781 behind

3782 sitting

3783 heat

3784 let them laugh, they should laugh

3785 let them weep, they should weep

3785a those who remained behind

3786 those who have wealth and influence

3787 (women) who are left behind when their husbands go out (on war)

3788 ap. those who make excuses

3789 the Arabs living in desert

3790 they are sincere and true

3791 I give ride

3792 tears

3793 way

3794 pl. rich (persons)

3795 they make excuses

3796 to make excuse

3797 news, matters

3798 more likely to be

3799 loss, penalty, fine

3800 pl. circles / turns / changes (of fortunes)

3801 sr. circle / turn / change (of fortune)

3802 pl. approaches, things that bring (them) near

3803 blessings

3804 sr. approach, 3802

3805 ap. those who are first / foremost

3806 around you

3807 they became stubborn / persisted

3808 they acknowledged / confessed

3809 they mixed / mingled

3810 im. pray (for them)

3811 assuagement, relief

3812 those who are made to
await, those held in suspense

3813 to put off (for a while)

3814 ambush, outpost

3815 warred against

3816 ni. do not stand, never stand

3817 founded on

3818 building

3819 brink, bank, edge

3820 precipice, cliff

3821 that which is ready to crumble down

3822 tumbled down with him, broke down with him

3823 will never cease

3824 they built

3825 doubt, suspicion

3826 ap. those who praise

3827 ap. those who fast, those who wander in devotion to cause of Allah

3828 ap. those who forbid (others from)

3829 tender-hearted, soft-hearted

3830 forbearing, clement, patient

3831 hour of hardship, time of distress

3832 three

3833 pv. they were left behind

3834 fg. straitened, constrained, 3680

3835 fg. became vast / spacious, 3681

3836 thirst

3837 fatigue, tiredness

3838 hunger

3839 they walk / stepped

3840 any step

3841 to gain

3842 valley

3843 they are nearer to you

3844 harshness, to be stern

3845 pv. they are put in trial / test

3846 every year

3847 turned

3848 grievous
Surah 10: Younus

3849 you’re overburdened/made to suffer
3850 full of pity, most kind
3851 suffices me, sufficient to me
3852 The tremendous Throne, The Supreme Throne

Surah 10: Younus

3862 they do not expect/hope
3863 call, prayer
3864 greeting

Ruku’ 1 v: 10 6

3865 hastens
3866 vn. to desire with haste
3867 on his side
3868 ap. prodigals, extravagant people
3869 im. bring
3870 other than this
3871 im. change
3872 I make you know
3873 I dwelt, I tarried

Surah 10: Younus

3874 (a big portion of) life

Ruku’ 2 v: 10 7

3875 keep moving/blowing
3876 stormy wind
3877 they rebel/transgress
3878 plants, greenery
3879 ornament, adornment
3880 reaped corn,
3881 will not cover, will not overshadow
3882 covered, overshadowed
clean-mown harvest
3883 darkness
ap. protector, defender
3885 pv. are covered /
overcast with
3886 slices, pieces (sr.: قطعة)
darkness, pitch dark
3887 (stand at) your place
3888 separated, split
3889 to us only
3890 then and there
3891 experience, apprehend
3892 fgs. sent before, did in past:

3893 a part of the day
3894 they recognize one another
3895 when
3896 by night
3897 what is there of,
what could there be
3898 darkness
3899 they seek information
3900 yea, yes
3901 by (oath) my Lord
3902 what is there of,
what could there be
3903 they seek information
3904 yea, yes
3905 by (oath) my Lord
3906 regret, remorse
3907 Lo!
3908 has Allah permitted?
3909 you are not
3910 condition, business
3911 you start doing ..
3912 escapes not, not hidden
3913 smaller
3914 they only guess/
make conjectures

11th Part

3893 fgs. sent before, did in past
3894 or who is?
3895 fgs. proved true
3896 cannot find guidance
3897 they didn't stay, hadn't tarried
3915 my sojourn, my staying
3916 vn. reminding, admonishing
3917 dubious, hesitating
3917a those who warn
3918 those who are warned
3919 you turn
3920 greatness, supremacy
3921 lofty, tyrant
dl. (you both)
provide dwellings
3922 im. deface, destroy
3923 im. harden
3924 pv. is / was accepted
3925 ni. dl. do not follow
3926 overtook
3927 body
3928 abode, settlement
3929 they read
3930 they fold up
3931 clothes, garments
3932 warners (sr.:)
Av

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>8</th>
<th>v: 12</th>
<th>13</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3921</td>
<td>lofty, tyrant</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3922</td>
<td>dl. (you both) provide dwellings</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3923</td>
<td>im. deface, destroy</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3924</td>
<td>im. harden</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3925</td>
<td>pv. is / was accepted</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3926</td>
<td>ni. dl. do not follow</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3927</td>
<td>overtook</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3928</td>
<td>body</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>9</th>
<th>v: 10</th>
<th>14</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3929</td>
<td>abode, settlement</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3930</td>
<td>they read</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3931</td>
<td>avail not</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3932</td>
<td>warners (sr.:)</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>10</th>
<th>v: 11</th>
<th>15</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3933</td>
<td>one who can keep back / repel</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3934</td>
<td>pv. perfected, guarded, decisive</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3935</td>
<td>pv. explained in detail / expounded</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3936</td>
<td>from near</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3937</td>
<td>He will give / grant</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3938</td>
<td>they fold up</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3939</td>
<td>they cover (with clothing)</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3940</td>
<td>clothes, garments</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3941</td>
<td>we delayed, held back</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3942</td>
<td>reckoned time, definite term</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3943</td>
<td>what keeps (it) back</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3944</td>
<td>cannot be turned away</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>3945</td>
<td>is despairing</td>
<td>قَبِيلَةٍ</td>
<td>49</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3946 thankless, ungrateful
3947 graces, favors
3948 exulting
3949 boastful
3950 ap. foresaker, one who gives up
3951 straitened
3952 invented, fabricated
3953 we repay fully
3954 pv. they will not be given less, will not have diminution
3955 they contrived/designed
3956 clans, sects (sr.: جَزَبُ)
3957 im. you be not
3958 doubt
3959 pv. they are brought before
3960 witnesses (sr.: أَشْهَادُ)
3961 surely, without a doubt
3962 the greatest losers
3963 they humbled / bowed

3964 dl. (both of them are) equal

3965 abject, meanest
3966 at first thought, apparently
3967 made obscure from sight
3968 we compel / adhere
3969 ap. one who drives away
3970 vn. to drive away, to track away
3971 scorn! to hold in mean estimation
3972 crime, guilt
3973 my guilt, my crime

3974 im. be not distressed, don't grieve
3975 im. build, make (to build, to make: صُنْعَةُ)
3976 our eyes
3977 ni. speak not
3978 will fall / unloose
3979 gushed forth
3980 oven
im. pl. ride / embark
its course / sailing
its mooring / anchoring
aloof, apart
I will betake myself
came in between
im. swallow up
im. hold, cease
abated, subsided, sank
rested
Judi, name of a mountain in Iraq
be away, be cursed
I admonish
im. descend, disembark
'Aad, a people towards whom Prophet Hud was sent as a messenger
ap. forsakers, deserters
seized
forelock
denied, opposed
arrogant enemy of truth
they were pursued by
its course / sailing
its mooring / anchoring
aloof, apart
I will betake myself
came in between
im. swallow up
im. hold, cease
abated, subsided, sank
rested
Judi, name of a mountain in Iraq
be away, be cursed
I admonish
im. descend, disembark
'Aad, a people towards whom Prophet Hud was sent as a messenger
ap. forsakers, deserters
seized
forelock
im. pl. ride / embark
its course / sailing
its mooring / anchoring
aloof, apart
I will betake myself
came in between
im. swallow up
im. hold, cease
abated, subsided, sank
rested
Judi, name of a mountain in Iraq
be away, be cursed
I admonish
im. descend, disembark
'Aad, a people towards whom Prophet Hud was sent as a messenger
ap. forsakers, deserters
seized
forelock
4017 fg. laughed
4018 after
4019 Oh! Woe unto me!
4020 Shall?
4021 I (will) bear /
give birth (to a child)
4022 old woman
4023 my husband
4024 man of old age
4025 people of this house
4026 departed
4027 fear, alarm
4028 one who often turns
to God again and again
4029 cannot be averted,
unavoidable
4030 grieved, distressed
4031 straitened
4032 in heart
4033 dreadful, distressful
4034 they came rushing
4035 my guests
4036 a right minded man
4037 we want / desire
4038 strong support / refuge
4039 they cannot reach
4040 part of the night
4041 ni. turn not back,
look not back
4042 upper side of it
4043 downside of it, under it
4044 rain of stones
4045 pp. piled up
(layer on layer)
4046 pp. marked
4047 far off, far away
4048 ap. most loving,
fountain of love (vn.: وَدُودُ)
4049 we do not understand
4050 your family
4051 we (would have) stoned
4052 family
4053 more honorable
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4054</td>
<td>غَيْرُ مَجْدُودٍ</td>
<td>behind back</td>
</tr>
<tr>
<td>4055</td>
<td>الَّذِي أَرْتَقَبَتُوْا</td>
<td>im. pl. watch, wait</td>
</tr>
<tr>
<td>4056</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>watcher</td>
</tr>
<tr>
<td>4057</td>
<td>أُورِّدْ</td>
<td>brought / led (them) to</td>
</tr>
<tr>
<td>4058</td>
<td>الْمَرْفَعُ</td>
<td>destination, descent</td>
</tr>
<tr>
<td>4059</td>
<td>مَوْرُودَ</td>
<td>pp. place to descend, place to be led to</td>
</tr>
<tr>
<td>4060</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>gift, present</td>
</tr>
<tr>
<td>4061</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>pp. that which is gifted/ presented</td>
</tr>
<tr>
<td>4062</td>
<td>الْمُصَيَّدُ</td>
<td>reaped, mown</td>
</tr>
<tr>
<td>4063</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ruin, perdition, downfall</td>
</tr>
<tr>
<td>4064</td>
<td>يَوْمُ مَشْهُودٍ</td>
<td>a day of witness, a day of testimony</td>
</tr>
<tr>
<td>4065</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wretched, unhappy</td>
</tr>
<tr>
<td>4066</td>
<td>سَعَادَةً (مَسْتَمَّتُ)</td>
<td>glad, happy (pl.: استمّتَ)</td>
</tr>
<tr>
<td>4067</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wailing, sighing</td>
</tr>
<tr>
<td>4068</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>sobbing</td>
</tr>
<tr>
<td>4069</td>
<td>مَا دَامَتْ</td>
<td>so long as (they) endure/remain</td>
</tr>
<tr>
<td>4070</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>one who does / accomplishes</td>
</tr>
<tr>
<td>4071</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>gifts</td>
</tr>
<tr>
<td>4072</td>
<td>غَيْرُ مَجْدُودٍ</td>
<td>never cut off, unfailing, unceasing</td>
</tr>
<tr>
<td>4073</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ni. you be not</td>
</tr>
<tr>
<td>4074</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>doubt</td>
</tr>
<tr>
<td>4075</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>unabated, undiminished</td>
</tr>
<tr>
<td>4076</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ni. pl. transgress not, be not inordinate</td>
</tr>
<tr>
<td>4077</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ni. pl. incline not, lean not</td>
</tr>
<tr>
<td>4078</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ْطَرِيقٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>4079</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>زِلْفَا مَنْ النَّلَّيِّ</td>
</tr>
<tr>
<td>4080</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>خُسَاتٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>4081</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>سِيَاتٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>4082</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>أُولُوا ْتَعْبِيَةٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>4083</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>أُتَرِفُوا</td>
</tr>
<tr>
<td>4084</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>كَمَتْ</td>
</tr>
<tr>
<td>4085</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>فَوْدَادُكَ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ruku' 8**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4057</td>
<td>أُورِّدْ</td>
<td>brought / led (them) to</td>
</tr>
<tr>
<td>4058</td>
<td>الْمَرْفَعُ</td>
<td>destination, descent</td>
</tr>
<tr>
<td>4059</td>
<td>مَوْرُودَ</td>
<td>pp. place to descend, place to be led to</td>
</tr>
<tr>
<td>4060</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>gift, present</td>
</tr>
<tr>
<td>4061</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>pp. that which is gifted/presented</td>
</tr>
<tr>
<td>4062</td>
<td>الْمُصَيَّدُ</td>
<td>reaped, mown</td>
</tr>
<tr>
<td>4063</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ruin, perdition, downfall</td>
</tr>
<tr>
<td>4064</td>
<td>يَوْمُ مَشْهُودٍ</td>
<td>a day of witness, a day of testimony</td>
</tr>
<tr>
<td>4065</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wretched, unhappy</td>
</tr>
<tr>
<td>4066</td>
<td>سَعَادَةً (مَسْتَمَّتُ)</td>
<td>glad, happy (pl.: استمّتَ)</td>
</tr>
<tr>
<td>4067</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wailing, sighing</td>
</tr>
<tr>
<td>4068</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>sobbing</td>
</tr>
<tr>
<td>4069</td>
<td>مَا دَامَتْ</td>
<td>so long as (they) endure/remain</td>
</tr>
<tr>
<td>4070</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>one who does / accomplishes</td>
</tr>
<tr>
<td>4071</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>gifts</td>
</tr>
<tr>
<td>4072</td>
<td>غَيْرُ مَجْدُودٍ</td>
<td>never cut off, unfailing, unceasing</td>
</tr>
<tr>
<td>4073</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ni. you be not</td>
</tr>
<tr>
<td>4074</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>doubt</td>
</tr>
<tr>
<td>4075</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>unabated, undiminished</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ruku' 9**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4057</td>
<td>أُورِّدْ</td>
<td>brought / led (them) to</td>
</tr>
<tr>
<td>4058</td>
<td>الْمَرْفَعُ</td>
<td>destination, descent</td>
</tr>
<tr>
<td>4059</td>
<td>مَوْرُودَ</td>
<td>pp. place to descend, place to be led to</td>
</tr>
<tr>
<td>4060</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>gift, present</td>
</tr>
<tr>
<td>4061</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>pp. that which is gifted/presented</td>
</tr>
<tr>
<td>4062</td>
<td>الْمُصَيَّدُ</td>
<td>reaped, mown</td>
</tr>
<tr>
<td>4063</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ruin, perdition, downfall</td>
</tr>
<tr>
<td>4064</td>
<td>يَوْمُ مَشْهُودٍ</td>
<td>a day of witness, a day of testimony</td>
</tr>
<tr>
<td>4065</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wretched, unhappy</td>
</tr>
<tr>
<td>4066</td>
<td>سَعَادَةً (مَسْتَمَّتُ)</td>
<td>glad, happy (pl.: استمّتَ)</td>
</tr>
<tr>
<td>4067</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wailing, sighing</td>
</tr>
<tr>
<td>4068</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>sobbing</td>
</tr>
<tr>
<td>4069</td>
<td>مَا دَامَتْ</td>
<td>so long as (they) endure/remain</td>
</tr>
<tr>
<td>4070</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>one who does / accomplishes</td>
</tr>
<tr>
<td>4071</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>gifts</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Surah 12: Yousuf (Prophet Joseph)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku' 10</th>
<th>Number</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4057</td>
<td>أُورِّدْ</td>
<td>brought / led (them) to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4058</td>
<td>الْمَرْفَعُ</td>
<td>destination, descent</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4059</td>
<td>مَوْرُودَ</td>
<td>pp. place to descend, place to be led to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4060</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>gift, present</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4061</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>pp. that which is gifted/presented</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4062</td>
<td>الْمُصَيَّدُ</td>
<td>reaped, mown</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4063</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>ruin, perdition, downfall</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4064</td>
<td>يَوْمُ مَشْهُودٍ</td>
<td>a day of witness, a day of testimony</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4065</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wretched, unhappy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4066</td>
<td>سَعَادَةً (مَسْتَمَّتُ)</td>
<td>glad, happy (pl.: استمّتَ)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4067</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>wailing, sighing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4068</td>
<td>الْمُرْفَعُ</td>
<td>sobbing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4069</td>
<td>مَا دَامَتْ</td>
<td>so long as (they) endure/remain</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4070</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>one who does / accomplishes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4071</td>
<td>الْعَيْبُ</td>
<td>gifts</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>1</td>
<td>v: 6</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---</td>
<td>------</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td>4086</td>
<td>eleven</td>
<td>أحمد عشر</td>
<td>مُستَعانُ</td>
</tr>
<tr>
<td>4087</td>
<td>vision, dream</td>
<td>رَأِيَةً</td>
<td>تَصْفُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>4088</td>
<td>interpretation of events</td>
<td>تأويل الأحاديث</td>
<td>وَارَدَ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>أُذِلَ</td>
</tr>
<tr>
<td>4089</td>
<td>a strong group</td>
<td>عَصْرَةً</td>
<td>دُلُوً</td>
</tr>
<tr>
<td>4090</td>
<td>im. pl. cast away / drive away</td>
<td>اطرخو</td>
<td>يا بشرى</td>
</tr>
<tr>
<td>4091</td>
<td>will be free / alone</td>
<td>يَخْلُ</td>
<td>وَلَامَ</td>
</tr>
<tr>
<td>4092</td>
<td>dark depths</td>
<td>غَبَائت</td>
<td>بضاعة</td>
</tr>
<tr>
<td>4093</td>
<td>well, pit</td>
<td>جَبَ</td>
<td>بِحَسْس</td>
</tr>
<tr>
<td>4094</td>
<td>will find / pick up</td>
<td>يَلْتِقَطُ</td>
<td>Dirhams,</td>
</tr>
<tr>
<td>4095</td>
<td>some caravan of travelers</td>
<td>بَعْضُ السِّياَرَةِ</td>
<td>زَاهِدِينُ</td>
</tr>
<tr>
<td>4096</td>
<td>tomorrow, morning</td>
<td>غَدَا</td>
<td>تَأَكُّرِي</td>
</tr>
<tr>
<td>4097</td>
<td>enjoys, refreshes</td>
<td>يَلْتَعُ</td>
<td>رَآءَتِ</td>
</tr>
<tr>
<td>4098</td>
<td>wolf</td>
<td>ذُبْ</td>
<td>غَلَقت</td>
</tr>
<tr>
<td>4099</td>
<td>at nightfall</td>
<td>عِشْاءَ</td>
<td>أَبواب</td>
</tr>
<tr>
<td>4099</td>
<td>they weep</td>
<td>يَبْكُونَ</td>
<td>(I seek) refuge in Allah,</td>
</tr>
<tr>
<td>4100</td>
<td>we race / compete</td>
<td>نَسْتَيْقُ</td>
<td>معاذ الله!</td>
</tr>
<tr>
<td>4101</td>
<td></td>
<td></td>
<td>قَدْتَ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>2</th>
<th>v: 14</th>
<th>12</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4102</td>
<td>made up</td>
<td>سُوَلَتْ</td>
<td>مُعَاذَاللِه</td>
</tr>
<tr>
<td>4103</td>
<td>most fitting, pretty</td>
<td>جَمِيلً</td>
<td>قَدْتَ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>12th Part</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4104</td>
<td>pp. one whose help, is sought</td>
<td>4104</td>
<td>pp. one whose help, is sought</td>
</tr>
<tr>
<td>4105</td>
<td>you describe / assert</td>
<td>4105</td>
<td>you describe / assert</td>
</tr>
<tr>
<td>4106</td>
<td>water-drawer / carrier</td>
<td>4106</td>
<td>water-drawer / carrier</td>
</tr>
<tr>
<td>4107</td>
<td>let down</td>
<td>4107</td>
<td>let down</td>
</tr>
<tr>
<td>4108</td>
<td>bucket</td>
<td>4108</td>
<td>bucket</td>
</tr>
<tr>
<td>4109</td>
<td>O! Good luck!</td>
<td>4109</td>
<td>O! Good luck!</td>
</tr>
<tr>
<td>4110</td>
<td>boy (boys: غَلَّمَانُ)</td>
<td>4110</td>
<td>boy (boys: غَلَّمَانُ)</td>
</tr>
<tr>
<td>4111</td>
<td>treasure, merchandise</td>
<td>4111</td>
<td>treasure, merchandise</td>
</tr>
<tr>
<td>4112</td>
<td>small, mean</td>
<td>4112</td>
<td>small, mean</td>
</tr>
<tr>
<td>4113</td>
<td>Dirhams, silver coins of that age</td>
<td>4113</td>
<td>Dirhams, silver coins of that age</td>
</tr>
<tr>
<td>4114</td>
<td>ap. those who renounce / attach no value</td>
<td>4114</td>
<td>ap. those who renounce / attach no value</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>12th Part</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4115</td>
<td>keep him honorably</td>
<td>4115</td>
<td>keep him honorably</td>
</tr>
<tr>
<td>4116</td>
<td>fg. made (him) yield / entreated</td>
<td>4116</td>
<td>fg. made (him) yield / entreated</td>
</tr>
<tr>
<td>4117</td>
<td>fg. closed</td>
<td>4117</td>
<td>fg. closed</td>
</tr>
<tr>
<td>4118</td>
<td>doors</td>
<td>4118</td>
<td>doors</td>
</tr>
<tr>
<td>4119</td>
<td>come on, O you</td>
<td>4119</td>
<td>come on, O you</td>
</tr>
<tr>
<td>4120</td>
<td>(I seek) refuge in Allah, Allah forbid!</td>
<td>4120</td>
<td>(I seek) refuge in Allah, Allah forbid!</td>
</tr>
<tr>
<td>4121</td>
<td>fg. tore</td>
<td>4121</td>
<td>fg. tore</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4121 a his shirt
4122 dt. they met
4123 her husband
4124 near, at
4125 what is recompense for?
4126 pv. be imprisoned
4127 pv. is torn
4128 before / front
4129 behind / back

4130 women
4131 fg. seeks to seduce
4132 slave-boy
4133 inspired, (settled firmly)
4134 cushioned couch
4135 knife
4136 exalted, astonished
4137 dignity is for Allah!
How perfect is Allah!
4138 you blamed me
4139 he proved consistent, he abstained

4140 prison
4141 two young men
4142 I press / squeeze (to get juice)
4143 breads
4144 diverse, sundry (lords)
4145 pv. will be crucified, (cross: صليب)
4146 one who is saved / released
4147 few years

4148 pl. cows, kine (sr.: بقرة)
4149 pl. fat (sg: سهين)
4150 seven
4151 pl. lean
4152 pl. dry
4153 you interpret / answer
4154 confused /
madly dreams
4155 remembered, recollected
4156 after long time
4157 you (will) cultivate
as usual

and (the harvests) that you reap, then what you reap

you preserve

pv. will have abundant water

they will press, squeeze to get oil and juice

what was the case / matter?

open, manifest, came to light

I betrayed not

I do not exculpate / absolve / acquit

enjoins, incites

I will single (him) out, I will take (him) specially

of high standing

fully trusted

treasures of earth

furnished, provided

provisions

ap. hosts, entertainers

young men

their money / goods

saddle bags

we bring our measure

what more can we desire?

will bring food

a full camel's load

solid oath, firm covenant

I cannot avail (you) against

desire, need, want

lodged, took to stay

drinking cup

saddle bag

O! caravan

ap. thieves

they turned

what is?

you miss, you find lost

we miss / have lost
drinking cup

a camel load

guarantor, bound

began, started

luggage, baggage

(sr.: غَرَّاءُ)

we planned

king's law

they (sat) apart, in privacy

to confer, to counsel

I will not go forth / leave / move

you failed

caravan

made up, contrived

turned away

Alas! my grief!
became white

you will not cease remembering

of ruined health, extremely ill

my grief / emotion / distress

im. pl. inquire, ascertain

soothing Mercy of Allah

small, scanty

im. bestow in charity

preferred / chosen you

no reproach, no fear

you think me a dotard, you think that I have old age madness

you think that I have old age madness

throned

desert

im. join / unite (me with)

with them

you desired strongly

overwhelming, extensive, covering

men
Surah 13:  Ar-Ra'd

4225 pillars, supports

(sr.: عمَّاد)

4226 spread out, stretched out

4227 different tracts / regions

4228 neighboring, bordering each other

4229 palm trees growing out of a single roots

4230 plam trees each growing on its own roots

4231 shackles, yokes

4232 necks

4233 exemplary (punishments)

4234 fall short

4235 Highly Exalted

4236 one who hides

4237 one who walks

4238 guards / watchmen (in succession) following one another

4239 protector, defender

4240 raises, brings up

4241 pl. clouds

4242 pl. heavy

4243 thunder

4244 mighty in prowess, severe in avenging

4245 ap. one who stretches

4246 dl. his two palms / hands

4247 mouth

4248 shadows

4249 flew

4250 valleys, channels, water courses

4251 bore

4252 torrent, water course

4253 foam, scum

4254 swelling on top

4255 they smelt / kindle

4256 ornaments

4257 refuse, scum

4258 remains, tarries, lasts
<table>
<thead>
<tr>
<th>13th Part</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4259</td>
<td>they join / unite</td>
</tr>
<tr>
<td>4260.</td>
<td>they repel / overcome</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(vn.: دَرَاءُ)</td>
</tr>
<tr>
<td>4261</td>
<td>final attainment of the (eternal) home</td>
</tr>
<tr>
<td>4262</td>
<td>excellent</td>
</tr>
<tr>
<td>4263.</td>
<td>they break / violate</td>
</tr>
<tr>
<td>4264</td>
<td>set at rest, get satisfaction</td>
</tr>
<tr>
<td>4265</td>
<td>joy, bliss</td>
</tr>
<tr>
<td>4266</td>
<td>pv. cause to be moved / passed</td>
</tr>
<tr>
<td>4267</td>
<td>pv. cause to be torn</td>
</tr>
<tr>
<td>4268</td>
<td>pv. made to speak</td>
</tr>
<tr>
<td>4269</td>
<td>disaster, sudden calamity</td>
</tr>
<tr>
<td>4270</td>
<td>cause to settle, befall</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Ruku’ 3 v: 8 9

| 4266. | cause to be moved / passed  |
| 4267. | cause to be torn  |
| 4268. | made to speak  |
| 4269. | disaster, sudden calamity  |
| 4270. | cause to settle, befall  |

### Ruku’ 4 v: 5 10

| 4271 | I gave respite  |
| 4272. | im. pl. name (them)  |
| 4273 | harder, more painful  |
| 4274. | protector, defender  |
| 4275 | food, fruits  |

### Ruku’ 5 v: 6 11

| 4276 | perpetual, everlasting  |
| 4277 | end, final, (outcome)  |
| 4278 | they rejoice  |

### Ruku’ 6 v: 6 12

| 4279 | makes to pass away, effaces  |
| 4280 | original book, source of ordinance, basis of book  |
| 4281 | to reduce, to curtail  |
| 4282 | borders, sides, outlying parts  |
| 4283 | none can put back / reverse  |

### Ruku’ 7

| 4284 | days of Allah  |

### Abraham

**Surah 14: Ibrahim**

13th Part 3/4

| 4285 | our ways / paths  |
| 4286 | the hurt you caused us, you are persecuting us  |
4287 disappointed, frustrated
4288 tyrant, enemy (of truth)
4289 pv. made to drink
4290 liquid pus
4291 sips in gulps
4292 will not be near
4293 swallows
4294 ashes
4295 fg. became hard, furious
4296 stormy day
4297 they came forth, appeared
4298 following
4299 you can avail, avert
4300 we be impatient / rage
4301 place to escape, refuge
4302 ap. helper, one who responds
4303 root
4304 firmly fixed
4305 branch
4306 uprooted

4307 caused (their people)
4308 house of perdition / desolation
4309 befriending, making friends
4310 dl. constant in courses
4311 you cannot count / compute
4312 im. save me, keep me away
4313 I (have) settled
4314 valley
4315 without cultivation
4316 pp. made sacred / inviolable
4317 incline, yearn towards
4318 old age
4319 stare in horror
4320 they run in fear
4321 heads upraised
4322 eyes, gaze
4323 hearts
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4324</td>
<td>أَمْسِكْتُونَ</td>
<td>pv. intoxicated</td>
</tr>
<tr>
<td>4325</td>
<td>مَسْتَخْرُوجُونَ</td>
<td>pp. those who are bewitched / enchanted</td>
</tr>
<tr>
<td>4326</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>chains, fetters</td>
</tr>
<tr>
<td>4327</td>
<td>سَرَابِيلَ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4328</td>
<td>قَطْرَانَ</td>
<td>pitch, tar</td>
</tr>
<tr>
<td>4329</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>vacant, a gaping void</td>
</tr>
<tr>
<td>4330</td>
<td>أَمْسِكْتُونَ</td>
<td>pv. will be changed</td>
</tr>
<tr>
<td>4331</td>
<td>مَسْتَخْرُوجُونَ</td>
<td>pp. those bound / tied in</td>
</tr>
<tr>
<td>4332</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>constellations, big stars</td>
</tr>
<tr>
<td>4333</td>
<td>سَرَابِيلَ</td>
<td>pv. will be changed</td>
</tr>
<tr>
<td>4334</td>
<td>قَطْرَانَ</td>
<td>constellations, big stars</td>
</tr>
<tr>
<td>4335</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>those bound / tied in</td>
</tr>
<tr>
<td>4336</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>those bound / tied in</td>
</tr>
<tr>
<td>4337</td>
<td>أَمْسِكْتُونَ</td>
<td>chains, fetters</td>
</tr>
<tr>
<td>4338</td>
<td>مَسْتَخْرُوجُونَ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4339</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4340</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4341</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4342</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4343</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4344</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4345</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4346</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4347</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4348</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4349</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4350</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4351</td>
<td>فَتَأْتُواْ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4352</td>
<td>سُؤُرَةُ الْحِجْرِ</td>
<td>shirts, garments</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4353 ap. pl. facing each other
4354 toil, fatigue
4355 im. inform
4356 those who are afraid
4357 to fear, feel uncomfortable, afraid
4358 then of what
4359 those who despair / despair
4360 discouraged, despaired
4361 what business is?
4362 those who stay behind
4363 uncommon people, unknown people
4364 they doubt
4365 im. travel by night
4366 im. pl. go, take a start
4367 pp. would be cut-off
4368 ni. pl. do not me disgrace
4369 by (oath) your life!
4370 time of sunrise
4371 those who read the signs
4372 highway
4373 dwellers of wood
4374 open highway, plain to see
4375 they hew / carve
4376 oft-repeated
4377 strain not, cast not
4378 im. lower, keep gentle, spread low
4379 wings, sides, arms
4380 those who make divisions
4381 parts, bits
4382 proclaim, promulgate, expound
4383 that which is certain, death

The Bees

Surah 16: An-Nahl
4384 semen-drop
containing sperms
4385 one who disputes
4386 warmth, warm clothing
4387 pl. you drive them back
to home in evening
(vn: إِرَاحَةُ )
4387a pl. you lead them in
morning for pasture
4388 horses
4389 mules (sr: بِغْلَ)
4390 donkeys, asses
(sr: حِمَار)
4391 right way.
straight way
4392 that which turns aside / deviating
4393 you pasture cattle
4394 colors (sr: لُونَ)
4395 fresh
4396 pl. you bring forth / extract
4397 ornament
4398 ap. ploughing, cleaving
4399 that
4400 shakes
4401 landmarks, signposts
4402 when
4403 refuse to know,
given to denial
4404 no doubt, assuredly
4405 fables, stories
4406 burdens (sr: وُزْرُ)
4407 building
4408 foundations (sr: قاعدة)
4409 fell down
4410 roof
4411 im. you disputed / opposed
4412 ap. pl. those who do
wrong (sinful)
4413 persons pure / free from filth
4414 encompassed, encircled
4415 solemn oaths
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>5</th>
<th>v: 6</th>
<th>11</th>
<th>4416</th>
<th>those who possess / know the message / admonition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4417</td>
<td>scriptures, writings (revealed before Qur’ān)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14th Part 1/2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4418</td>
<td>cause (earth) to swallow</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4419</td>
<td>journeys, midst of goings</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4420</td>
<td>gradually, moments of alert</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4421</td>
<td>they incline / turn around</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4422</td>
<td>pl. low, humblest manner</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>6</td>
<td>v: 10</td>
<td>12</td>
<td>4423</td>
<td>constantly, perpetually</td>
</tr>
<tr>
<td>4424</td>
<td>pl. you cry for help</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4425</td>
<td>darkens</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4426</td>
<td>full of wrath, wrath, in wardly inward grief</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4427</td>
<td>hides himself</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4428</td>
<td>keeps, retains</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4429</td>
<td>disgrace, contempt</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4430</td>
<td>buries, hides</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4431</td>
<td>dust, soil</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>7</td>
<td>v: 10</td>
<td>13</td>
<td>4432</td>
<td>expound, utter lie</td>
</tr>
<tr>
<td>4433</td>
<td>tongues</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4434</td>
<td>those who will be hastened on (into it), those neglected</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>8</td>
<td>v: 5</td>
<td>14</td>
<td>4435</td>
<td>refuse, excretion, dung</td>
</tr>
<tr>
<td>4436</td>
<td>milk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4437</td>
<td>palatable, pleasant to swallow</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4438</td>
<td>strong drinks</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4439</td>
<td>bees (sr. نحلَةُ)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4440</td>
<td>submissively, humbly, smoothly</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4441</td>
<td>most abject, feeble (age)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4442</td>
<td>so that nothing</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>9</td>
<td>v: 5</td>
<td>15</td>
<td>4443</td>
<td>pv. are favored, blessed</td>
</tr>
<tr>
<td>4444</td>
<td>ap. those who throw back / hand over</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4445</td>
<td>sons</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4446</td>
<td>grand sons</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4447</td>
<td>ni. pl. do not</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>verse</td>
<td>phrase</td>
<td>translation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4448</td>
<td>a man (slave) who is a property of others</td>
<td>Па́нъ, ко́то́рый ве́щество́ есть и́нших</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4449</td>
<td>dumb</td>
<td>Ду́мый</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4450</td>
<td>(pl.: بُكَمُ)</td>
<td>Букъм</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4451</td>
<td>burden</td>
<td>Бе́рдо</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4452</td>
<td>whithersoever, wherever</td>
<td>Дово́дольгий, гдё́, куда́</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4453</td>
<td>sends him</td>
<td>От́правля́ет его́</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4454</td>
<td>twinkling of an eye</td>
<td>Плесе́к о́ка, глаза́ль</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4455</td>
<td>between earth and sky</td>
<td>На́жму́, по́всюду, в небе́</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4456</td>
<td>abode, rest, quiet</td>
<td>Се́кка, месе́н, мёру́</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4457</td>
<td>skins</td>
<td>У́дъу, се́кка, мо́хаммада́</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4458</td>
<td>you find light in weight</td>
<td>Найт ён в а́й, светлость сети́</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4459</td>
<td>migrate, travel</td>
<td>И́ддизация, пересе́к</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4460</td>
<td>wool (sr.: سَوَفُ)</td>
<td>Ды́р (н. б.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4461</td>
<td>hair (sr.: شَعَرُ)</td>
<td>Су́ре (н. б.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4462</td>
<td>house hold stuff, assets, rich stuff</td>
<td>Домо́й, богатство, ценности, ве́щество</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4463</td>
<td>places of refuge / shelter</td>
<td>Убежи́ща, у́бежища, у́бежища</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4464</td>
<td>pv. they will be allowed to make amends / plea</td>
<td>pву., oны́ будут о́ренду́, у́строено</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4465</td>
<td>explaining all</td>
<td>Бе́рдо</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4466</td>
<td>ratification, confirmation</td>
<td>Например, подтверждение</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4467</td>
<td>one who is appointed for surety</td>
<td>Ко́то́рый приглаше́н за са́лвато</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4468</td>
<td>to spin thread</td>
<td>Перепряди́ть</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4469</td>
<td>untwisted strands</td>
<td>Крунг планга́н</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4470</td>
<td>more numerous</td>
<td>Бе́лье, более у́дъу</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4471</td>
<td>will slip</td>
<td>Цуа́л</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4472</td>
<td>passes away, waste away</td>
<td>Распу́д, распу́д</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4473</td>
<td>(that which) remains / endures</td>
<td>Пу́д, которые о́станься, оста́ются</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4474</td>
<td>foreign, i.e. other than Arabic</td>
<td>Иностранный, иначе́, и не́мецкий</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4475</td>
<td>pv. is forced / under compulsion</td>
<td>pву., прину́дить, прину́дить</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4476</td>
<td>they chose / loved</td>
<td>Олдуду, олдуду</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4477</td>
<td>pv. they are put to trial,</td>
<td>pву., они́ да́т о́рендуо</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>14</td>
<td>v: 10</td>
<td>20</td>
<td>ركوع</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----</td>
<td>-------</td>
<td>----</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4478</td>
<td>garment of hunger</td>
<td>لباس الجوع</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>15</th>
<th>v: 9</th>
<th>21</th>
<th>ركوع</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4479</td>
<td>was not</td>
<td>لم يكن</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4480</td>
<td>you punished</td>
<td>عاقبتم</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4481</td>
<td>pv. you were afflicted</td>
<td>عوقبتم</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>16</th>
<th>v: 9</th>
<th>22</th>
<th>ركوع</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4482</td>
<td>took for a journey</td>
<td>أسرى</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4483</td>
<td>the sacred mosque, the inviolable place of worship, the Mosque in Makkah</td>
<td>المسجد الحرام</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4484</td>
<td>Masjid-ul-Aqsa, the Mosque in Jerusalem</td>
<td>المسجد الأقصى</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4485</td>
<td>terrible warfare</td>
<td>بأس شديد</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4486</td>
<td>they entered</td>
<td>جاؤوا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4487</td>
<td>inmost parts of homes</td>
<td>خنال الديار</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4488</td>
<td>turn</td>
<td>كرّة</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Surah-17: Bani-Isra'eel**

**The Children of Israel**

The Sacred Mosque, the inviolable place of worship, the Mosque in Makkah.

Masjid-ul-Aqsa, the Mosque in Jerusalem.

Terrible warfare.

They entered.

Inmost parts of homes.

Turn.

---

**Part: 15**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>1</th>
<th>v: 10</th>
<th>1</th>
<th>ركوع</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4489</td>
<td>numerous in man-power</td>
<td>بسيرا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4490</td>
<td>pl. you did evil</td>
<td>أسنا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4491</td>
<td>they will destroy / will waste</td>
<td>يعبرروا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4492</td>
<td>utter destruction</td>
<td>تنيرًا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4493</td>
<td>pl. you repeated / reverted</td>
<td>عدلتم</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4494</td>
<td>we will repeat / revert</td>
<td>عدنا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4495</td>
<td>prison, dungeon</td>
<td>حصيرًا</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

We made dark, we effaced.

We made (it) to cling / fastened.

Fate, actions, deeds.

Wide open, spread out.

We commanded.

Destroyed, annihilated.

Utter destruction.

Ap. quick-passing, which hastens away, (i.e. life).

One who is condemned.

One who is rejected.

Grateful, appreciated.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>2</th>
<th>v: 12</th>
<th>2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4507</td>
<td>pp. that which is closed</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td>4508</td>
</tr>
<tr>
<td>4509</td>
<td>pp. one who is forsaken</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>3</th>
<th>v: 8</th>
<th>3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4510</td>
<td>commanded, decreed</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4511</td>
<td>Him alone</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4512</td>
<td>dl. both of them</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4513</td>
<td>im. do not repel / repulse</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4514</td>
<td>generous, gracious</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4515</td>
<td>submission, humility</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4516</td>
<td>dl. they brought me up / cared (nursed) me</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4517</td>
<td>young age, childhood</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4518</td>
<td>ap. repentant, those who turn to Allah in repentance again and again</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4519</td>
<td>im. give</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4520</td>
<td>ni. squander not, waste not</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4521</td>
<td>to be spendthrift, to spend waste-fully, wantonness</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4522</td>
<td>ap. squanderers, wasteful people</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4523</td>
<td>pl. you hope</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4524</td>
<td>pp. made soft and kind / easy</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>4</th>
<th>v: 10</th>
<th>4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4525</td>
<td>pp. that which is chained/shackled</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4526</td>
<td>pp. one who is blamed / rebuked</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4527</td>
<td>pp. impoverished, destitute</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>3</th>
<th>v: 8</th>
<th>3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4528</td>
<td>poverty, want</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4529</td>
<td>sin, wrong</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4530</td>
<td>pp. one who is helped / aided</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4531</td>
<td>scale, balance</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4532</td>
<td>ni. follow not, pursue not</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4533</td>
<td>ni. walk not</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4534</td>
<td>exultantly, proudly</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4535</td>
<td>height</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4536</td>
<td>hateful</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4537</td>
<td>(any) other god</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4538</td>
<td>pv. you would be thrown / cast</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4539</td>
<td>chosen, preferred</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>4</th>
<th>v: 10</th>
<th>4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4540</td>
<td>pp. made invisible</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4541</td>
<td>veil, coverings</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4542</td>
<td>deafness, heaviness</td>
<td>내지 못한 것</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
4543 bones (sr.: عظاماً)
4544 decayed, fragmented
4545 new
4546 they shake (heads) 

(šn.: الغاض)

Ruku' 5  v: 12  5

4547 sows dissension, 

4548 pl. you asserted / pretended
4549 change, transference
4550 pp. something to be afraid of
4551 pp. written, inscribed 
4552 warning, frighten
4553 pp. fg. one who is cursed

Ruku' 6  v: 8  6

4554 you honored / exalted
4555 you give respite, you provide a chance
4556 I will seize / perish / destroy
4557 full, enough
4558 tempt, excite

Ruku' 7  v: 10  7

4559 im. urge, summon, arouse
4560 horses
4561 infantry
4562 im. share
4563 im. promise
4564 makes it go smooth / drives
4565 another time
4566 fierce gale, hurricane of wind
4567 avenger, helper

Ruku' 8  v: 7  8

4568 you were near
4569 you incline / lean 
4570 we made you taste

Ruku' 9  v: 10  9

4571 double

Ruku' 10  v: 12  10

4572 going down of the sun, declination of the sun

4573 darkness
4574 im. keep awake, perform Tahajjud
4575 additional, supererogatory
4576 state of praise / glory
4577 vanished, disappeared
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4578</td>
<td>bound to vanish</td>
</tr>
<tr>
<td>4579</td>
<td>turned, withdrew</td>
</tr>
<tr>
<td>4580</td>
<td>side</td>
</tr>
<tr>
<td>4581</td>
<td>disposition, way</td>
</tr>
<tr>
<td>4582</td>
<td>ap. helper, backer</td>
</tr>
<tr>
<td>4583</td>
<td>spring, fountain</td>
</tr>
<tr>
<td>4584</td>
<td>to gush forth, rushing out</td>
</tr>
<tr>
<td>4585</td>
<td>you make fall</td>
</tr>
<tr>
<td>4586</td>
<td>pieces (pl. كِسْفَةٌ)</td>
</tr>
<tr>
<td>4587</td>
<td>face to face</td>
</tr>
<tr>
<td>4588</td>
<td>shining gold</td>
</tr>
<tr>
<td>4589</td>
<td>you ascend / mount</td>
</tr>
<tr>
<td>4590</td>
<td>to climb, to ascend</td>
</tr>
<tr>
<td>4591</td>
<td>in piece and quiet</td>
</tr>
<tr>
<td>4592</td>
<td>man, mortal</td>
</tr>
<tr>
<td>4593</td>
<td>fg. extinguished, abated</td>
</tr>
<tr>
<td>4594</td>
<td>burning flame, blazing flame</td>
</tr>
<tr>
<td>4596</td>
<td>pp. doomed to destruction</td>
</tr>
<tr>
<td>4597</td>
<td>drives them out, removes them</td>
</tr>
<tr>
<td>4598</td>
<td>rolled up, gathered up</td>
</tr>
<tr>
<td>4599</td>
<td>We divided (into parts)</td>
</tr>
<tr>
<td>4600</td>
<td>at intervals</td>
</tr>
<tr>
<td>4601</td>
<td>they fall down</td>
</tr>
<tr>
<td>4602</td>
<td>in prostration, fall down upon forehead</td>
</tr>
<tr>
<td>4603</td>
<td>chins, faces</td>
</tr>
<tr>
<td>4604</td>
<td>they weep</td>
</tr>
<tr>
<td>4605</td>
<td>whichever</td>
</tr>
<tr>
<td>4606</td>
<td>ni. be not loud (voiced)</td>
</tr>
<tr>
<td>4607</td>
<td>ni. be not low (voiced)</td>
</tr>
<tr>
<td>4608</td>
<td>in between</td>
</tr>
<tr>
<td>4609</td>
<td>these</td>
</tr>
<tr>
<td>4610</td>
<td>way / path / course</td>
</tr>
<tr>
<td>4611</td>
<td>humiliation, weakness</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The Cave**

*Surah 18: Al-Kahf*
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4612</td>
<td>مَا كُتِبَّينَ</td>
<td>(sb, pl) those who dwell / remain</td>
</tr>
<tr>
<td>4613</td>
<td>يَكُونُ</td>
<td>ap. one who kills / frets to death</td>
</tr>
<tr>
<td>4614</td>
<td>اِتَّهَارُ</td>
<td>foot-steps, following after</td>
</tr>
<tr>
<td>4615</td>
<td>صَعِيْدَةٌ جُلُوْساٌ</td>
<td>barren dust / mound</td>
</tr>
<tr>
<td>4616</td>
<td>الْكَهْفُ</td>
<td>the cave</td>
</tr>
<tr>
<td>4617</td>
<td>الْقِرْمُ</td>
<td>inscription</td>
</tr>
<tr>
<td>4618</td>
<td>فَتْيَةٌ</td>
<td>a group of youths</td>
</tr>
<tr>
<td>4619</td>
<td>أَحْصَى</td>
<td>im. facilitate, dispose of</td>
</tr>
<tr>
<td>4620</td>
<td>جَزَيْنِ</td>
<td>dl. two parties</td>
</tr>
<tr>
<td>4621</td>
<td>أُحْصِنَ</td>
<td>best able to compute (calculate)</td>
</tr>
<tr>
<td>4622</td>
<td>بَلَّوْا</td>
<td>they remained</td>
</tr>
<tr>
<td>4623</td>
<td>أَمَداً</td>
<td>time period</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ruku' 2**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4628</td>
<td>يُقِّيْنَ</td>
<td>will dispose of, will make easy</td>
</tr>
<tr>
<td>4629</td>
<td>مُرْفَعًا</td>
<td>comfort and ease</td>
</tr>
<tr>
<td>4630</td>
<td>طَلَعْتُ</td>
<td>fg. rose</td>
</tr>
<tr>
<td>4631</td>
<td>تَزَاوَرُ</td>
<td>fg. declines, moves away</td>
</tr>
<tr>
<td>4632</td>
<td>ذَاتُ الْيَمِينِ</td>
<td>right side</td>
</tr>
<tr>
<td>4633</td>
<td>غَرْبَتْ</td>
<td>fg. set</td>
</tr>
<tr>
<td>4634</td>
<td>تَقُرُّضُ</td>
<td>fg. turns away</td>
</tr>
<tr>
<td>4635</td>
<td>ذَاتُ الشَّمَالِ</td>
<td>left side</td>
</tr>
<tr>
<td>4636</td>
<td>فَجْرَةٌ</td>
<td>wide space, spacious part</td>
</tr>
<tr>
<td>4637</td>
<td>مُرْشِدًا</td>
<td>ap. person who guides / leads to right way</td>
</tr>
<tr>
<td>4638</td>
<td>أَيَنْفَعَ</td>
<td>awake</td>
</tr>
<tr>
<td>4639</td>
<td>رَفُّوُدَ</td>
<td>asleep</td>
</tr>
<tr>
<td>4640</td>
<td>نَقْلَبُ</td>
<td>we give turn</td>
</tr>
<tr>
<td>4641</td>
<td>بَابْسِطَ</td>
<td>ap. stretching forth</td>
</tr>
<tr>
<td>4642</td>
<td>ذَرَاعِيْهِ</td>
<td>dl. its both forelegs</td>
</tr>
<tr>
<td>4643</td>
<td>وَصِيدَةً</td>
<td>threshold</td>
</tr>
<tr>
<td>4644</td>
<td>اِطْلَعْتُ</td>
<td>you looked at</td>
</tr>
<tr>
<td>4645</td>
<td>طَلَبَتْ</td>
<td>you turned back</td>
</tr>
<tr>
<td>4646</td>
<td>فِرَارًا</td>
<td>in flight</td>
</tr>
<tr>
<td>4647</td>
<td>مُلْئِتْ</td>
<td>pv. you would be filled</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Part: 15**
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4648</td>
<td>coin, money</td>
</tr>
<tr>
<td>4649</td>
<td>let him behave with care and courtesy</td>
</tr>
<tr>
<td>4650</td>
<td>discover, make known</td>
</tr>
<tr>
<td>4651</td>
<td>we made (it) known</td>
</tr>
<tr>
<td>4651a</td>
<td>ni. debate not / argue not</td>
</tr>
<tr>
<td>4652</td>
<td>debate, argument</td>
</tr>
<tr>
<td>4653</td>
<td>refuge</td>
</tr>
<tr>
<td>4654</td>
<td>we made (him/it) heedless</td>
</tr>
<tr>
<td>4655</td>
<td>beyond all bounds, exceeding bounds</td>
</tr>
<tr>
<td>4656</td>
<td>walls or roofs of a tent</td>
</tr>
<tr>
<td>4657</td>
<td>they cry / ask for help / water</td>
</tr>
<tr>
<td>4658</td>
<td>pv. they will be helped / given water</td>
</tr>
<tr>
<td>4659</td>
<td>melted brass, dregs of burning oil</td>
</tr>
<tr>
<td>4660</td>
<td>will burn / scald</td>
</tr>
<tr>
<td>4661</td>
<td>resting place, couch</td>
</tr>
<tr>
<td>4662</td>
<td>pv. they will be adorned</td>
</tr>
<tr>
<td>4663</td>
<td>armlets, bracelets</td>
</tr>
<tr>
<td>4664</td>
<td>robes, garments</td>
</tr>
<tr>
<td>4665</td>
<td>fine silk</td>
</tr>
<tr>
<td>4666</td>
<td>thick silk brocade inter woven with gold</td>
</tr>
<tr>
<td>4667</td>
<td>raised couches / thrones</td>
</tr>
<tr>
<td>4668</td>
<td>we surrounded</td>
</tr>
<tr>
<td>4669</td>
<td>dl. both</td>
</tr>
<tr>
<td>4670</td>
<td>between the two</td>
</tr>
<tr>
<td>4671</td>
<td>argues, disputes</td>
</tr>
<tr>
<td>4672</td>
<td>more powerful and honored</td>
</tr>
<tr>
<td>4673</td>
<td>men</td>
</tr>
<tr>
<td>4674</td>
<td>that it will perish</td>
</tr>
<tr>
<td>4675</td>
<td>less</td>
</tr>
<tr>
<td>4676</td>
<td>thunderbolt (by way of reckoning)</td>
</tr>
<tr>
<td>4677</td>
<td>smooth hillside, slippery earth</td>
</tr>
<tr>
<td>4678</td>
<td>dry out, to go underground</td>
</tr>
<tr>
<td>4679</td>
<td>protection, patronage</td>
</tr>
<tr>
<td>4680</td>
<td>dry stubble, dry twigs</td>
</tr>
<tr>
<td>4681</td>
<td>expectation, hope</td>
</tr>
<tr>
<td>4682</td>
<td>ap. fg. leveled plain</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4683 we did not leave out / behind  
4684 pv. set / brought before  
4685 pv. is placed / laid upon  
4686 ap. pl. fearful, dreadful  
4687 does not leave anything  

Ruku’ 6 v: 5 18

4688 aides, helpers  
4689 destruction, barrier  
4690 those going to fall  

Ruku’ 7 v: 4 19

4691 contentious disputing  
4692 they refute / weaken  
4693 refuge, escape  

Ruku’ 8 v: 6 20

4694 I will not cease / give up  

junction of two seas  
I will go on  
for years  
fish (pl.: جَيْهَانَ)  
as in a tunnel  
we betook refuge  
rock  
retracing, following  
contentious disputing  
they refute / weaken  
refuge, escape  
I will not cease / give up  

Ruku’ 9 v: 11 21

4695 مَجْمَعَ الْبَحْرِينَ  
4696 أَفْضِيَ  
4697 حَقَبَا  
4698 حُوَّت  
4699 جَيْهَانَ  
4700 أُوَيْنَا  
4701 صَخَرَة  
4702 قَصَصَ  
4703 جِدَالاً  
4704 لَا تُرَهَقَ  
4705 الْطَلَّاقا  
4706 شِيْبًا  
4707 أَمْرًا  
4708 لَا تَكُرُّوا  
4709 نَيْنَاء  
4710 لَا أَأْتِحُ  

junction of two seas  
I will go on  
for years  
fish (pl.: جَيْهَانَ)  
as in a tunnel  
we betook refuge  
rock  
retracing, following  
contentious disputing  
they refute / weaken  
refuge, escape  
I will not cease / give up  

Ruku’ 9 v: 11 21

4695 مَجْمَعَ الْبَحْرِينَ  
4696 أَفْضِيَ  
4697 حَقَبَا  
4698 حُوَّت  
4699 جَيْهَانَ  
4700 أُوَيْنَا  
4701 صَخَرَة  
4702 قَصَصَ  
4703 جِدَالاً  
4704 لَا تُرَهَقَ  
4705 الْطَلَّاقا  
4706 شِيْبًا  
4707 أَمْرًا  
4708 لَا تَكُرُّوا  
4709 نَيْنَاء  
4710 لَا أَأْتِحُ  

junction of two seas  
I will go on  
for years  
fish (pl.: جَيْهَانَ)  
as in a tunnel  
we betook refuge  
rock  
retracing, following  
contentious disputing  
they refute / weaken  
refuge, escape  
I will not cease / give up

4683 we did not leave out / behind  
4684 pv. set / brought before  
4685 pv. is placed / laid upon  
4686 ap. pl. fearful, dreadful  
4687 does not leave anything  

Ruku’ 6 v: 5 18

4688 aides, helpers  
4689 destruction, barrier  
4690 those going to fall  

Ruku’ 7 v: 4 19

4691 contentious disputing  
4692 they refute / weaken  
4693 refuge, escape  

Ruku’ 8 v: 6 20

4694 I will not cease / give up  

junction of two seas  
I will go on  
for years  
fish (pl.: جَيْهَانَ)  
as in a tunnel  
we betook refuge  
rock  
retracing, following  
contentious disputing  
they refute / weaken  
refuge, escape  
I will not cease / give up

4683 we did not leave out / behind  
4684 pv. set / brought before  
4685 pv. is placed / laid upon  
4686 ap. pl. fearful, dreadful  
4687 does not leave anything  

Ruku’ 6 v: 5 18

4688 aides, helpers  
4689 destruction, barrier  
4690 those going to fall  

Ruku’ 7 v: 4 19

4691 contentious disputing  
4692 they refute / weaken  
4693 refuge, escape  

Ruku’ 8 v: 6 20

4694 I will not cease / give up  

junction of two seas  
I will go on  
for years  
fish (pl.: جَيْهَانَ)  
as in a tunnel  
we betook refuge  
rock  
retracing, following  
contentious disputing  
they refute / weaken  
refuge, escape  
I will not cease / give up

4683 we did not leave out / behind  
4684 pv. set / brought before  
4685 pv. is placed / laid upon  
4686 ap. pl. fearful, dreadful  
4687 does not leave anything  

Ruku’ 6 v: 5 18

4688 aides, helpers  
4689 destruction, barrier  
4690 those going to fall  

Ruku’ 7 v: 4 19

4691 contentious disputing  
4692 they refute / weaken  
4693 refuge, escape  

Ruku’ 8 v: 6 20

4694 I will not cease / give up  

junction of two seas  
I will go on  
for years  
fish (pl.: جَيْهَانَ)  
as in a tunnel  
we betook refuge  
rock  
retracing, following  
contentious disputing  
they refute / weaken  
refuge, escape  
I will not cease / give up
4706b you will not be able to

4707 *dl.* they asked for food

4708 they refused

4709 they entertain (as guest) / be hospitable

4710 wall

4711 to seize by force, snatch forcibly

4712 oppressed

4713 way, means

4714 black mud, murky water

4715 unknown, unheard

4716 covering, shelter, protection

4717 with him

4718 two high walls,

---

Part: 16

4719 names of two tribes of wild people

4720 tribute

4721 barrier, rampart

4722 *im. pl.* you help/assist

(vn.: *اعانة*)

4723 strong wall / barrier

4724 blocks / plates of iron

4725 made equal, leveled up

4726 *dl.* (two) steep mountain sides

4727 *im. pl.* blow

4728 molten copper

4729 they could not

4730 they were unable

4731 to pierce / dig through

4732 surges
4733 to present, plain to view
4734 veil, cover
4735 entertainment (for guests)
4736 the greatest / worst losers
4737 works, deeds
4738 paradise
4739 change, removal
4740 ink
4741 exhausted, consumed
4742 in secret, in low voice
4743 weakened, became feeble
4744 glisten with gray, [fired] shining white hairs like flames
4745 head
4746 old age
4747 unblessed, unfortunate, unsuccessful
4748 my heirs / successors

4749 barren
4750 of the same name
4751 extreme, last
4752 easy
4753 (you) were not
4754 childhood
4755 fg. drew aside / went aside
4756 appeared as,
4757 distant, remote
4758 pains of childbirth
4759 the trunk of the palm tree
4760 utterly forgotten
4761 rivulet, streamlet
4762 im. fg. shake
4763 fresh ripe dates
4764 im. fg. cool, refresh
4765 man, human being
4766 amazing, strange, most unusual
4767 cradle
4768 so long as I remained
4769 dutiful, good, kind
4770 presence, witness-box
4771 how clear a hearer!
4772 how clear a seer!
4773 long time, a good while
4774 affectionate, gracious
4775 I separate / withdraw
4776 they wasted / neglected / missed
destruction, deception, perdition
sure to come, must come to pass
forgetful
be constant and patient
4781 on knees
4782 worthy, most deserving
to be there in fire
final, fixed, established

4785 assembly, council, company
4786 outward appearance
4787 resort, return
4788 alone, single

4789 adversary, opponent
4790 to incite
deviation
4791 delegation
4792 thirsty
4793 monstrous, terrible
in utter ruin, crashing
affection, love
contentious
whisper

4798 you fall into distress
4799 high
in depth of earth or anything
im. pl. wait
4802 I have seen / perceived
live coal, burning brand
im. put off, take off
dl. two shoes
name of a sacred valley in the Sinai peninsula, where Prophet Moses received revelation.
I have chosen
I (have) almost
I (will) keep it hidden
I lean
I beat down fodder / branches / leaves
my sheep
uses
serpent, snake
condition, state
im. draw close, press
white

im. expand, enlarge
im. loosen, remove
knot
im. strengthen, confirm
my strength
im. associate, make (him) share
so that, that
im. fg. put, cast, throw
im. fgs. put, cast, make (him) share
white

im. expand, enlarge
im. loosen, remove
knot
im. strengthen, confirm
my strength
im. associate, make (him) share
so that, that
im. fg. put, cast, throw
im. fgs. put, cast, make (him) share
white

im. expand, enlarge
im. loosen, remove
knot
im. strengthen, confirm
my strength
im. associate, make (him) share
so that, that
im. fg. put, cast, throw
im. fgs. put, cast, make (him) share
white

im. expand, enlarge
im. loosen, remove
knot
im. strengthen, confirm
my strength
im. associate, make (him) share
so that, that
im. fg. put, cast, throw
im. fgs. put, cast, make (him) share
white
| Ruku’ | 2 | v: 30 | 11 | 4839 | im. pasture, feed | اَرْعَوْا | 4840 | men of understanding | عَلِيٌّ النَّهَّى | 4841 | second time | ثَارَةٌ أَخَرِي | 4842 | a place where both | مِكَانٌ سُوَّى | 4843 | day of the festival / feast | يَومُ الرَّزْيَة | 4844 | the time when sun is well up, early forenoon | ضَحَى | 4845 | (will) destroy / extirpate at once | يُسْجَبْت | 4846 | failed, is lost | خَابَ | 4847 | best tradition, exemplary doctrine | مَثْلٌ | 4848 | gained upper hand, overcame | أَسْتَغْلِي | 4849 | ropes (sr.): عصِي | عصِي | 4850 | rods, sticks | (sr.): عصْا | 4851 | appeared, seemed | يَخِيلُ | 4852 | conceived | أُوْجَسُ | 4853 | dry path | يِسَّا | 4854 | to pursue, to overtake | دَرَكَ | 4855 | went down, perished | هَوَى | 4856 | my track / foot-step | أُثْرِي | 4857 | name of a tricks | سَامِيٌّ | 4858 | appeared long, seemed long | طَالِ | 4859 | body, image | جَسَدًا | 4860 | hollow-sound, lowing sound | خَوَارَ | 4861 | O son of my mother, my brother | يَابَنُوتُ | 4862 | beard | لِحْيَة | 4863 | you did not wait / observe | لَمْ تَرْقُبْ | 4864 | I took / grasped | قَضَسْتَ | 4865 | handful | قَضِسَة | 4866 | no touch | لَا مِسَاسَ | 4867 | you remained / continued to | ظَلَّتْ | 4868 | devoted | عَاكِفًا | 4869 | we will burn | تُحْرَقُن (جَقِ) | 4870 | to scatter | نَسَفًا | 4871 | bleary-eyed with terror, (used when normal color of eyes is changed due to severe pain or terror) | زُوقًا |
4872 they will speak with low voice / murmuring / whispering
4873 better
4874 plain
4875 smooth and leveled
4876 uneven, height
4877 hollow sound of feet
4878 fg. humbled
4879 to diminish, curtailment
4880 it may renew
4881 firmness, steadiness
4882 you shall not be hungry
4883 you shall not be naked
4884 you shall not be thirsty
4885 you shall not suffer from the sun
4886 narrow, shrunken
4887 inevitable, which comes necessarily
4888 splendor

4889 we may test / try
4890 pp. new, fresh
4891 ap. preoccupied, in light mood, set on passing delights
4892 We have destroyed / shattered
4893 they felt / perceived
4894 they flee
4895 to flee
4896 did not cease, continued
4897 reaped harvest / mowed
4898 ap. pl. extinguished
4899 they weary not, they do not get tired
4900 they flag not, intermit not
4901 dl. (they) disordered, fallen into ruin
4902 *im. pl.* bring, produce

4903 *Ruku* 2 v: 19 2

4903 closed up, joined together

4904 We parted / cloved / unlocked

4905 broad passages

4906 roof, canopy

4907 they float / swim

4908 eternity, permanent life

4909 if you die

4910 they shall not be able to ward off / drive off

4911 will confound / stupefy

4912 to confound, to stupefy, to dumbfound

4913 who

4914 guards from, saves from

4915 *pv.* they will be defended / given company

4916 breath

4917 mustard

4918 light, illumination

---

4919 images

4920 pieces, fragments

4921 youth

4922 they speak / talk

4923 *pv.* were relapsed / confounded

4924 *im. pl.* burn

4925 *im. fg.* pastured at night

4926 cool

4927 great distress,

4928 *fg.* pastured at night

4929 goat, goats, sheep

4930 We gave understanding, We inspired

4931 art of making

4932 garments, coats

4933 protects, guards

4934 violent, strongly raging
4935 they dive
4936 the companion of the fish
4937 cured, made sound
4938 fg. preserved
4939 chastity

4940 rejection, denial
4941 mound, hill
4942 hastening, swiftly
4943 staring widely (in terror)
4944 fuel, firewood
4945 those who will come, those who have to come
4946 roaring, wailing
4947 pp. kept far away, removed far
4948 slightest sound
4949 supreme horror, great terror
4950 we shall roll up
4951 to roll up
4952 written scroll
4953 I have proclaimed / warned

4954 I know not

Ruku'  7  v: 19  7

17th Part 1/2

The Pilgrimage

Surah 22: Al-Hajj

4955 fg. will forget / forsake
4956 fg. suckling woman, nursing mother
4957 fg. will deliver /
4958 pregnant
4959 drunken, intoxicated
4960 rebellious, obstinately rebellious
4961 turns to (somebody) for friendship, be friends
4962 clot
4963 lump of flesh, piece of flesh
4964 pp. shaped, formed, duly formed
4965 we cause to stay / remain / rest
4966 infant
4967 feeblest old age, abject time of life
4968 barren, dry and lifeless
4969 fg. stirred
4970 fg. swelled
4971 beautiful pairs
4972 turning, bending
4973 side, shoulder
4974 verge, edge, border
4975 rope, cord
4976 beasts, animals (sr. دواب) داْبَةٌ
4977 opponents, antagonists خصامُان
4978 they disputed / contended
4979 pv. fg. have been cut out
4980 garments
4981 pv. shall be poured
4982 pv. shall be melted
4983 maces, hooked rods, hammers
4984 iron

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku’</th>
<th>1</th>
<th>v: 10</th>
<th>8</th>
</tr>
</thead>
</table>

4985 pearls
4986 silk
4987 dweller, (local dweller) عاکِفٌ
4988 visitor, stranger, nomad بَاد
4989 profanity, partiality إِلَهَادٌ

| Ruku’ | 3 | v: 3 | 10 |

4990 lean camel, lean mount ضَحَمٌ
4991 deep ravine، فَجْ عَمِيقٍ
4992 beast of cattle بَيْسَمَةَ الْالْعَامَ
4993 im. pl. eat كُلُوًا
4994 im. pl. feed أَطَعَمُوا
4995 hungry, distressed أَلْبَانُ
4996 they bring to end / complete يُقَضُّوْا
4997 unkemptness نَفْتُ
4998 The Ancient House، الْبَيْتِ الْعَظِيمَةِ Ka’bah

| Ruku’ | 4 | v: 8 | 11 |

4999 snatch away, carry off تَخْطَفُ
5000 makes something to fall تُهْوي
5001 far, distant, remote سَحِيقٌ

| Ruku’ | 2 | v: 12 | 9 |
5003 camels

5004 standing in rows, lined up

5005 fell down

5006 ap. contended,

5007 beggar

5008 meat, flesh

5009 who betrays his trust, treacherous

5010 pv. permission is given, sanction is granted

5011 pv. upon whom war is made, who are fought against

5012 pv. would have been pulled down, demolished

5013 monasteries, cloisters

5014 churches

5015 synagogues

5016 I gave respite / rein

5017 denial, disapproval, punishment

5018 well

5019 pp. deserted, abandoned

5020 castle

5021 lofty and well-built, fortified

5022 become blind

5023 desired, hoped

5024 submit humbly

5025 barren, void of all hope

5026 became green

5027 to fall, that (it) may fall

5028 they attack

5029 fly

5030 snatches away

5031 they cannot release / rescue

5032 to rescue, to release
The Believers

Surah 23: Al-Mu'minoon

5033 private parts relating to sex, 
5034 not blame-worthy,
5035 ap. transgressors, 
5036 ap. those who observe, 
5037 extract, refined, essence 
5038 we clothed 
5039 paths, roads, orbits 
5040 to take it away 
5041 oil 
5042 sauce, color, dye 

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>1</th>
<th>v: 22</th>
<th>1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5043</td>
<td>you boarded / embarked</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5044</td>
<td>ap. those who put</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

5045 we had given plenty / granted ease
5046 to give plenty
5047 far, very far
5048 rubbish, of dead leaves, wreckage
5049 one after another, in succession
5050 high ground, height

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>3</th>
<th>v: 18</th>
<th>3</th>
</tr>
</thead>
</table>

5051 sects
5052 confused ignorance, error
5053 groan in supplication
5054 pl. you turn back on your heels
5055 telling fables by night
5056 pl. you talk senselessly

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>3</th>
<th>v: 18</th>
<th>3</th>
</tr>
</thead>
</table>

5057 those deviating from path
5058 persisted obstinately
5059 protects
5060 no protection is given against him

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>5</th>
<th>v: 15</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
</table>
5061 suggestions, whisperings
5062 ap. one who speaks / utters
5063 ties of kinship
5064 scorches, burns
5065 those with their lips displaced in pain
5066 ap. those who count
5067 in vain, mere idle play

5068 im. pl. flog, scourge
5069 flog
5070 pity, compassion
5071 they accuse /
launch charges
5072 eighty
5073 will avert, averts

5074 calumny, slander, lie
5075 pl. you indulged / murmured
5076 pl. you receive / take it up

5077 trifle, light matter
5078 fg. spreads, propagates

5079 ni. (let them) swear not
5080 to swear
5081 pl. innocent (of accusations)

5082 pl. you ask permission
5083 houses not used for living
5084 to lower (gaze) / (sights)
5085 fg. (let them) display not
5086 husbands (sr. Netanyahu)
5087 male servants who are beyond sexual desire
5088 child
5089 hidden / private parts
5090 single (unmarried, divorced or widowed)
5091 female slaves (sr.: slave girls)

The Light

Surah 24: An-Noor
5093 prostitution, whoredom
5094 chastity, fortification
5095 goods, enjoyments, pleasures
5096 niche
5097 lamp
5098 glass
5099 star
5100 shining, brilliant, radiant
5101 pv. kindled, lit
5102 oil
5103 glows forth, gives light
5104 pv. be raised / exalted
5105 turn about, overturn
5106 mirage
5107 sandy desert
5108 thirsty
5109 deep
5110 can not, hardly
5111 layers, piled up

5112 rain
5113 between, midst
5114 hail, cold
5115 flashing
5116 those who come with all submissions
5117 will deal unjustly, will wrong them in judgment
5118 will give inheritance, will make successor
5119 ap. those who frustrate (others)
5120 seeks permission
5121 to ask leave / permission
5122 puberty
5123 pl. you lay aside
5124 noon time, middle of the day
5125 children
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 4</th>
<th>14</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5126</td>
<td>old women (who do not have any longing for marriage)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5127</td>
<td>women who make display of their beauty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5128</td>
<td>lame</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5129</td>
<td>pl. paternal uncles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5130</td>
<td>sr. father's brother</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5131</td>
<td>paternal aunts (father's sisters)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5132</td>
<td>maternal uncles (mother's brothers)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5132a</td>
<td>mother's sisters</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5132b</td>
<td>separately</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 9</th>
<th>16</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5133</td>
<td>matter, affair</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5134</td>
<td>they slip away secretly from</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5135</td>
<td>to slip away secretly from</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5136</td>
<td>surreptitiously, hiding</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 9</th>
<th>16</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5137</td>
<td>resurrection, to raise the dead</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5138</td>
<td>helped</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5139</td>
<td>pv. are dictated / read out</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5140</td>
<td>walks</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5141</td>
<td>markets</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 11</th>
<th>17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5142</td>
<td>palaces</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5143</td>
<td>fury, rage</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5144</td>
<td>narrow, constricted</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5145</td>
<td>pp. pl. bound / chained together</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5146</td>
<td>destruction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5147</td>
<td>you led astray / misled (others)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5148</td>
<td>destroyed, devoid of all good</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku</th>
<th>v: 3</th>
<th>15</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5149</td>
<td>barrier, ban</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5150</td>
<td>motes, dust</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5151</td>
<td>be scattered</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>v:</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>5152</td>
<td>place of noon day rest / repose</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5153</td>
<td>clouds</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5154</td>
<td>shall bite</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5154a.</td>
<td>betrayer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5155</td>
<td>pp. one who is neglected / discarded</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5156</td>
<td>gradually, slow and well arranged</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5157</td>
<td>explanation, interpretation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5158</td>
<td>destroyed completely, annihilated</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5159</td>
<td>the people of Ar-Rass</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5160</td>
<td>utter ruin / destruction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5161</td>
<td>shadow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5162</td>
<td>guide, pilot</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5163</td>
<td>repose, cause of rest</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5164</td>
<td>joined yet separate / independent</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5165</td>
<td>sweet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5166</td>
<td>thirst-quenching</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5167</td>
<td>salt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5168</td>
<td>bitter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5169</td>
<td>barrier, partition</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5170</td>
<td>relationship (of blood), ties of kinship</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5171</td>
<td>relationships through wedlock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5172</td>
<td>lamp</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5173</td>
<td>following one another</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5174</td>
<td>they walk</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5175</td>
<td>modestly, gently</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5176</td>
<td>they pass / spend the night</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5177</td>
<td>anguish, complete destruction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5178</td>
<td>they spend stingily / niggardly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5179</td>
<td>balanced, just</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5180</td>
<td>disgraced, disdained, in ignominy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5181</td>
<td>high places, high stations</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5182</td>
<td>(would) not concern with</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5182a</td>
<td>cleaving, inevitable</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**19th Part**
<table>
<thead>
<tr>
<th>verse</th>
<th>translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5183</td>
<td>those who bow their necks in humility</td>
</tr>
<tr>
<td>5184</td>
<td>child</td>
</tr>
<tr>
<td>5185</td>
<td>prisoners</td>
</tr>
<tr>
<td>5186</td>
<td>serpent</td>
</tr>
<tr>
<td>5187</td>
<td>put off (a while), let (him) wait a while</td>
</tr>
<tr>
<td>5188</td>
<td>no matter, no harm</td>
</tr>
<tr>
<td>5189</td>
<td>troop, band</td>
</tr>
<tr>
<td>5190</td>
<td>those who enraged, offended (others)</td>
</tr>
<tr>
<td>5191</td>
<td>those who are, forewarned those who are fully prepared against danger</td>
</tr>
<tr>
<td>5192</td>
<td>at sunrise</td>
</tr>
<tr>
<td>5193</td>
<td>those who are overtaken</td>
</tr>
<tr>
<td>5194</td>
<td>by no means</td>
</tr>
<tr>
<td>5195</td>
<td>divided, parted, separated</td>
</tr>
<tr>
<td>5196</td>
<td>mountain, mound</td>
</tr>
<tr>
<td>5197</td>
<td>we brought near</td>
</tr>
<tr>
<td>5198</td>
<td>those who passed before, fore-fathers</td>
</tr>
<tr>
<td>5199</td>
<td>gives me to drink</td>
</tr>
<tr>
<td>5200</td>
<td>im. unite, join</td>
</tr>
<tr>
<td>5201</td>
<td>pv. fg. is brought near</td>
</tr>
<tr>
<td>5202</td>
<td>pv. fg. is made manifest, is placed in full view</td>
</tr>
<tr>
<td>5203</td>
<td>be thrown headlong / hurled</td>
</tr>
<tr>
<td>5204</td>
<td>friend</td>
</tr>
<tr>
<td>5205</td>
<td>loving, warm (friend)</td>
</tr>
<tr>
<td>5206</td>
<td>those who are meanest / lowest</td>
</tr>
<tr>
<td>5207</td>
<td>ap. one who drives away / repulses</td>
</tr>
<tr>
<td>5208</td>
<td>pp. those stoned (to death)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
laden, filled
pl. you build
high place
strong holds, castles, fine buildings (sr.: مَصَانِعَ)
pl. you laid hands, seized
aided, bestowed
here
heavily laden, near to breaking
skillful
males, sons
those who hate / abhor
old woman
wood (collection of tangled times)
generations
in. make (it) fall
non-Arabs

We made it traverse,
We caused to pass through
pp. pl. banished, removed far, debarred
they vindicated, [took revenge]
place of turning /
overturning
you are receiving
pl. you may warm
pv. is blessed
moving, writhing, wriggling
serpent, snake
did not look back
bosom, opening at the neck and bosom of a shirt
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>1 v: 14 16</th>
<th>5238</th>
<th>language, speech</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5239</td>
<td>pp. those kept in ranks, set in (battle) order</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5240</td>
<td>valley of the ants</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5241</td>
<td>ant</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5242</td>
<td>may not crush</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5243</td>
<td>smiled</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>(vn.: تَبَسمُ)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5244</td>
<td>laughingly</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5245</td>
<td>im. arouse, inspire, dispose</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5246</td>
<td>reviewed, took a muster</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5247</td>
<td>hoopoe (a bird)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5248</td>
<td>Sheba, name of a country</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5249</td>
<td>hidden</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5250</td>
<td>im. throw down</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruku'</td>
<td>2 v: 17 17</td>
<td>5251</td>
<td>ap. fg. one who decides / resolves</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5252</td>
<td>present, gift</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5253</td>
<td>stalwart, giant</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5254</td>
<td>returns</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>3 v: 13 18</th>
<th>5255</th>
<th>glance</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5256</td>
<td>im. pl. alter, disguise</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5257</td>
<td>just like this</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5258</td>
<td>pool, lake</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5259</td>
<td>fg. uncovered / bared</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5260</td>
<td>dl. two shanks (lower part of leg) (sr.: ساق)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5261</td>
<td>paved, smoothly paved</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5262</td>
<td>glasses, crystals</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>4 v: 14 19</th>
<th>5263</th>
<th>groups, men</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5264</td>
<td>swear one to another</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5265</td>
<td>we will surely attack at night</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5266</td>
<td>destruction</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>2 v: 17 18</th>
<th>5267</th>
<th>chosen</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5268</td>
<td>Is Allah?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Part: 20**

<table>
<thead>
<tr>
<th>5269</th>
<th>orchards, gardens</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5270</td>
<td>beautiful, of shining beauty</td>
</tr>
</tbody>
</table>
5271 mountains  
5272 barrier, separating bar  
5273 failed, stopped short  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>5</th>
<th>v: 8</th>
<th>1</th>
</tr>
</thead>
</table>
5274 close behind (in pursuit)  
5275 hide  
5276 narrates, recounts  
| Ruku' | 6 | v: 16 | 2 |
5277 or what  
5278 terrified, smitten,  
     stricken with terror  
5279 pl. humbled, in humility  
5280 firmly fixed, solid  
5281 pv. are thrown down /  
     cast down  
| Ruku' | 7 | v: 11 | 3 |

### The Narration

**Surah 28: Al-Qasas**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ruku'</th>
<th>2</th>
<th>v: 8</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
</table>
5282 name of a Pharaoh's minister  
5283 im. fg. suckle  
5284 void (of patience)  
5285 im. fg. trace, follow  
5286 from distance  
5287 I point out / direct  
5288 to ask / call for help  
5289 asked / called for help  
5290 struck with fist  
5291 vigilant, looking about  
5292 yesterday  
5293 cries / calls aloud  
5294 stretches hand to seize  
5295 farthest end, uttermost part  
5296 running  
5297 they counsel /  
     deliberate upon  
5298 turned his face  
5299 towards  
5300 fg. dl. keeping back  
5301 are driven away /  
     taken back
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5302</td>
<td>shepherds, herdsmen</td>
</tr>
<tr>
<td>5303</td>
<td>bashfully, shyly</td>
</tr>
<tr>
<td>5304</td>
<td>im. engage on wages, hire</td>
</tr>
<tr>
<td>5305</td>
<td>fg. one</td>
</tr>
<tr>
<td>5306</td>
<td>dl. fg. these two</td>
</tr>
<tr>
<td>5307</td>
<td>years (sr.:</td>
</tr>
<tr>
<td>5308</td>
<td>whichever, which one</td>
</tr>
<tr>
<td>5309</td>
<td>traveled, journeyed</td>
</tr>
<tr>
<td>5310</td>
<td>a brand (of fire), a burning coal</td>
</tr>
<tr>
<td>5311</td>
<td>side, bank</td>
</tr>
<tr>
<td>5312</td>
<td>field, ground</td>
</tr>
<tr>
<td>5313</td>
<td>these two</td>
</tr>
<tr>
<td>5314</td>
<td>more eloquent</td>
</tr>
<tr>
<td>5315</td>
<td>helper, support</td>
</tr>
<tr>
<td>5316</td>
<td>we will strengthen</td>
</tr>
<tr>
<td>5317</td>
<td>arm</td>
</tr>
<tr>
<td>5318</td>
<td>they shall not reach</td>
</tr>
<tr>
<td>5319</td>
<td>im. kindle / light (fire)</td>
</tr>
<tr>
<td>5320</td>
<td>pp. those who are hateful / cast away / despised</td>
</tr>
<tr>
<td>5321</td>
<td>prolonged</td>
</tr>
<tr>
<td>5322</td>
<td>dweller</td>
</tr>
<tr>
<td>5323</td>
<td>we caused (it) to reach</td>
</tr>
<tr>
<td>5324</td>
<td>we do not desire / seek</td>
</tr>
<tr>
<td>5325</td>
<td>pv. we shall be snatched away</td>
</tr>
<tr>
<td>5326</td>
<td>fg. exulted, rejoice exceedingly</td>
</tr>
<tr>
<td>5327</td>
<td>chooses</td>
</tr>
<tr>
<td>5328</td>
<td>choice</td>
</tr>
<tr>
<td>5329</td>
<td>everlasting, perpetual</td>
</tr>
<tr>
<td>5330</td>
<td>light</td>
</tr>
<tr>
<td>5331</td>
<td>weigh down, to be too heavy a burden</td>
</tr>
<tr>
<td>5332</td>
<td>we made (something) to sallow</td>
</tr>
<tr>
<td>5333</td>
<td>Ah! it is indeed</td>
</tr>
<tr>
<td>5334</td>
<td>ordained, imposed</td>
</tr>
<tr>
<td>Verse</td>
<td>Arabic</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>5335</td>
<td>رَاذُ</td>
</tr>
<tr>
<td>5336</td>
<td>مَعَاذُ</td>
</tr>
<tr>
<td>5337</td>
<td>تُوْجَوْا</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5338</td>
<td>يَاتُ</td>
</tr>
<tr>
<td>5339</td>
<td>أَوْذَىٰ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5340</td>
<td>بُنْشِئٌ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>إِنْشَاءٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5341</td>
<td>لُقْفُوْنَ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5342</td>
<td>حَرْقُواٰ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5343</td>
<td>نَادِيٰ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5344</td>
<td>سَبِئٰ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5345</td>
<td>ذَرُّعٰا</td>
</tr>
<tr>
<td>5346</td>
<td>رَجُفَةٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5347</td>
<td>مِّسْتَبَصْرِينَ</td>
</tr>
<tr>
<td>5348</td>
<td>صَيْحَةٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5349</td>
<td>عَنْكُبوْتٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5350</td>
<td>أَوْهَنٌ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5351</td>
<td>نَهْيٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5352</td>
<td>لاَ تَخْطَطُ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>5353</td>
<td>غَلِبَتْ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Part 20th ends**

It is surely a favor of Allah who enabled you to memorize the meanings of the Qur'aanic words up to this point. So far, we have given the marks of "Ruku" but hence forward the practice is discontinued as the number of words will be smaller in each Ruku. Other marks such as those of 1/4th, 1/2 and 3/4th Part (Parah) will be retained.

**Part 21**

**Surah 29: Al-'Ankaboot**

*The Spider*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5338</td>
<td>يَاتُ</td>
<td>sure to come</td>
</tr>
<tr>
<td>5339</td>
<td>أَوْذَىٰ</td>
<td>pv. made to suffer, is afflicted</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
<td><strong>Ruku</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>5340</td>
<td>بُنْشِئٌ</td>
<td>produces, creates, brings forth</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>إِنْشَاءٌ</td>
<td>(vn.: <strong>إنشاء</strong> )</td>
</tr>
<tr>
<td>5341</td>
<td>لُقْفُوْنَ</td>
<td>pv. pl. you will be turned</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
<td><strong>Ruku</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>5342</td>
<td>حَرْقُواٰ</td>
<td>im. pl. burn</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
<td><strong>Ruku</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>5343</td>
<td>نَادِيٰ</td>
<td>council, assembly, meeting</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
<td><strong>Ruku</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>5344</td>
<td>سَبِئٰ</td>
<td>grieved, troubled</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>رَكُوعٌ</td>
<td><strong>Ruku</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>5345</td>
<td>ذَرُّعٰا</td>
<td>in self, within oneself, in heart</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Surah 30: Ar-Room**

*The Romans*
soon they will overcome, be victorious
tiled, dug
populated, built upon it
garden, mead
pv. pl. will be made happy
you enter night (evening: مَسَاءُ)
you enter the morning (afternoon: ظُهْرُ)
you are scattered
most easy, easier

ap. those who turn to
countenance / face of Allah, pleasure of Allah
usury
increases
does not increase
they are separated / divided

they make provision
fg. raises
rain
yellow (colored), turned to yellow
weakness
gray hair due to old age
those who make amends
let not them make (you) impatient or excited

idle tale, pastime discourse
pillars
mustard
rock
firmness of purpose, firmness in affairs
ni. do not turn, do not swell
cheek
5385 braggart, vainglorious 
5386 *in.* be moderate 
5386a harshest abominable 
5387 voice (pl.:) 
5388 made it flow, completed 
5389 kept to the middle course, 
he who compromises / stops in between 
5390 traitor, perfidious 
5391 one who can be of avail to another 
5392 rain 
5393 tomorrow 
5394 *fg.* knows not 

The Prostration
**Surah 32: As-Sajdah**

5395 forsake, leave off 
5396 we lead / drive 

The Confederates
**Surah 33: Al-Ahzaab**

5397 inside of body, breast 
5398 nearer, closer 
5399 *pv.* written in lines 
5400 throats 
5401 *pv.* were / was tried 
5402 old name of Al-Madinah 
5403 sides (sr.:) 
5404 did not stay 
5405 those who keep back / hinder 
5406 come along 
5407 being sparing of their help, niggardly 
5408 roll, revolve 
5409 sharp 
5410 *pl.* inhabitants of desert, [those living outside towns /cities] (sr. ) 
5411 Wandering Arabs, Bedouins 
5412 vow, pledge 
5413 fortress, strongholds 
5414 *past tense cast, [put in]"
5415 you tread, set foot
5416 release
5417 bedizenment, to make dazzling display
5418 want
5419 we gave in marriage
5420 adopted children
5421 fathers
5422 sends blessings
5423 im. disregard
5424 returned, gave as spoils of war
5425 you may put off / defer
5426 you may take / receive
5427 you set aside
5428 watcher
5429 preparation (of food)
5430 those who sit whole-heartedly
5431 they send blessing
5432 im. pl. send blessing
5433 im. pl. salute
5434 salutation
5435 fg. they draw close
5436 outer garments, wrapping garments
5437 those who stir up sedition, spreading false rumors
5438 we will setup against them
5439 they will not be (able to stay as) neighbors
5440 pp. accursed, those who are cursed
5441 they are found
5442 slain with fierceness, fierce slaughter
5443 what will make you understand
5444 our leaders / chiefs
5445 our great ones
5446 straight (to the point), justly appropriate

THE CITY OF SABA

Surah 34: Saba

22nd Part 1/4

5447 escapes not, hidden not

La yur'ubū  سُوُرَةُ سَبِيبَاً

Surah 34: Saba

{ سُورَةُ سَبِيبَاً

The City of Saba

Surah 34: Saba

لا يُعْرَبُ

Surah 34: Saba

22nd Part 1/4

5447 escapes not, hidden not

La yur'ubū  سُوُرَةُ سَبِيبَاً

Surah 34: Saba

{ سُورَةُ سَبِيبَاً

The City of Saba

Surah 34: Saba

la yur’ubū. سورة سبيبة

The City of Saba

Surah 34: Saba

لا يُعْرَبُ

Surah 34: Saba

22nd Part 1/4

5447 escapes not, hidden not

La yur’ubū. سورة سبيبة

The City of Saba

Surah 34: Saba

لا يُعْرَبُ
5448 scattered to pieces
5449 echo with me,
      repeat with me
5450 we made soft
5451 coats of mail
5452 measure
5453 links
5454 its morning stride / course
5455 its evening stride / course
5456 we made it flow
5457 fount of molten copper
5458 arches, fortresses
5459 images (sr.: تمثال)
5460 large dishes
5461 tank, reservoirs
5462 cauldrons, huge pots
5463 fixed, set firm
5464 his staff
5465 flood (released)
      from the dams
5466 of, having

5467 fruits, food
5468 bitter
5469 tamarisk
5470 lot tree
5471 fear is removed
5472 you joined

22nd Part 1/2

5473 pp. pl. those
5474 lofty halls, mansions
5475 he replaces
5476 one tenth (1/10th)
5477 hurls, casts
5478 they are terrified
5479 no escape
5480 to reach
5481 people of their kind,
      partisans

The Originator of Creation
Surah 35: Fatir

5482 with wings
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5483</td>
<td>.ascends, mounts up</td>
</tr>
<tr>
<td>5484</td>
<td>shall perish, will be void</td>
</tr>
<tr>
<td>5485</td>
<td>sweet, palatable</td>
</tr>
<tr>
<td>5486</td>
<td>pleasant to drink</td>
</tr>
<tr>
<td>5487</td>
<td>fresh</td>
</tr>
<tr>
<td>5488</td>
<td>husk of a date stone</td>
</tr>
<tr>
<td>5489</td>
<td>pp. heavily laden</td>
</tr>
<tr>
<td>5490</td>
<td>sun's heat</td>
</tr>
<tr>
<td>5491</td>
<td>has passed</td>
</tr>
<tr>
<td>5492</td>
<td>tracts, streaks</td>
</tr>
<tr>
<td>5493</td>
<td>white</td>
</tr>
<tr>
<td>5494</td>
<td>red</td>
</tr>
<tr>
<td>5495</td>
<td>intensely black, raven black</td>
</tr>
<tr>
<td>5496</td>
<td>black</td>
</tr>
<tr>
<td>5497</td>
<td>will not perish / fail</td>
</tr>
<tr>
<td>5498</td>
<td>weariness</td>
</tr>
<tr>
<td>5499</td>
<td>they will cry aloud / shriek</td>
</tr>
<tr>
<td>5500</td>
<td>hatred, odium, abhorrence</td>
</tr>
<tr>
<td>5501</td>
<td>dl. lest they move away / deviate / cease [to function]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5502</td>
<td>dl. (they two) moved away / deviated / ceased to function</td>
</tr>
<tr>
<td>5503</td>
<td>pl. stiff necked (people)</td>
</tr>
<tr>
<td>5504</td>
<td>foot prints, what (they) left behind</td>
</tr>
<tr>
<td>5505</td>
<td>we have taken account</td>
</tr>
<tr>
<td>5505a</td>
<td>clear book, clear register</td>
</tr>
<tr>
<td>5506</td>
<td>we strengthened</td>
</tr>
<tr>
<td>5507</td>
<td>they cannot save / deliver me</td>
</tr>
<tr>
<td>5508</td>
<td>before us</td>
</tr>
<tr>
<td>5509</td>
<td>we strip, we withdraw</td>
</tr>
<tr>
<td>5510</td>
<td>they are plunged in darkness</td>
</tr>
<tr>
<td>5511</td>
<td>measuring, decree</td>
</tr>
<tr>
<td>5512</td>
<td>became, returned</td>
</tr>
<tr>
<td>5513</td>
<td>branch, stalk of palm tree</td>
</tr>
<tr>
<td>5514</td>
<td>old</td>
</tr>
<tr>
<td>Arabic</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 5515  | they float / swim  
| 5516  | helper (to hear their cry), shout |
| 5517  | they will be disputing / contending |
| 5518  | will, disposition |
| 5519  | graves, tombs |
| 5520  | they shall hasten / rush forth |
| 5521  | grave bed / sleeping |
| 5522  | in occupations |
| 5523  | happy, joyful |
| 5524  | fruit |
| 5525  | im. pl. be apart, aside |
| 5526  | multitude, great numbers |
| 5527  | im. pl. enter |
| 5528  | quenched, blot out |
| 5529  | to transform / efface / deface / deshape |
| 5530  | we cause (him) to bend (from straightness) |
| 5531  | it is not fit |
| 5532  | we have subdued / subjected |
| 5533  | pl. riding |
| 5534  | decomposed, decayed |
| 5535  | dark green |
| 5536  | pl. you kindle |

---

Those Ranged in Ranks

Surah 37: As-Saaffaat

23rd Part

1/4
5549 they get intoxicated
5550 fg. pl. women
      who restrain
5551 gaze, glance
5552 [delicate like] eggs
5553 pp. closely guarded
5554 pl. be brought to judgment,
      be brought to book
5555 you cause me to ruin /
      perish
5556 pp. (those) brought forward
5557 name of a bitter tree with thorns in hell
5558 ap. pl. those who shall fill
5559 mixture
5560 boiling water
5561 they hasten / rush down
5562 ap. pl. warners
5563 pp. those who have been warned
5564 ap. those who respond /
      answer
5565 calamity, distress
5566 sick, off-mooded
5567 then (he) turned
5568 hastening, hurriedly
5569 pl. you carve
5570 dl. they submitted /
      surrendered
5571 flung down, laid, prostrated
5572 forehead, temple
5573 that makes (things) clear
5574 name of an idol
5575 run away, fled
5576 joined to cast lots
5577 those who are condemned / rejected / rebutted
5578 swallowed
5579 fish (pl.:)
5580 bare desert

23rd Part 1/2

Surah 37: As-Saaffaat                                212                                                       Part: 23

5581 tree of gourd
5582 those who can tempt (anyone) to rebel
5582a one who is going to
5583 pl. arranged in ranks
5584 courtyard

23rd Part 1/2

صف صفحات وفاتِر

23rd Part 1/2

صف صفحات وفاتِر

(it was) not time escape, flee away invention they ascend pp. one who is defeated stakes, tent-poles doom, punishment delay, deferment portion, fate (man) of strength / hands decisive speech they climbed over wall private chamber terrified be not unjust ninety-nine ewe, young female sheep

im. entrust me overcome partners (sr.: خُلُطَ) those who turn aside from right, wicked pv. was / were presented courser of the highest breeding and swift of foot fg. gone out of sight to pass / rub hand over (lightly) shanks, lower part of leg necks body gently whithersoever (he) willed, witherwhat (he) directed builder diver nearness beautiful place of (final) return distress, affliction
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5621</td>
<td>استر</td>
<td>in. strike, stamp</td>
</tr>
<tr>
<td>5622</td>
<td>ماء</td>
<td>water to wash (bath)</td>
</tr>
<tr>
<td>5623</td>
<td>فروع</td>
<td>handful of twigs, a little grass</td>
</tr>
<tr>
<td>5624</td>
<td>لاحق</td>
<td>ni. break not oath</td>
</tr>
<tr>
<td>5625</td>
<td>اختيار</td>
<td>pl. chosen / excellent ones</td>
</tr>
<tr>
<td>5626</td>
<td>أثرة</td>
<td>pl. well matched companions</td>
</tr>
<tr>
<td>5627</td>
<td>النهاية</td>
<td>end, ceasing, exhaustion</td>
</tr>
<tr>
<td>5628</td>
<td>مخال</td>
<td>dark / murky fluid, pus</td>
</tr>
<tr>
<td>5629</td>
<td>التفاحي</td>
<td>rushing headlong / blindly</td>
</tr>
<tr>
<td>5630</td>
<td>مرحب</td>
<td>no welcome</td>
</tr>
<tr>
<td>5631</td>
<td>سالونا</td>
<td>they will burn / roast</td>
</tr>
<tr>
<td>5632</td>
<td>أشرار</td>
<td>pl. wicked, bad ones</td>
</tr>
<tr>
<td>5633</td>
<td>كنفاحا</td>
<td>mockery, ridicule, derision</td>
</tr>
<tr>
<td>5634</td>
<td>ملأ الأعلى</td>
<td>exalted chiefs, chiefs on heights</td>
</tr>
<tr>
<td>5635</td>
<td>متكلفين</td>
<td>pl. impostors, pretenders</td>
</tr>
<tr>
<td>5637</td>
<td>حوال</td>
<td>bestowed, granted</td>
</tr>
<tr>
<td>5638</td>
<td>مبنية</td>
<td>built</td>
</tr>
<tr>
<td>5639</td>
<td>سلك</td>
<td>led through, caused to penetrate</td>
</tr>
<tr>
<td>5640</td>
<td>ينبوع</td>
<td>springs</td>
</tr>
<tr>
<td>5641</td>
<td>يهيج</td>
<td>withers up, turns yellow</td>
</tr>
<tr>
<td>5642</td>
<td>حطام</td>
<td>chaff, crumbled to dust</td>
</tr>
<tr>
<td>5643</td>
<td>متشابه</td>
<td>consistent, con-similar</td>
</tr>
<tr>
<td>5644</td>
<td>متنا</td>
<td>repeated, paired</td>
</tr>
<tr>
<td>5645</td>
<td>نضج</td>
<td>fg. trembles, shivers</td>
</tr>
<tr>
<td>5646</td>
<td>تلين</td>
<td>fg. softens</td>
</tr>
<tr>
<td>5647</td>
<td>غثير دينا</td>
<td>without any crookedness</td>
</tr>
<tr>
<td>5648</td>
<td>متشابهون</td>
<td>pl. quarreling among themselves</td>
</tr>
<tr>
<td>5649</td>
<td>سلمًا</td>
<td>entirely</td>
</tr>
<tr>
<td>5650</td>
<td>ميت</td>
<td>ap. one who is to die</td>
</tr>
<tr>
<td>5651</td>
<td>ميتون</td>
<td>ap. those who are to die</td>
</tr>
<tr>
<td>5652</td>
<td>يشمرون</td>
<td>are filled with disgust / aversion</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### The Groups

**Surah 39: Az-Zumar**
woe is me!
Alas! my grief!
neglected, remised

w. towards Allah
keys
pl. rolled up
swooned, fell senseless
fg. shone

pl. is set up / laid
are brought
are driven / led
troops, throngs, groups
warder, keeper
you have well done
pl. surrounding /
encircling / thronging around

ap. those who will
come forth / appear
pv. one who will be heard
drawing near,
approaching near
ap. protector, defender
pl. uppermost, triumphant
day of mutual calling /
summoning
ruin, perdition

I entrust / confide
evildoer, wicked
chains
pv. pl. they are dragged
pv. pl. are thrust /
stocked
unending

one (who is) all
bountiful
meeting

The Believer
1. Surah 40: Al-Mu'min

Haa-Meem Sajdah
2. Surah 41: Haa-Meem
Sajdah
5682 pl. sustenance
5683 smoke
5684 those who are obedient, willingly
5685 furious, roaring (wind)
5686 pl. marched in ranks
5687 pl. you try to hide
5688 those who are obedient, willingly
5689 those who are favored, pardoned
5690 we have assigned companions, comrades
5691 im. pl. babble, drown the hearing
5692 worst
5693 those who are the nethermost, lowest
5694 that (they) desire
5695 whisper, incitement, prompting
5696 they do not get tired, weary
5697 lowly, lying desolate
5698 of punishment
5699 coverings, sheaths
5700 we assured / confessed
5701 prolonged
5702 utmost horizons, farthest regions
5703 coverings, sheaths
5704 they rent asunder
5705 multiples
5706 ordained, established
5707 hard, grievous, dreadful
5708 futile, void, of no weight
5709 they dispute, debate
5710 loving kindness, affection
5711 blots out, effaces, wipes out
5712 rain
5713 (smoothly running) ships
5714 higher mountains, banners
5715 they will become
5716 still, motionless
5717 caused to perish / destroy
5718 consultation, counsel
5719 denial, refusal
5720 mingles, gives in pairs
5721 barren
5722 turn / tend (towards)

5723 original book, mother of the book
5724 to take / turn away
5725 vn. prowess
5726 gone forth, passed
5727 pl. you mount / sit firmly
5728 those capable of subduing, mastering over something
5729 share, portion
5730 pv. is bred up, reared
5731 ornament, adornment
5732 those who hold fast

5733 followers
5734 clear / innocent
5735 created, brought into being, originated
5736 dl. two towns, two cities
5737 to be under subjection
5738 roofs
5739 silver
5740 stairs
5741 they ascend / go up
5742 ornaments / adorns of gold
5743 withdraws, chooses to remain blind
5744 distance
5745 partners, sharers
5746 those in procession
5747 made fool, made light
5748 they provoked, angered
5749 they raise a clamor / cry out
they succeed each other, viceroy
ni. have no doubt أَخْلَفُونَ
friends أَخْلَفُونَ
(sr.: خَلَفَ)
dishes, trays صحَفَ
goblets, cups أَكْوَابِ
fg. takes delight in تَلَدُّ
pv. will not be abated / lightened / relaxed لا لَيْفَتُ
they determined / settled أَبْرَمُوا
those who determine / settle مِبْرَمُونَ

---

pv. made distinct / clear اِتْقَبَ
im. wait, watch أَرْقَبَ
smoke دَخَان
pp. one who is taught / tutored مَعْلَمَ
ap. those who revert / return غَالِدُونَ
im. pl. restore, give in أَدْوَا

---

im. take away أَسْرُ
at rest, as it is رَهُوَ
those taking delight, enjoying فَكِيَمُونَ
fg. did not weep مَابْكَتْ
pp. those who shall be raised again مُسَتَسِرِينَ
friend مَوْلِي
molten brass, dregs of oil مَهْلِ
will boil, will seethe يَغْلِي
boiling, to boil, to seethe غَيْبُ
im. pl. drag اِغْتَلِبُوا
midst of hell / blazing fire سَوَاءُ الْدِّجَّالِيَةِ
im. pl. pour صَوَا
im. taste ذَقُّ

---

pv. persists, continues to يِغْيِرُ
be obstinate أَجْتَرَحُوا
they commit / seek / earn أَجْتَرَحُوا
im. pl. pour صَوَا
time ذَهِرُ
5781 fg. bowing the knee, kneeling
5782 we put on record
5783 we know not
5784 those who are convinced / having firm assurance
5785 vn. to be sure / convinced
5786 trace, vestige, remnant
5787 new, innovation
5788 in pain, reluctance
5789 thirty
5790 we will overlook / pass by
5791 pl. you squandered / took
5792 winding sand tracts
5793 cloud, dense cloud
5794 advancing towards, approaching
5795 valleys
5796 means of access, approach
5797 company, group
5798 guards / delivers / shields you
5799 he wearied not, did not fatigue

The Winding Sand-Tracts

Surah 46: Al-Ahqaaf

5800 rendered astray, let go waste
5801 removed, ridded of, expiated
5802 improved
5803 condition, state
5804 smite / strike at necks
5805 you thoroughly subdued / routed / slain them greatly
5806 to make a great slaughter, to subdue, to rout out
5807 bonds
ransom
made known
destruction, perish
by stumbling
unpolluted,
incorruptible, not stale
wine
honey
entrails, bowels
just now
portents, tokens
one who swoons / faints
fitting, woe, alas
locks
instigated, beautified
gave false hope
secrets
pl. (secret) hates, rancor
mode / tone
of speech
will never put (you) in loss
urge, press, importance

The Victory
Surah 48: Al-Fath

past, gone before
(which is) to come / follow
thinkers
im. pl. you may assist
im. pl. you honor / revere
war booty, war gains
gave victory, made (you)
overcome
the animals of sacrifice
detained, debarred
im. pl. you tread (them)
under foot / trample down
guilt
they separated /
became apart
zealotry, pride and
haughtiness, heat and cant
imposed, made (somebody)
stick close
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مَّلُعْقِينِ (حَلَّ)</td>
<td>those who get their heads shaved</td>
</tr>
<tr>
<td>مَّقَصَّرِينِ (قِ صَوْر)</td>
<td>those who get their hair cut short</td>
</tr>
<tr>
<td>ساعة 50: Qaaf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5855</td>
<td>confusing, not able</td>
</tr>
<tr>
<td>5856</td>
<td>rifts, flaws, faults</td>
</tr>
<tr>
<td>5857</td>
<td>tall, lofty</td>
</tr>
<tr>
<td>5858</td>
<td>piled up one over another</td>
</tr>
<tr>
<td>5859</td>
<td>we were weary / worn out</td>
</tr>
<tr>
<td>5860</td>
<td>jugular vein</td>
</tr>
<tr>
<td>5861</td>
<td>ready</td>
</tr>
<tr>
<td>5862</td>
<td>agony, stupor</td>
</tr>
<tr>
<td>5863</td>
<td>you escape, you shun</td>
</tr>
<tr>
<td>5864</td>
<td>veil, covering</td>
</tr>
<tr>
<td>5865</td>
<td>are you filled up?</td>
</tr>
<tr>
<td>5866</td>
<td>they wandered / traversed</td>
</tr>
<tr>
<td>58581</td>
<td>ni. pl. do not defame</td>
</tr>
<tr>
<td>58582</td>
<td>ni. pl. do not spy</td>
</tr>
<tr>
<td>58583</td>
<td>ni. do not back-bite</td>
</tr>
<tr>
<td>58584</td>
<td>will not diminish, belittle</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The Inner Apartments**

*Surah 49: Al-Hujuraat*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5841</td>
<td>ap. those who get their heads shaved</td>
</tr>
<tr>
<td>5842</td>
<td>ap. those who get their hair cut short</td>
</tr>
<tr>
<td>5843</td>
<td>marks</td>
</tr>
<tr>
<td>5844</td>
<td>shoot, blade</td>
</tr>
<tr>
<td>5845</td>
<td>strengthened</td>
</tr>
<tr>
<td>5846</td>
<td>became thick</td>
</tr>
<tr>
<td>5847</td>
<td>stem, stalk</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The Winds That Scatter**

*Surah 51: Adh-Dhaariyaat*
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>burden, load</td>
<td>مَوْرَأٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>fg. those that glide</td>
<td>جَارِيَاتٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>fg. those that distribute</td>
<td>مَفْسَسَاتٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>starry ways / paths</td>
<td>حُكْمَاتٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>those who conjecture / speculate</td>
<td>خَرَاصُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>pv. will be tried / tormented</td>
<td>مَتَنُونٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>they used to sleep</td>
<td>يُهْجَعُونَ</td>
</tr>
<tr>
<td>loud cry, clamor</td>
<td>صَرْعَةٍ</td>
</tr>
<tr>
<td>fg. smote, struck</td>
<td>صَكَكْتُ</td>
</tr>
<tr>
<td>might, power</td>
<td>رَكْنٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>portion, share</td>
<td>ذُنُوبًا</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The Mount**

**Surah 52: At-Toor**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>fine parchment</td>
<td>رِقْعٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>pp. unrolled, unfolded</td>
<td>مَنْشُورٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>the Much</td>
<td>الْبَيْتُ الْمَعْمُورٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>pv. kept filled</td>
<td>مُسْجُورٌ</td>
</tr>
<tr>
<td>ap. one who can avert / ward off</td>
<td>دَافِعٌ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The Star**

**Surah 53: An-Najm**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>went down, set</td>
<td>هُوَى</td>
</tr>
</tbody>
</table>
5898 the one free from any defect in body or mind
5899 drew near
5900 came down / closer
5901 measure of two bows [indicates closeness]
5902 farthest lot-tree (The distinctive mark between the boundary of the physical world and the heavenly world which none can pass).
5903 unfair, unjust
5904 naming
5905 attainment, highest point, (that one can reach)
5906 minor / little offenses
5907 pl. hidden, embryos
5908 sr. embryo
5909 hardened, stopped, grudged
5910 complete, full
5911 made (others) laugh
5912 made (others) weep
5913 caused death
5914 gave life
5915 poured forth
5916 bringing forth, creation
5917 gave wealth, enriched
5918 made possessor, gave satisfaction / contentment
5919 name of a mighty star, Sirius
5920 more in transgression, more rebellious
5921 overthrown cities
5922 threw down, overthrew, destroyed
5923 those involved in vanities

The Moon

Surah 54: Al-Qamar

5924 continuous, constant
5925 deterrent, (enough warning) to check (them from evil)
5926 im. turn away, withdraw
5927 unacquainted, terrible affair / thing
5928 pv. repulsed, driven out
5929 poured out abundantly
| 5930 | nails, palm-fibers | 5948 | twinkle of an eye |
| 5931 | pv. was ungratefully rejected | 5949 | groups, parties |
| 5932 | one who receives admonition, one that remembers | 5950 | pp. written, recorded, line by line |
| 5933 | fg. sweeps away, plucks out | 5951 | seat of truth / true honor |
| 5934 | trunks | 5952 | King |
| 5935 | uprooted, torn-up | 5953 | fully powerful, sovereign |
| 5936 | madness | 5954 | punctual, course computed |
| 5937 | insolent, rash, boastful | 5955 | creatures, living beings |
| 5938 | brought forward (by suitable turns) | 5956 | husked grain, fodder |
| 5939 | took | 5957 | sweet smell, fragrance |
| 5940 | ham-strung, slew | 5958 | bounties, favors, benefits |
| 5941 | dried-up, crumbling twigs | 5959 | sounding clay |
| 5942 | fence, enclosure, (thorny enclosure used by herdsmen for their cattle stock) | 5960 | clay (like that of pottery) |
| 5943 | stone-storm, tornado showering stone | 5961 | barrier |
| 5944 | time before day-beak, last hour of night | 5962 | dl. they get / join together |
| 5945 | most grievous | 5963 | barrier |
| 5946 | most bitter | 5964 | barrier |
| 5947 | scorching-fire | 5965 | barrier |
Surah 56: Al-Waaqi'ah

5963 pearl
5964 coral stones, gems
5964a. boats, ships
5965 ships, vessels
5965a. like mountains

5966 full of Majesty,
full of Glory, full of Honour
5967 work, (momentous) affair
5968 dl. (two) heavy (creations)
5969 pl. you pass out / penetrate
5970 regions, zones
5971 sanction, authority
5972 fire-flames (without smoke)
5973 flash of brass
5974 red like
5975 red oil, burning oil, ointment
5976 forelocks, foreheads
5977 feet
5978 boiling water

5979 boiling
5980 spreading two branches
5981 inner lining
5982 silk brocade
5983 (selected) fruit
5984 at hand, easy to reach, easily accessible
5985 touched, got nearer
5986 ruby, jacinth, precious stone
5987 two gardens of
well watered
dark green trees
5988 two pouring forth
springs
5989 pomegranates
5990 virtuous and
good looking (ladies)
5991 carpets
5992 green
5993 beautiful mattress

The Inevitable Event

Surah 56: Al-Waaqi'ah
5995 fg. abasing, bringing low
5996 fg. exalting
5997 pv. fg. is shaken
5998 shock
5999 to crumble and scatter
6000 dust particle
6001 scattered
6002 companions of right hand, i.e., good people
6003 companions of the left hand, i.e., bad people
6004 multitude, majority
6005 thrones in or wrought with golden threads and precious stones
6006 pl. immortal
6007 goblets, jugs
6008 they will not get headache
6009 recrimination, sinful discourse
6010 pp. made thornless
6011 bananas

6012 pp. clustered, piled up one above another
6013 pp. outspreading shadow
6014 pp. gushing
6015 ever virgins
6016 virtuous, loving their husbands
6017 equal age
6018 black smoke
6019 they persisted
6020 sin, wickedness
6021 to drink like thirsty camels
6022 chaff, broken into pieces
6023 pl. you would be left in wonderment
6024 pp. those burdened with debt
6025 cloud
6026 pl. you kindle / strike-out fire
6027 travelers, dwellers in wilderness
6028 setting of stars

Surah 56: Al-Waaqi'ah                              226                                                       Part: 27
pp. pl. those who are purified
those who take message in light esteem / look with disdain
those who will not be accountable
happiness
aromatic, fragrance
vr. roasting
blazing fire, burning hell

The Iron
Surah 57: Al-Hadeed

made successors
we may borrow
im. pl. seek
wall, barrier
before
Is it not high time that ...?
prolonged
time, (a length of) time
vr. to boast, to pride
vr. to multiply

extensiveness
we bring in existence
ni. pl. grieve not
escaped, lost, missed
we made to follow
monasticism, monkery
observe
dl. two-fold / double portions / parts

The Woman who pleads
Surah 58: Al-Mujaadilah

fg. complains
contention, discourse
do zihar
Zihar: to say to one's wife, "You are to me as the back of my mother." In the days of ignorance, this utterance from husband implied that he has divorced his wife.

(rel. pronoun)
those (women) who

ni. pl. grieve not
escaped, lost, missed
we made to follow
monasticism, monkery
observe
dl. two-fold / double portions / parts

those who are purified
those who take message in light esteem / look with disdain
those who will not be accountable
happiness
aromatic, fragrance
vr. roasting
blazing fire, burning hell

The Iron
Surah 57: Al-Hadeed

made successors
we may borrow
im. pl. seek
wall, barrier
before
Is it not high time that ...?
prolonged
time, (a length of) time
vr. to boast, to pride
vr. to multiply

extensiveness
we bring in existence
ni. pl. grieve not
escaped, lost, missed
we made to follow
monasticism, monkery
observe
dl. two-fold / double portions / parts

The Woman who pleads
Surah 58: Al-Mujaadilah

fg. complains
contention, discourse
do zihar
Zihar: to say to one's wife, "You are to me as the back of my mother." In the days of ignorance, this utterance from husband implied that he has divorced his wife.

(rel. pronoun)
those (women) who

ni. pl. grieve not
escaped, lost, missed
we made to follow
monasticism, monkery
observe
dl. two-fold / double portions / parts
6059 *dl.* two months
6060 *dl.* successively, continuously
6061 sixty
6062 they oppose / contend
6063 *pv.* be humbled to dust / abased
6064 *pv.* were disgraced, made abased
6065 recorded, kept account
6066 disobedience
6067 they greeted
6068 *im.* you make room, sit comfortably
6069 to make room for
6070 *im.* pl. rise up
6071 cover, shield
6072 gained mastery, engrossed
6073 party, company, group
6074 *pl.* most abased, lowest
6075 they make friend

---

**The Gathering**

**Surah 59: Al-Hashr**

6069 cast
6070 they ruin / demolish
6071 exile, migration
6072 palm-tree
6073 you made expedition
6074 a circuit
6075 rich
6076 protection, defence
6077 fortresses, strongholds
6078 cast
6079 they ruin / demolish
6080 *im.* pl. learn a lesson
6081 exile, migration
6082 palm-tree
6083 you made expedition
6084 a circuit
6085 rich
6086 malice, spite, need
6087 they prefer, give preference
6088 poverty
6089 *pv.* is saved
6090 niggardliness
6091 they became hypocrites
6092 great fear

6093 fortified towns, fenced cities

6094 disunited, diverse

6095 evil or ill effects

6096 falling down, that which is humble

6097 splitting, bursting

6098 guardian

6099 superb, possessing every greatness

6107 passed away, gone

28th Part

6108 hateful, odious

6109 building, structure

6110 pp. compact, solid

6111 books (sr.: سفارات)

6112 they dispersed

6113 bodies (sr.: أَجْسَام)

6114 timber, wood

6115 fg. pp. propped up

The Woman to be Examined

Surah 60: Al-Mumtahanah

The Battle Array

Surah 61: As-Saff

The Assembly (Friday)

Prayer

Surah 62: Al-Jumu'ah

The Hypocrites

Surah 63: Al-Munafiqoon
The Mutual Loss and Gain

**Surah 64: At-Taghabun**

- cry
- they turn
- they breakup / disperse

The Divorce

**Surah 65: At-Talaaq**

- brings a new thing
- im. pl. separate (them)
- two honest men
- ap. one who attains / reaches
- fg. those having pregnancy
- means, capacity
- fg. they deliver (the child)
- pt. you disagree among one another

Holding (something) to be Forbidden

**Surah 66: At-Tahreem**

- you seek absolution (from oath), expiation
- secretly told or communicated disclosed
- made known avoided
- fg. inclined
- dl. you back each other
tenant women

---

6116 cry
6117 they turn
6118 they breakup / disperse
6119 to show or to be in loss and gain
6120 brings a new thing
6121 im. pl. separate (them)
6122 two honest men
6123 ap. one who attains / reaches
6124 fg. those having pregnancy
6125 means, capacity
6126 pl. you disagree among one another
6127 shall suckle / milk
6128 fg. another
6129 one who has capacity
6130 fg. rebelled, revolted
6131 you seek
6132 absolution (from oath), expiation
6133 secretly told or communicated disclosed
6134 made known avoided
6135 fg. inclined
6136 fg. inclined
6137 dl. you back each other
tenant women
6138 repentant or penitent women
6140 fasting women
6141 widows / divorced / previously married (women)
6142 virgins
6143 stern
6144 sincere
6145 im. build
6146 chastity, chaste body

6147 one above another
6148 oversight, fault
6149 rifts, disorders
6150 two times, again and again
6151 low, disgraceful
6152 fatigued
6153 missile, something to stone with
6154 loud moaning, roaring, braying
6155 fg. boils
6156 will burst
6157 remote, far off from mercy

6158 subservient, smooth, level
6159 paths, sides, tracks
6160 fg. shall quake
6161 persisted in, set in
6162 headlong, groveling
6163 better guided
6164 near, close
6165 grieved
6166 will protect
6167 became
6168 sink away, get lost in the underground
6169 flowing, gushing

Part : 29

The Dominion
Surah 67 : Al-Mulk

6170 by (oath) the pen
6171 they write
6172 sublime morals
6173 pp. afflicted with madness
6174 you become soft / suppliant, you compromise
6175  who swears [uselessly], oath monger
6176  slanderer, defamer
6177  going about
6178  calumny, slander
6179  cruel, violent
6180  of a doubtful birth
6181  we will brand him
6182  trunk, snout
6183  they do not say, "if Allah wills," make no exception
6184  one that encompasses / encircles
6185  ap. sleepers
6186  plucked, barren and bleak
6187  they called unto one another
6188  those who cut or pluck (fruits)
6189  withholding
6190  most moderate, best
6191  they reproach one another
6192  pv. is bared
6193  shanks, lower part of leg

6194  companion of the fish (i.e., Prophet Jonah)
6195  the one in anguish / agony / despair
6196  reached, obtained
6197  pv. cast
6198  barren land, wilderness
6199  they had all but killed

6200  sure reality
6201  violent upheaval, outburst
6202  cut out from root
6203  laid low
6204  fg. exceeding, increasing
6205  remember
6206  fg. the one who remembers
6207  blow
6208  to crush
<table>
<thead>
<tr>
<th>Verse</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6209</td>
<td>وَا هِيَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>fg. frail, flimsy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6210</td>
<td>أَرْجَاءٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sides</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6211</td>
<td>خَازِمَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>hidden</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6212</td>
<td>حِيْمَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>come you all!</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6213</td>
<td>كِتَابِيَةٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>my book</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6214</td>
<td>عَيْسَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>life</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6215</td>
<td>قُطْوَفٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>clusters</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6216</td>
<td>دَانِيَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>near at hand</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6217</td>
<td>خَالِيَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(that are) gone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6218</td>
<td>لَمْ أُوْتَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>pv. I was not given</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6219</td>
<td>لَمْ أَدْرَكَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I had not known</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6220</td>
<td>قَائِسِيَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>making end, decisive, dead</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6221</td>
<td>سُلَطَانِيَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>my authority / power</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6222</td>
<td>غَلْوَا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>im. pl. put chain, shackle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6223</td>
<td>صُلْوَا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>im. pl. let (him) enter, roast</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6224</td>
<td>سَلْسَلَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>chain</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6225</td>
<td>ذُرْعَهَا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>its length</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6226</td>
<td>مَسْعُونَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>seventy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6227</td>
<td>مَسْعَعَا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>cubit (length of a hand measuring approximately 18 inches)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6228</td>
<td>أَسْلَكَوْا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>im. pl. thrust, insert, fasten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6229</td>
<td>لَا يُحَضُّ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>does not urge</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6230</td>
<td>غَسَلُيَنَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>washing of wounds</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6231</td>
<td>كَاهِنٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>soothsayer, diviner, [fortune-teller]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6232</td>
<td>تَقَوَّلَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>invented / fabricated sayings</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6233</td>
<td>أَفْوَابِلٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sayings</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6234</td>
<td>وَثَٰنٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>life-artery, artery of heart</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6235</td>
<td>حَاجِرِينَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>those who withhold</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6236</td>
<td>حَمْسِيْنِ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>fifty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6237</td>
<td>ألفٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>thousand</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6238</td>
<td>سَنَةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>year</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6239</td>
<td>عَهْنٍ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>flakes (tufts) of wool</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6240</td>
<td>فَصِيَّةٌ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>kinsfolk, kindred [relatives]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6241</td>
<td>تُوْيِه</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>gives / will give him a shelter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6242</td>
<td>لَظُيَ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>blazing fire, raging flame</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6243</td>
<td>طَرَاعَا</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>fg. tearing away</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6244</td>
<td>شَوَى</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>skin (of face)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6245</td>
<td>أَوْعَى</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>withheld, hid</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Surah 70: Al-Ma'arij**

*The Ways of Ascent*

**Surah 70: Al-Ma'arij**
6246 xg. impatient
6247 fretful, bewailing
6248 xg. niggardly, begrudging
6249 (always) constant
6250 in groups, in crowds
6251 those who are outrun
6252 they rush / hasten

6253 they persisted
6254 dignity, majesty
6255 (diverse) stages
6256 wide expanse, carpet
6257 Wadd

(The following four are the names of five pious persons of Prophet Noah's era. After their death, people used to worshipped them)

6258 Suwaa'
6259 Yaghooth
6260 Ya'ooq
6261 Nasr

6262 dweller
6263 destruction, perdition, ruin

6264 utter extravagant lie
6265 perversion
6266 pv. fg. filled
6267 guards
6268 sitting places, stations
6269 (watching in) ambush
6270 different, divergent
6271 flight
6272 loss, diminution
6273 pl. unjust (people), deviators
6274 they sought out
6275 fuel, firewood
6276 abundant (water)
6277 ever-growing
6278 crowded /لَبِدًا/ 6279 will not protect / deliver /لَنْ يُحِيِّرُ/ 6280 lesser, fewer /أَقَلْ/ 6281 guard /رَصَدًا/ 6282 wrapped one, /مُرْفَظًا/ folded in garments 6283 rising by night /نَاَشَئَةً/ 6284 to tread upon /وَطَنًا/ 6285 correct in speech /أَفْوَمْ قِيَّالًا/ 6286 occupation, business /سَبِحًا/ 6287 to cut off from others and devote exclusively /تَبَيَّنًا/ 6288 im. give respite /مَهَل/ 6289 fetters /أَنْكَالاً/ 6290 that chokes [throats] /ذَاغِصَةٍ/ 6291 heap of sand /كِبْبَةٌ مَهْيَانًا/ poured out and flowing down 6292 painful, crushing /وَبَيَلًا/ 6293 gray headed /نَبِيَّة/ old aged (people)

6294 left asunder, split /مُفَطَّر/ 6295 two-thirds /ثَلَاثًا/ 6296 they travel in the land /يَصَبِّبُونَ فِي الْأَرْضِ/ 6297 one who envelops /مَدْتَر/ (in garments or sheet of cloth) 6298 im. arise /قُمْ/ 6299 im. warn /أَذِنْ/ 6300 im. magnify, glorify /كُرِيْر/ 6301 pollution, uncleanness, abomination /رَجَرُ/ 6302 im. shun, keep off /أَهْجَرْ/ 6303 pv. is sounded /نَقْرَ/ 6304 trumpet /نَافُوْر/ 6304a I made smooth /مُهَيَّمَتُ/ 6305 to make smooth /تَمَهِّدًا/ 6306 I will impose /أُرِهِقَ/ 6307 painful uphill climb /صَعَوْدًا/ 6308 frowned /عَبَسَ
6309 scowled,  
showed displeasure, glared  
6310 pv. derived from old  
6311 xg. scorching, shriveling  
6312 nineteen  
6313 shone forth, brightened  
6314 held in pledge  
6315 we enter in vain discourse  
6316 those who talk vanities  
6317 pl. asses, donkeys (sr.:)  
6318 fg. frightened, wild  
6319 fg. fled  
6320 lion  
6321 Fount of all God-consciousness  
6322 Fount of all forgiveness  
6323 xg. fg. accusing, reproaching

---

29th Part 3/4

<table>
<thead>
<tr>
<th>Surah 75: Al-Qiyamah</th>
<th>Part: 29</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6309 scowled,</td>
<td>6323a tips of fingers</td>
</tr>
<tr>
<td>showed displeasure,</td>
<td>6324 dazed, confounded</td>
</tr>
<tr>
<td>glared</td>
<td>6325 eclipsed, darkened, buried in darkness</td>
</tr>
<tr>
<td>6310 pv. derived from</td>
<td>6326 place to flee to, refuge</td>
</tr>
<tr>
<td>old</td>
<td>6327 no refuge, no safety</td>
</tr>
<tr>
<td>6311 xg. scorching,</td>
<td>6328 excuses, pleas</td>
</tr>
<tr>
<td>shriveling</td>
<td>6329 fg. radiant, resplendent, beam in brightness and beauty</td>
</tr>
<tr>
<td>6312 nineteen</td>
<td>6330 fg. sad, dismal, despondent overcast with despair</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6331 fg. waist-breaking [matter] i.e., great calamity or disaster</td>
</tr>
<tr>
<td>6313 shone forth,</td>
<td>6332 throat, collar bone</td>
</tr>
<tr>
<td>brightened</td>
<td>6333 ap. wizard, enchanter</td>
</tr>
<tr>
<td>6314 held in pledge</td>
<td>6334 fg. entangled, joined with another</td>
</tr>
<tr>
<td>6315 we enter in vain</td>
<td>6335 shank, lower part of leg</td>
</tr>
<tr>
<td>discourse</td>
<td>6336 vn. to drive, driving</td>
</tr>
<tr>
<td>6316 those who talk</td>
<td>6337 arrogantly, conceitedly</td>
</tr>
<tr>
<td>vanities</td>
<td>6338 woe, nearer (to doom)</td>
</tr>
<tr>
<td>with vain talkers</td>
<td>6339 uncontrolled, without purpose</td>
</tr>
<tr>
<td>6317 pl. asses, donkeys (sr.:)</td>
<td>6340 pv. emitted, gushed forth</td>
</tr>
<tr>
<td>6318 fg. frightened,</td>
<td>6334 fg. entangled, joined with another</td>
</tr>
<tr>
<td>wild</td>
<td>6335 shank, lower part of leg</td>
</tr>
<tr>
<td>6319 fg. fled</td>
<td>6336 vn. to drive, driving</td>
</tr>
<tr>
<td>6320 lion</td>
<td>6337 arrogantly, conceitedly</td>
</tr>
<tr>
<td>6321 Fount of all</td>
<td>6338 woe, nearer (to doom)</td>
</tr>
<tr>
<td>God-consciousness</td>
<td>6339 uncontrolled, without purpose</td>
</tr>
<tr>
<td>6322 Fount of all</td>
<td>6340 pv. emitted, gushed forth</td>
</tr>
<tr>
<td>all forgiveness</td>
<td>6341</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

The Resurrection

Surah 75: Al-Qiyamah

6323 xg. fg. accusing, reproaching
The Time

Surah 76: Ad-Dahr

6341 long / endless period of time

6342 pp. remembered, mentioned

6343 mingled

6344 chains

6345 shackles, collars, yokes

6346 admixture

6347 wide spreading

6348 captive

6349 frowning

6350 distressful

6351 pleasure, joy

6352 (heat of) sun

6353 bitter cold

6354 lowered ones, close upon, near

6355 bunches of fruits

6356 within reach, lowered

6357 vessels, goblets

Those Sent Forth

Surah 77: Al-Mursalaat

6364 fg. those sent (winds)

6365 one after another, goodness

6366 storming

6367 separation

6368 fg. those who

6369 pv. fg. dimmed, put out

6370 pv. fg. rent asunder, cleft

6371 pv. fg. blown away, scattered to wind as dust

6372 pv. fg. brought unto appointed time

6373 pv. fg. deferred, set
place to draw together, receptacle that holds within itself

lofty, high, tall

sweet (water)

im. pl. be gone, depart

three branches / columns, three fold

will not shade

flame, blaze

fg. throws

sparks

(a string of) camels, marching camels

yellow

dazzling, blazing

rainy clouds

xg. abundantly
dense, of thick foliage

mirage

place of ambush

resort, destination

dwellers, those who abide

for ages

dark murky fluid, [pus]

proportioned, fitting

gardens

full, brimming over, overflowing

right

about what? concerning what?

sleep

repose, rest

covering, cloak

Those Who Tear Out

Surah 79: An-Nazi'aat

ap. those who drag forth

submerging
6405 to loose knot,  
6406 float, glide, [swim]  
6407 to press forward / speed [as in a race]  
6408 the quaking one  
6409 fg. happens after, follows  
6410 fg. the one that follows after  
6411 throbbing, beating painfully  
6412 those who are restored / returned  
6413 first state, former state  
6414 decayed, rotten, crumbled  
6415 open surface  
6416 height, canopy  
6417 made dark, covered with darkness  
6418 sunrise, morning  
6419 spread it out, stretched it out  
6420 pastureage  
6421 set firm, fixed firmly  
6422 grand calamity, great disaster  
6423 how could you be concerned with?  
6424 an evening  
6425 a morning of it (that follows the evening)  
6426 you pay regard / whole attention  
6427 you neglect / disregard  
6428 hands of scribes  
6429 noble  
6430 virtuous, righteous  
6431 pv. is destroyed, perished, woe to  
6432 How ungrateful (he is)? What has made (him) reject Allah?  
6433 put in grave  
6434 not fulfilled, did not perform  
6435 pour forth, pouring  
6436 cleaving  
6437 vegetables, vegetation  
6438 dense, thick
### The Folding Up

**Surah 81: At-Takweer**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6439</td>
<td>iberage, fodder</td>
<td>6439 herbage, fodder</td>
</tr>
<tr>
<td>6440</td>
<td>deafening cry / noise</td>
<td>6440 deafening cry / noise</td>
</tr>
<tr>
<td>6441</td>
<td>laughing</td>
<td>6441 laughing</td>
</tr>
<tr>
<td>6442</td>
<td>rejoicing</td>
<td>6442 rejoicing</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The Cleaving Asunder**

**Surah 82: Al-Infitaar**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6460</td>
<td>dispersed, scattered</td>
<td>6460 dispersed, scattered</td>
</tr>
<tr>
<td>6461</td>
<td>burst forth</td>
<td>6461 burst forth</td>
</tr>
<tr>
<td>6462</td>
<td>overturned, ransacked</td>
<td>6462 overturned, ransacked</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Dealing In Fraud**

**Surah 83: Al-Mutaffifeen**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Arabic</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6463</td>
<td>those who give less in measure and weight / defraud</td>
<td>6463 those who give less in measure and weight / defraud</td>
</tr>
<tr>
<td>6464</td>
<td>they demanded / received by measure</td>
<td>6464 they demanded / received by measure</td>
</tr>
<tr>
<td>6465</td>
<td>they take full measure</td>
<td>6465 they take full measure</td>
</tr>
<tr>
<td>6466</td>
<td>they gave by measure (to others)</td>
<td>6466 they gave by measure (to others)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
6467 they give less
6468 pp. written
6469 rusted, stained
6470 those who are covered/veiled
6471 pure drink (wine)
6472 pp. is sealed
6473 seal
6474 musk
6475 those who have aspirations, those who hasten earnestly to the obedience of Allah
6476 name of a spring in the Heaven
6477 they wink/signal with eyes (in mockery)
6478 jesting, joking
6479 what? is? are?
6480 pv. are rewarded/paid back

6481 fg. split
6482 fg. listened
6497 ap. gushing
6498 loins, backbone
6499 chest-bones, ribs
6500 pv. will be tested / searched out
6501 secrets
6502 the one that returns (the rain)
6503 the one that splits/ opens out
6504 amusement, pleasantry
6505 for a little while

The Most High
Surah 87: Al-Aala

6506 pasturage
6507 stubble, dry grass
6508 dusky, rust-brown, swarthy
6509 avoids, shuns
6510 more wretched, unfortunate
6511 enters, shall roast

The Overwhelming Event
Surah 88: Al-Ghashiyah

6512 ap. fg. enveloping, overwhelming
6513 ap. fg. weary, fatigued
6514 ap. fg. boiling
6515 bitter thorn-fruit
6516 shall not nourish / give strength
6517 pp. fg. placed, set
6518 cushions
6519 pp. fg. set in rows, ranged
6520 silken carpet
6521 pp. fg. those spread out
6522 pv. are set up, fixed firm rooted
6523 pv. fg. is spread out
6524 warden
6525 return

The Dawn
Surah 89: Al-Fajr

6526 even (number such as 2,4,6,8)
6527 odd (numbers such as 1, 3, 5, 9)
6528 those who understand / have sense
6529 name of a nation
6530 having pillars, possessing lofty columns
6531 they hewed / cut out
6532 poured down, inflicted scourge, disaster
6533 scorch
6534 you don't urge, one another you don't encourage one another
6535 inheritance, heritage
6536 devour greedily
6537 love exceedingly, boundless love
6538 pv: would be brought, is brought
6539 to bind
6540 satisfied, at peace

6541 inhabitant, not prohibited, free to do
6542 someone put in toiling struggle
6543 abundant
6544 dl. two lips
6545 dl. two highways
6546 did not attempt / hasten
6547 ascent, steep up-hill road
6548 freeing
6549 of hunger, hungry
6550 of kin, of relationship
6551 of dust, (lying low) in dust
6552 closing around, vaulted over

The Sun

Surah 91: Ash-Shams

6553 followed her
6554 showed up light
6555 spread, expanse
6556 corrupted, buried
6557 drink
The Night

Surah 92: Al-Layl

6558 destroyed, doomed, crushed
6559 sequel, consequence

6560 diverse, dispersed
6561 hardship, adversity
6562 perished, fell headlong, went down [to grave]
6563 blazing fiercely
6564 most wretched, unfortunate
6565 most pious, God-conscious

The Expansion

Surah 94: As-Sharh

6574 We removed / took off
6575 galled, weighed down heavily
6576 your back
6577 im. labor hard, toil [for worship]
6578 im. turn with love

The Glorious

Morning Light

Surah 93: Adh-Dhuha

6566 brightness of morning
6567 grew still and dark
6568 have not forsaken
6569 not displeased
6570 destitute, in need

6571 ni. do not be harsh / oppress / coerce
6572 ni. do not chide / repulse
6573 im. proclaim, speak

The Fig

Surah 95: At-Teen

6579 fig
6580 stature, conformation, mold
6581 lower
6582 pl. those who are low
The Leech-like Clot

6583 clot [of blood] 
6584 the most bountiful 
6585 return 
6586 we will drag along 
6587 forelock, forehead 
6588 council, assembly 
6589 angels of punishment, 
forces of heavenly chastisement 

The Convulsion

6595 quake, shaking, convulsion 
6596 what has happened to her? 
6597 speaks out, recounts, relates 
6598 issue forth, proceed 
6599 scattered groups, cut off from one another 

The Night of Power (honour)

6590 night of power / destiny 

Those That Run

6600 pl. running 
6601 vn. panting, snorting 
6602 those who strike sparks 
[with their iron-shoes] 
6603 tramp of a horse-foot 
6604 those raiding 

The Clear Evidence
The Day of Clamour

Surah 101: Al-Qari'ah

6611 ap. fg. the sudden calamity
6611a what
6611b what will explain to you
6611c day
6611d will be
6611e mankind, men
6611f like

The (day of) clamor: What is the (day of) clamor? And what will explain to you what the (day of) clamor is? (It is) a day where on men will be like moths scattered about, And the mountains will be like carded wool. Then, he whose balance (of good deeds) will be (found) heavy, Will be in a life of good pleasure and satisfaction. But he whose balance (of good deeds) will be (found) light, Will have his home in a (bottomless) pit. And what will explain to you what this is? (It is) a fire blazing fiercely!

FROM THIS SURAH ONWARDS, MEANINGS OF ALMOST ALL THE WORDS OF EACH SURAH, WHICH ARE RECITED DAILY, ARE PROVIDED. THE TRANSLATION OF THE SURAHS IS ALSO GIVEN SO THAT YOU DON'T HAVE TO LOOK FOR ONE WHILE MEMORIZING THE MEANINGS OF THESE SURAHS.
The Piling Up

Surah 102: At-Takathur

6617 diverted, distracted
6618 (greed for) more and more
6619 you visited / reached
6620 graves
6620a nay
6620b soon
6620c you will know then
6620d but (again)
6620e if, would that
6620f knowledge
6620g you will behold (see)
6620h hell
6620i vision
6620j you will be asked
6620k that day
6620l pleasure

The mutual rivalry for piling up (the good things of this world) diverts you (from the more serious things). Until you visit the graves. But nay, you soon shall know (the reality). Again, you soon shall know! Nay, were you to know with certainty of mind, (You would beware!). You shall certainly see Hell-fire! Again, you shall see it with certainty of sight! Then, shall you be questioned that day about the joy! (you indulged in!)

Time Through the Ages

Surah 103: Al-Asr

6621 by (particle used for swearing, for e.g., by God)
6622 [flight of] time,
6622a man
6622b in
6622c a state of loss
6622d except, save
6622e (those) who believe
6622f do
6622g good (works)
6622h they exhort / enjoin upon one another
6623a truth
6623b endurance, patience

By the time, Verily Man is in loss, Except those who have faith, and do righteous deeds, and (join together) in the mutual enjoining of truth, and of patience and constancy.
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Surah 104: Al-Humazah</strong></th>
<th><strong>Surah 105: Al-Feel</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6623a every, all</td>
<td>6632a you have seen</td>
</tr>
<tr>
<td>6624 scandal-monger, slanderer</td>
<td>6632b how</td>
</tr>
<tr>
<td>6625 backbiter, fault-finder, traducer</td>
<td>6632c dealt with</td>
</tr>
<tr>
<td>6626 made him live forever</td>
<td>6632d owners, companions</td>
</tr>
<tr>
<td>6626a nay</td>
<td>6633 companions of the elephants</td>
</tr>
<tr>
<td>6626b verily, surely</td>
<td>6634 the elephant</td>
</tr>
<tr>
<td>6627 pv. be thrown, flung</td>
<td>6634b brought (made)</td>
</tr>
<tr>
<td>6628 crushing (torment), which breaks (others) to pieces</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6628a convey</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6628b Ah, what will convey unto you</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6628c what</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6629 pp. kindled</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6629a which</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Woe to every (kind of) sandal-monger and backbiter, Who piles up wealth and lays it by, Thinking that his wealth would make him last forever! By no means! He will be sure to be thrown into that which breaks to pieces. And what will explain to you that which breaks to pieces? (It is) the Fire of Allah kindled (to a blaze), That which does mount (right) to the hearts. It shall be made into a vault over them, In columns outstretched.</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**The Scandal-Monger**

Surah 104: Al-Humazah

**The Elephant**

Surah 105: Al-Feel
Have you not seen how your Lord dealt with the companions of the elephant? Did He not make their treacherous plan go astray? And (He) sent against them flight of birds, Striking them with stones of baked clay. Then did (He) make them like an empty field of stalks and straw (of which the corn has been eaten up).

For the familiarity of the Quraish, Their familiarity with the journeys by winter and summer, - Let them worship the Lord of this House, who provides them with food against hunger, And with security against fear (of danger).
6642a verily we
6642b we have given
6643 the abundance
6644a therefore
6644b im. pray
6644c unto your Lord
6644d im. sacrifice
6644e [your enemy] who hated / insulted / traduced you
6645 cut off, one without posterity
6646a verily we
6646b we have given
6646c the abundance
6646d therefore
6646e im. pray
6646f unto your Lord
6646g im. sacrifice
6646h [your enemy] who hated / insulted / traduced you
6647 To you have we granted abundance. Therefore to your Lord turn in prayer and sacrifice. For he who hates you, he will be cut off (from every good thing in this world and Hereafter)

The Abundance

Surah 108: Al-Kauthar

Those Who Reject Faith

Surah 109: Al-Kaafirun
Say: O you who reject faith! I worship not that which you worship, Nor will you worship that which I worship, And I will not worship that which you have been wont to worship, Nor will you worship that which I worship. To you be your way, and to me mine.

When comes help of Allah, and victory, And crowds, Celebrate the praises of your Lord, and pray for His forgiveness. For He is oft-returning (in forgiveness).

The Flame

Surah 111: Al-Lahab

6657 fg. perished, doomed
6657a both hands
6657b Abu Lahab (name)
6658 perished, doomed
6658a not
Perish the hands of the father of flame! Perish he! No profit to him from all his wealth, and all his gains! Burnt soon will he be in a fire of blazing flame! His wife shall carry the (crackling) wood - as fuel! A twisted rope of palm-leaf fiber round her (own) neck!

Say: He is Allah, the One; Allah, the eternal, absolute; He begets not, nor is He begotten; And there is none like unto Him.
Say: I seek refuge with the Lord of the Dawn, From the mischief of created things; From the mischief of darkness as it overspreads; From the mischief of those who blow the knots; And from the mischief of the envious one as he practices envy.

Say: I seek refuge with the Lord of mankind, The king of mankind, The God of mankind, From the evil of the whisperer, who withdraws (after his whisper), who whispers in the breasts (hearts) of mankind, of jinns and men.
Where Do I Go From Here?

Well! You can start studying the second main source of Islam, i.e., Hadith. There are plenty of Hadith collections available which contain the Arabic text alongside the English translation. You can start with any of them. By now, insha-Allah, you must have developed the capability to identify the meanings of new words in the translation.

*****

وقل مثب زدني علمًا

And say: "O My Lord!
Increase me in knowledge."
An excellent guide
to lead you to the understanding of the Qur'aan.

All you have to do is...
SPEND 5 to 10 MINUTES PER DAY
and insha-Allah
WITHIN ONE YEAR,
you will understand most of the Qur'aan.

Is that not an effort worth investing!

And Indeed, We have made Qur'aan easy to
understand and remember, then is there any that
will remember (or receive admonition)?
(Al-Qur'aan 54:17)

So, Make this book a part of your life.
Keep it on your desk and study it for a couple of minutes
everyday until you are able to understand Qur'aan.